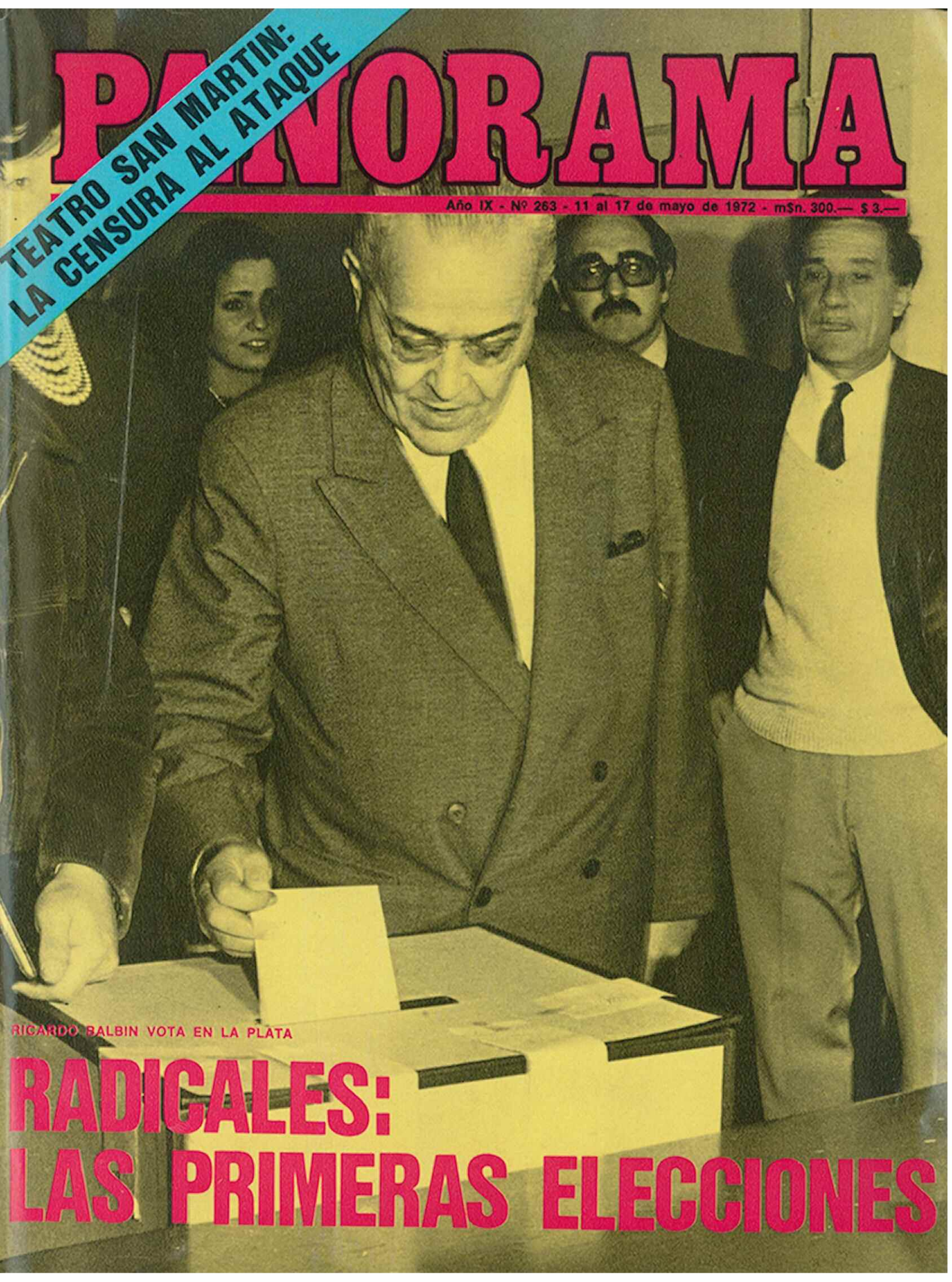
PANORAMA

Año IX - Nº 263 - 11 al 17 de mayo de 1972 - m$n. 300.— $ 3.—

TEATRO SAN MARTIN: LA CENSURA AL ATAQUE



RICARDO BALBIN VOTA EN LA PLATA

RADICALES: LAS PRIMERAS ELECCIONES

Cierta gente.
Cierto estilo de vida.

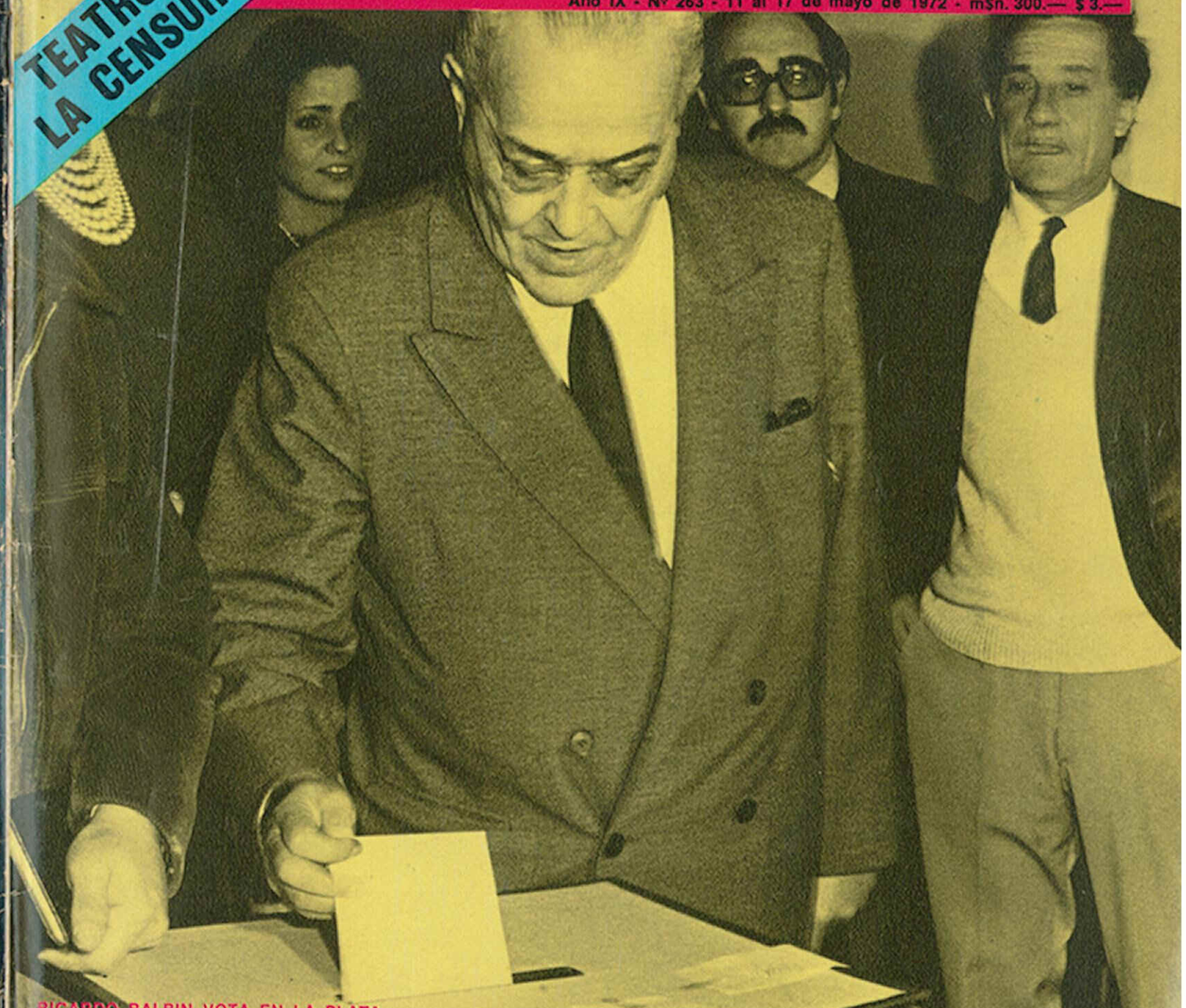
Reserva DOMECQ
coñac extra añejo

Desde 1730... Pedro Domecq S.A.C.I.
INDUSTRIA ARGENTINA

PANORAMA

Año IX - Nº 263 - 11 al 17 de mayo de 1972 - m$n. 300.— $ 3.—

TEATRO SAN MARTIN: LA CENSURA AL ATAQUE



RICARDO BALBIN VOTA EN LA PLATA

RADICALES: LAS PRIMERAS ELECCIONES

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Acostúmbrese al color de un verdadero vino fino.

El gusto confirma lo que el color promete.





PINOT TINTO
LA COLINA

BODEGAS Y VIÑEDOS
GIOL E.E.I.C.

AGENDA DE PANORAMA

CINE



Contacto: Mucha acción

• *Cinemateca Argentina.* El ciclo "Cuatro décadas del cine norteamericano" reserva nuevos atractivos: *Lo mejor de nuestra vida* (William Wyler, 1946), jueves 11; *La pasión de los fuertes* (John Ford, 1946), viernes 12; *Qué bello es vivir* (Frank Capra, 1946), sábado 13; *Carne y espíritu* (Robert Rossen, 1947), domingo 14; *Carta de una enamorada* (Max Ophüls, 1947), lunes 15; *El momento perdido* (1947), martes 16; *La tragedia de Macbeth* (Orson Welles, 1947), miércoles 17 (San Martín, Sala Lugones).

• *Museo Municipal del Cine.* Otra exhibición de *La vuelta al nido* (1938), con José Gola y Amelia Bence, a pedido de muchos espectadores que no pudieron verla en el reciente ciclo dedicado a su director, Leopoldo Torres Ríos (Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso, sábado 13, a las 18).

• *Un asunto amoroso.* Dos líneas de anécdota, en distintos tiempos, se entrecruzan aquí con una red de datos laterales y extemporáneos. El director yugoslavo Dusan Makavejec se pliega al vanguardismo, obteniendo algunos brillos y el desconcierto de buena parte de su público (Opera, ver página 56).

• *Contacto en Francia.* Una película policial que derrocha ritmo y acción, y exhibe maravillas de montaje, sin que alcance a justificar los cuatro Oscar que le otorgó la Academia de Hollywood (Monumental).

• *La Maffia.* Un repunte del director Leopoldo Torre Nilsson y aún más del anémico cine nacional, en torno al imperio del delito en la Argentina de los primeros años treinta, con estupendas actuaciones de Alfredo Alcón, Thelma Biral y José Slavin (Atlas).

• *Soplo al corazón.* Louis Malle concilia tacto y hondura psicológica para enfocar, sin reticencias, las relaciones de una mujer con su hijo, más allá de los previsibles afectos tradicionales (Libertador).

TEATRO

• *Che... Argentina, ¿sos o te hacés?,* de Aguilar y Rondi. Sobre una estructura similar a la de "Hair" y con ciertas flaquezas de texto, muerde en la realidad, deja ver una precisa puesta en escena y permite escuchar amables canciones (ABC).

• *¿Dónde queda, qué puedo tomar?,* de José María Paolantonio. Ahora en local cerrado, reitera un encanto de fábula con claras alusiones realistas en la visión de un país imaginario que no tiene enigmas para el espectador local (Estados Unidos 343).

• *Un enemigo del pueblo,* de Ibsen-Miller. La historia del ingenuo doctor Stockmann, quien imagina que sus conciudadanos van a preferir la honradez antes que el lucro, narrada con su habitual prolijidad y su acostumbrada cuota de tedio por ese artesano minucioso que es Roberto Durán; inolvidable interpretación de Héctor Alterio como el alcalde (San Martín, Sala Coronado, ver página 55).

• *La gran histeria nacional,* de Patricio Esteve. Un personal revisionismo de la historia argentina que no excluye la risa, la sorna, la reflexión, la depresión y el entusiasmo (La Fábula).



Lisandro: El mejor Soriano

• *Lisandro, de David Viñas.* Extraordinaria interpretación de Pepe Soriano como Lisandro de la Torre, en un contexto dramático que cae en el esquema y se resiente por la rebuscada puesta en escena de Luis Macchi (Chacabuco).

• *Nada que ver,* de Griselda Gámbaro. Dos momentos espléndidos (el comienzo y el final) encuadran el desarrollo discutible de una idea notable: recrear al monstruo de Frankenstein, hoy y aquí. Magnífica composición de Walter Vidarte (San Martín, Sala Casacuberta).



Paolantonio: algún país

MUSICA

• *Orquesta Nacional de la Radiodifusión-Televisión Francesa,* concierto de despedida, con el director y compositor Marius Constant en el podio, a quien se escuchará por única vez, pues las audiciones estuvieron dirigidas por Jean Martinon (Colón, jueves 11, a las 21).

• *Los cuentos de Hoffmann,* de Offenbach, vuelve después de tres temporadas, ahora en nueva presentación escénica. Dirige Peter Maag, con Paul Hager como régisseur. A la cabeza del reparto, Mady Mesple en su alucinante caracterización de Olimpia, A. Maliponte, W. Kmentt y Thomas Tipton (Colón, sábado 13 a las 21 y martes 16, gran abono, a las 21).

• *Filarmónica de Buenos Aires,* con Peter Maag como director y participación del coro de niños del Colón y la soprano Myrtha Garbarini (Colón, lunes 15 a las 21.30).

DANZA

• *Ballet Contemporáneo de la Ciudad de Buenos Aires.* Con coreografía, escenografías y vestuario de Oscar Aráiz, ofrece "Symphonia 1968". Incluye música de Berio, Ligeti, Cage, Cowell, Bark, Rabe, Stockhausen y Xenaquis (Coliseo, lunes 15 y miércoles 17, a las 21.30).

• *El Viaje de María.* Con la proposición de "Danza para todos", grandes y chicos, un nuevo espectáculo de María Fux (San Martín, Sala Casacuberta, domingos, a las 11).



Aráiz: Ahora con modernos

MUSIC-HALL

• *Caño 14.* Aníbal Troilo, Roberto Goyeneche y Sexteto Tango bastan para una homilía tanguera, pero hay otros números (Talcahuano 975, diariamente menos los lunes, después de medianoche).

• *De dónde soy lo que soy.* La estupenda Cipe Lincovsky en los dominios —que le son familiares— del Kabaret literario y musical, con renovado repertorio (El Gallo Cojo, Defensa 718).

• *Lo que no saben de mí.* Con canciones y textos de Carlos Ferreira (hijo),

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Laura Bove intenta una experiencia que amplía el conocido radio de acción televisivo de "La galleguita" (Barsur, Estados Unidos y Balcarce).

• *¿Nací o me hice?* Caleidoscopio de textos, épocas e intenciones en la multiplicidad histriónica de Elsa Berenguer (El Trovador, Galería Libertador, Acassuso).

• *Orgullosamente humilde.* Tres personajes ideados por Peter Gilbert cobran vida estrafalaria en el ímpetu de Edda Díaz (la Gallina Embarazada, Libertad 1069).

• *Soldados y soldaditos.* En el mejor momento de su carrera, Víctor Laplace se columpia en ingeniosas letras de



Walsh: La cifra impar

Aída Bortnik, con muy buen acompañamiento musical de Camaleón Rodríguez (La Cebolla, Bartolomé Mitre 1758).

• *Tania.* El culto de Discepolín, siempre enhiesto en sus versos desgarrantes y en las interpretaciones de la que fue su compañera (Cambalache, Libertad 832, a las 24).

• *Viejo Almacén.* Un incesante festival de tango de la mejor calidad, bajo la égida del gran Edmundo Rivero (Balcarce e Independencia, martes a sábado, a las 24).

• *María Elena Walsh.* El siempre renovado milagro de música y poesía de que es capaz una impar juglaresa (San Martín, Sala Coronado, viernes 12 a las 19).

DISCOS

• *Porgy y Bess.* La famosa ópera de George Gershwin en una versión orquestada por Russell García, con las voces mayores de Ella Fitzgerald y Louis Armstrong (Album con 2 LP, Vox-Phonogram, estéreo, ver página 59).

• *Rapsodia en blue.* Otro Gershwin, el de los comienzos, en su primer gran triunfo, con un doble atractivo porque es su propia versión en piano, más las de "Haz creer", "Penando por ti", "La tierra donde van las buenas canciones" y "Algún domingo a la mañana" (LP, Medium Trova, mono, ver pág. 59).

• *Toda mi vida.* Mariano Mores y su Sexteto en dos extremos: el tanguero, que interpretándose a sí mismo, o a Troilo, Fresedo u otros colegas, es capaz de retomar su prestigio, o el músico ecléctico que se pierde en el amaneramiento con "Extraños en la noche" u otros temas de moda (LP, Odeón, estéreo).

• *Fe.* Jorge Luis Cánaves (trompeta), Pablo Kusselman (saxo tenor), Quique Alvarado (bajo y piano), Rubén Biscione (guitarra) y Pablo Hernández (batería) son instrumentistas responsables y eficientes en páginas a veces propias; pero ni el vocalista Charlie Etcheverry les corresponde, ni las letras de Jorge Alvarez son un aliento (LP, Microfón, mono).

• *El Mesías Negro.* The Cannonball Adderley Quintet con un vasto registro en vivo. Además del saxo (alto y soprano) de Adderley, refulgen otras excelencias —el percusionista Airto Moreira, el cornetista Nat Adderley, el baterista Roy McCurdy— en una combinación ejemplar de beat y jazz (Album con 2 LP, Capitol-Emi, mono-estéreo).

• *Memorias de una vieja canción.* Ginamaría Hidalgo continúa en un repertorio que la lleva a la autenticidad, aunque es obvio que para cantar a Manzi y específicamente "Sur" debería olvidar engolamientos casi operísticos (LP, Microfón, mono).

• *Music.* Carole King sigue mostrando el milagro de una voz con mucho de susurro, no menos de confidencia y una arrolladora musicalidad, ocasionalmente definida en los títulos de sus páginas: "Dulces momentos", "Te puedo ayudar", "Brillante", "Mientras llueve y llueve" (LP, AM Records-Emi, mono-estéreo).

• *El violinista en el tejado.* A las muchas versiones discográficas de un boom teatral y cinematográfico se agrega una local, con las voces de Paulina Singerman y Raúl Rossi, y la orquestación de George Andreani, grabada en 1970 en el Teatro Argentino (LP, Music Hall, mono).

MUSEOS



El Cabildo: Virreyes por dentro

• *De Bellas Artes de la Boca.* Mascarones de proa, óleos, acuarelas, grabados, esculturas; íntegramente, obras de artistas argentinos reunidas por Benito Quinquela Martín (Pedro de Mendoza 1935, diariamente de 9 a 12 y de 15 a 18).

• *Del Cabildo de Buenos Aires.* Centralizado en la Revolución de Mayo, exhibe magníficas colecciones de la época de los virreyes y de los primeros años de la emancipación (Bolívar 65, miércoles, jueves, viernes y domingos, de 14 a 18).

• *Histórico Nacional.* Del descubrimiento hasta la organización nacional, una minuciosa visión de conjunto del pasado argentino, ahora con clasificación, ordenamiento e iluminación nuevos, que permiten una observación didáctica (Defensa 1600, miércoles, jueves, viernes y domingos, de 14 a 18).

• *Instituto Nacional Sanmartiniano.* Cuanto se vincula a la trayectoria histórica y personal del Libertador (Sánchez de Bustamante y avenida Aguado, lunes a viernes, de 9 a 13).

• *San Roque.* Dependiente de la basílica de San Francisco, atesora piezas de arte antiguo y contemporáneo de origen hispano-luso-americano (Alsina 340, viernes y sábado, de 15.30 a 19).

TELEVISION



Peña: Siempre en domingo

• **CICLOS.** *Las dos.* La gratificante continuidad de un ciclo unitario debido a una gran actriz, Norma Aleandro, y un autor inteligente: Juan Carlos Gené (Canal 7, sábados, a las 21).

• **PERIODISMO.** *Nuevediario Extra.* Técnica noticiosa dinámica, amplia información y notas originales (Canal 9, lunes a viernes, a las 19.20). • *La noche del domingo.* Inusual balance deportivo, conducido por Pepe Peña (Canal 9, domingos, a las 21.30).

• **TEATRO.** *Grandes obras del teatro nacional.* Un interés que se renueva en repertorio e intérpretes (Canal 7, lunes, a las 20.30). • *Las grandes novelas.* Un

PUBLIART

El último producto olivetti, aunque el 1º de junio de 1972 ya no se pueda usar, es un producto olivetti.

Este producto es un plan. Un plan excepcional para que Ud. y su empresa adquieran su Olivetti en condiciones ventajosísimas, sin precedentes.
Si todavía no lo hizo, pregunte al vendedor Olivetti por EL PLAN* o llame a estos números. Se asombrará.

Tel. 42-9846 Libertad 940 - Bs. As.
Tel. 33-5516 México 850 - Bs. As.
Tel. 923-1051 Asamblea 152 - Bs. As.
Tel. 781-5000 Aguilar 2862 - Bs. As.
Tel. 48-9071 Moreno 2037 - Bs. As.
Tel. 797-2048 Av. Maipú 4180 - Olivos
Tel. 653-1091 Díaz Vélez 365 - Ciudadela
Tel. 253-1070 Av. Mitre 495 - Quilmes
Tel. 241-8824 Av. Pavón 3396 - Lanús

* VIGENTE HASTA EL 31 DE MAYO DE 1972.

olivetti



Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

elenco calificado en "Menajem Mendel", de Scholem Aleijem, en adaptación de Pablo Palant y Víctor Pronzato (Canal 7, miércoles, a las 20.30).

• **SERIES.** *Centro Médico.* Con alto nivel de pasatiempo e instrucción, elude las habituales fórmulas de violencia, crimen y fácil erotismo (Canal 7, martes, a las 21.30).

RADIO

• **MUSICA.** *De igual a igual.* Selección de primera, con reportajes y comentarios, conducida por Enrique Alejandro Mancini (Continental, lunes a viernes, a las 14). • *Poniendo rollos a la pianola.* Música clásica universal, con comentarios ubicativos (Del Estado, martes a las 13.15). • *Jazz.* Para los fanáticos de la síncopa, bajo la lupa del experto Guillermo Orce Remis (El Mundo, sábados, a las 19). • *Festivales sinfónicos.* En cada emisión un autor, su obra y un enfoque por Salvador Sammaritano (Splendid, domingos, a las 24).

• **PERIODISMO.** *Mattinata.* Información de actualidad, con micros a cargo de especialistas y conducción general de Silvio Soldán (El Mundo, lunes a viernes, a las 8). • *Charlando las noticias.* Un diario oral con las novedades salpicadas por agudos comentarios de Julio Lagos (Belgrano, lunes a viernes, a las 8).

• **SHOWS.** *Del Minuto.* Heterogeneidad, a veces con delirio pero siempre con interés, en los dominios de un Hugo Guerrero Marthineitz que nuevamente se siente triunfante (Belgrano, lunes a sábado, a las 14).

PARA CHICOS

• **TEATRO.** *Pedimos pido,* de Esther Picos. El director José María Paolantonio conjuga un buen texto, música refrescante y contagioso ritmo (Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, 4º piso, sábados a las 15). • *Serafín de la jaula.* La autora, Luciana Daelli, el director, Alberto Fernández de Rosa, y el elenco, encabezado por Ulises Dumont, garantizan un entretenimiento con encanto (San Martín, Sala Casacuberta, sábados y domingos a las 15).

• **TITERES.** *Ranita encontró una flor.* Los Títeres de Tía Zule, sobre texto de David Cukier, renuevan la magia eterna de los muñecos (San Martín, Sala Lugones, sábados y domingos a las 15).

• **CANCIONES.** *Pipo Pescador 72.* Niños de 1 a 8 años y grandes de cualquier edad cantan con ganas incitados por un gran showman (Auditorio Río de la Plata, avenida Figueroa Alcorta y Pueyrredón, sábados y domingos a las 14).

• **TELEVISION.** *La Luna de Canela.* Una excepción honorable, en la pantalla chica, a la ramplonería reinante, para todas las edades (Canal 7, lunes a viernes a las 18).

PLANETARIO

• *Un viaje por el espacio.* Para realizar una breve pero apasionante visita a Luna, Marte, Júpiter y Saturno, renovando la sempiterna fascinación humana ante la visión del cielo (Planetario Galileo Galilei, Belisario Roldán y avenida Sarmiento, viernes a las 16.30 y 18, sábados y domingos a las 16.30, las 18 y las 19.30); las entradas también se adquieren en la boletería del San Martín.

FERIAS

• *Artesanal.* Casi íntegramente lo que se vende ha sido hecho a la vista del público, y es el trabajo de hippies que no propugnan exclusivamente la vida bucólica (Plaza Intendente Alvear, domingos y feriados de 11 a 18).

• *De las Artes.* En una callecita tan corta como llena de sugestión, la calzada se trasforma en vidriera de óleos, acuarelas, grabados, esculturas, dibujos y fotografías que ofrecen sus propios autores (Cortada 5 de Julio, al 300 de avenida Belgrano, sábados de 15 a 20).

• *De San Pedro Telmo.* Antigüedades, antiguallas y mil cosas insólitas, con un margen de sorpresa que se renueva semana a semana hasta brindar un pequeño "mercado de pulgas" que, simultáneamente, es un espectáculo (Plaza Dorrego, Humberto I y Defensa, domingos de 8 a 14).

PLASTICA



Pendientes del siglo XVIII italiano

• *Orfebrería popular italiana.* Más de 600 piezas de piedras y metales preciosos que reflejan las creencias, las costumbres y las supersticiones de un pueblo artista; también, 12 trajes de diversas regiones de Italia (Museo Nacional de Arte Decorativo, hasta el 29, de miércoles a lunes de 15 a 19).

• *Pérez Celis.* La prodigiosa imaginación y el colorido riquísimo de uno de los plásticos más originales de la Argentina (Wildenstein).

• *Picasso.* Aguafuertes, litografías y cerámicas del prolífico malagueño, fechadas entre 1899 y 1963 (Galería Esmeralda, hasta el 27).

ARTESANIA

• *Artesanía de Buenos Aires.* En la sede, todavía parcial, del Museo de la Ciudad, sobre la vieja Farmacia de la Estrella, una delicadísima muestra de piezas de cuero, cerámica y metal, que sobre diseños contemporáneos reactualizan primores de la industria casera (Alsina 12, martes a domingo de 16 a 20).

EXPOSICIONES

• *Impresos de Francisco A. Colombo.* En adhesión al Año Internacional del Libro (que es el presente, según la UNESCO), la muestra que ejemplifica la trayectoria de uno de los impresores más fervorosos y calificados del país (Museo de Artes Plásticas Eduaddo Sívori, avenida Corrientes 1530, martes a domingo de 16 a 22).

DEPORTES

• **BOXEO.** Por séptima vez se enfrentan, el sábado 13, Abel Cachazú y Ramón La Cruz. Ostentan, respectivamente, los títulos argentino y sudamericano de la categoría welter. El enfrentamiento servirá para que los oponentes refirmen sus aspiraciones a enfrentar púgiles foráneos. Serán 10 rounds en el Luna Park.

• **BILLAR.** El jueves 11 se podrá apreciar el final del Campeonato Mundial de Tres Bandas. En él participan los mejores valores internacionales, incluidos los argentinos. La cita es en la Federación Argentina de Box, Castro Barros 75, Capital Federal.

• **FUTBOL.** La decimoquinta fecha del Campeonato Metropolitano ofrece, además del Prode, el atractivo del match Vélez Sársfield-San Lorenzo de Almagro. En Liniers el puntero tratará de frenar el intento de los locales por mejorar su producción. Todos los partidos comenzarán a las 15.30 del domingo 14.

LIBROS

• *El prisionero del sexo,* por Norman Mailer, profeta, visionario, narrador admirable y polemista feroz, humanista y antirromántico, Mailer la emprende contra el Movimiento de Liberación Femenina y, de paso, analiza críticamente a su país, los *Estados Unidos de los años 70* (Emecé, ver páginas 60/61).

• *El exorcista,* por William P. Blatty. Best-seller absoluto durante 48 semanas en los Estados Unidos: la historia de la posesión diabólica de una niña en esta época contiene todos los elementos de misterio, sadismo y morbo que convienen a aquella categoría; incluso, una cierta torpeza narrativa (Emecé, ver página 62).

Teatro en canal 7

LAS GRANDES NOVELAS PRESENTA
"MENAJEM MENDEL"
de Scholem Aleijem



En una de las caracterizadas obras
del autor judío y en especial adaptación televisiva.
Con Héctor Alterio, Sergio Renán,
Zulema Katz, Walter Vidarte, Ana María Picchio,
Henny Trailles, Elena Tasisto, Ignacio Finder,
Marta Gam, Aldo Barbero y elenco
con puesta en escena de Sergio Renán.

JUEVES 20.30

"LAS DOS"
CON
NORMA ALEANDRO
y un elenco
de primeras figuras.



La destacada actriz, en magistrales
creaciones de las más notables heroínas de la
literatura y de la historia universal
trasladadas a la mujer de nuestro mundo de hoy,
con libros de Juan Carlos Gené
y puesta en escena de Osvaldo Bonet.

SABADOS 21.00

canal 7
AYER PIONERO HOY FUTURO

AÑO DEL TURISMO DE LAS AMERICAS 1972

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

CORRESPONDENCIA

SANDERS. *Panorama* (262) registró el suicidio de George Sanders en la telegráfica sección Carnet. No tuvo oportunidad de emular o corregir las notas de casi todo el periodismo porteño empeñado en cubrir lagunas filmográficas y baches biográficos con esforzados lugares comunes. Nadie recordó un dato realmente curioso sobre Sanders. Me refiero a su condición de escritor.

Era un experto en literatura policial, como descubrió un día en Hollywood el escritor inglés William Potter, instándolo a la publicación de "Strange at Home". El desaparecido Club del Misterio editó en Buenos Aires ese libro de Sanders: *Extraño en su casa*, 1948. Meses antes, en 1947, la colección Austral de Espasa Calpe Argentina había lanzado dos ediciones de otra novela suya: *Crimen en mis manos*.

No tengo información sobre si George Sanders publicó otras novelas. Pero no está de más señalar que en las dos citadas —sobre todo en *Extraño en su casa*, que parte de un estudio cinematográfico y de él mismo como obligado detective— son copiosas las referencias autobiográficas, al menos a su carácter y vida mundana.

Manuel O. Heli
Capital Federal

TELEVISION. En espacios de televisión que ni vale la pena nombrar han descubierto a Elías Alippi a raíz de una nota de *Panorama* (261). No deja de ser bueno que ocurriera y siempre será más beneficioso el estudio o la recordación de un argentino que hizo algo, en este caso en el teatro y en el cine, que improvisar notas sobre estrellas ignotas, víctimas de las drogas, o mofarse del prójimo humilde y confiado. Pero es un índice sobre la falta de imaginación de presuntos periodistas que nos regala el video —¿tenía o no tenía razón Guerrero Marthineitz?—, los cuales, así como piden prestados aciertos, frecuentemente "desatan el paquete", como diría Discepolín, y se "ensartan" con cualquier cosa, porque también en el periodismo escrito se toca la guitarra sin partitura.

Matías Z. Cerain
San Isidro (Buenos Aires)

ECONOMIA. He seguido los pronósticos y análisis que se lanzaron en el número 261 y 262 con cierta atención. El nivel de la información resulta a todas luces inobjetable: *Panorama* fue la primera revista de su clase que acertó en la previsión de que el aumento salarial sería del 15 por ciento. Pero creo que los vericuetos del análisis de las tendencias económicas dentro del gobierno adolece de cierta sofisticación. Reconozco que hay un intento permanente por definir los verdaderos programas a través de los que se mueve el *establishment*, no los aspectos que en otros semanarios se manejan con cierta superficialidad. En los dos últimos números se trata —resulta con toda claridad— de elucidar la naturaleza verídica del supuesto populismo del gobierno. Queda perfectamente claro que la modificación parcial de la política de salarios no proyecta al gobierno hacia una política de contenido social o a la "peruana". Me parece que habría que descubrir cuál es cada una de las salidas que se propone el conjunto de tendencias de la burguesía argentina.

Ricardo Santos
Capital Federal

PERON. Por ser uno de los lectores a que alude el lector Suárez (261) tengo derecho a contestarle lo siguiente:

1) El sistema que imperó durante los 12 años de "dictadura" es el mismo que la inmensa mayoría del pueblo argentino está reclamando.

2) No conozco la edad del señor Suárez, pero le puedo asegurar que la mía me autoriza a opinar sobre el gobierno del general Perón.

3) El calificativo de "infame traidor a la Patria" se aplicó en una época en que el solo hecho de ser peronista o mencionar la palabra Perón también constituía un delito. ¿O se olvidó del decreto 4161?

4) La oposición no fue "barrida". Si así fuera ¿cómo justificaría dicho señor haber sobrevivido? ¿O será que el lector Suárez es de los que se acercan al sol que más calienta y en su momento fue peronista?

5) Los "vende patrias" a quienes se refería Perón nunca fueron los simples ciudadanos opositores, sino los entregadores de siempre, que aún subsisten y todos conocemos.

6) Invito al lector Suárez a que relea, en diarios de la época, las condiciones a que debía atenerse la California y compare las cláusulas con los contratos que se firmaron luego de 1955.

7) Pareciera que el lector vio al general Perón encender los fósforos que provocaron los incendios que m[illegible] Además, ¿de qué se alarma? ¿O no recuerda lo que ocurrió cuando cayó Perón?

8) Si evitar la guerra civil es cobardía, Perón fue un cobarde. Si no es así, fue un patriota.

Juan Carlos Vázquez
Capital Federal

LISANDRO (I). Coincidentemente, en algunos aspectos, con la crítica de *Panorama* (261) a la obra de David Viñas sobre De la Torre opino que la misma peca de esquemática. Es cierto, como se dice, que ese esquema tronchó al personaje dramático en sí, pero creo que la falla es más grave desde el punto de vista histórico o político. No me explico cómo Viñas no advirtió que la síntesis se le volvía en contra. En casi medio siglo de la vida política de Lisandro de la Torre corre casi toda la historia contemporánea del país, y ésta no es fácil de simplificar. El resultado es que para el no iniciado la obra se torna confusa. Una demostración al respecto son las preguntas elementales que no pocos espectadores se hacen en el teatro Chacabuco durante el entreacto.

Juan Pablo Biglieri
Capital Federal

LISANDRO (II). Entiendo que en *Lisandro* (261) hay cosas que no están del todo claras. Al margen de que De la Torre sigue constituyendo uno de los más altos exponentes argentinos de conducta cívica y entrega al país, en su vida política hay un error capital. Me refiero, claro está, a su separación del radicalismo y su pertinaz oposición a Hipólito Yrigoyen. En el más avanzado estilo político parlamentario, esa separación tenía su explicación digamos técnica; pero en la dramática realidad argentina fue una actitud de superficie que a la postre sería inconducente. En el libro *El solitario de Pinas*, el escritor Raúl Larra insinúa un arrepentimiento de Lisandro en sus últimos años. Era tarde; desgraciadamente, el hombre que denunció el monopolio de la carne y las oprobiosas leyes represivas del general Justo estaba alejado de la multitud, sin embargo. Esto sí que puede ser una tragedia con la grandeza de Ibsen.

Mariano O. Bosisio
Tigre (Buenos Aires)

SERVICIO. En *Guía de Panorama* (260) se informa acerca de unos señores que imprimen rostros en papel para correspondencia y se da el número de teléfono [illegible] teresados en adquirirlo. Desearía se me proporcionase la dirección, pues a muchas personas del interior nos es difícil la comunicación telefónica.

A. M. Fernández
Santa Fe

N. de la R.: Debe dirigirse a Diana Largmoglio, San Martín 966, 1er. piso, departamento D, Capital Federal.

CENSURA. *Panorama* (260) fue el primer órgano periodístico que informó sobre las especiales circunstancias que rodearon a la puesta en escena de *Un enemigo del pueblo*, de Ibsen, en el teatro San Martín. Hechos posteriores no hicieron sino confirmar lo que parecía un simple rumor. El espectáculo se postergó varias veces y antes de su estreno definitivo hubo la sorpresa de una conferencia de prensa de la Asociación Argentina de Actores. Respecto del teatro, por razones de tiempo y distancia, soy más lector que espectador y no conozco la adaptación que practicó Arthur Miller —a través de ella se representa la obra en la sala Coronado del coliseo municipal—, que creo no está publicada en traducción castellana. En cambio, conozco al detalle el original de Ibsen y antes de correrme hasta el teatro desearía saber si las alteraciones de texto existen o no.

Julio Alvarez O'Connor
Chascomús (Buenos Aires)

N. de la R.: En efecto, la versión de Arthur Miller no ha sido publicada en castellano. En este mismo número de Panorama *(263), página 55, se toca el tema de la reposición de* Un enemigo del pueblo *en los términos que interesan al lector Alvarez O'Connor.*

PANTALLA. Leo en *Panorama* (263) sobre realizadores argentinos que se han nucleado bajo el rótulo de Intercine. La idea, que se concreta en una primera semana de cine casi marginado, me parece excelente. Pero sería ingenuo suponer que eso basta, y al respecto me remito a la fallida experiencia de comienzos de la década del 60. Si el Estado, con o sin el Instituto Nacional de Cinematografía, no decide una política económica realmente proteccionista, más allá de créditos o facilidades circunstanciales, la experiencia no pasará del quijotismo. Por ahí deben orientarse los jóvenes directores sin excluir empresas como la semana realizada en el Cosmos.

Manuel Gayo Olave
[illegible] Federal

DE VIAJEROS Y CAMINANTES
POSTAS, ALBERGUES, HOTELES... PARA EXIGENTES
Selección de Hoteles realizada de acuerdo a las mas rigurosas normas de categoria y confort.
Se publica regularmente en: SIETE DIAS ILUSTRADOS, PANORAMA, PARABRISAS CORSA y GUIA ARGENTINA DEL TRAFICO AEREO.
Producción de LOPEZ PUCCIO S.R.L. Cordoba 1177 T.E. 61552 - ROSARIO Corresponsales a la zona Atlantica y Sur del país: A.P. ASOCIADOS - Rivadavia 3174 - 10º / 101 T.E. 26073 - Mar del Plata

60 Habitaciones con Baños privados. Aire acondicionado integral. Teléfonos internos. Música funcional. Tesoros. Whiskeria. Snack Bar. Grill. Desayuno continental. Estacionamiento. Guemes 160/62
Teléfonos 2970/71/72/73 y 74. RESISTENCIA
Sahara HOTEL S.A.
RESISTENCIA
Servicio de Telex Internacional 45-804 AR - HOSHA.

Grand hotel
conozca también Grand Hotel de Santiago del Estero
TERMAS DE RIO HONDO
CATEGORIA INTERNACIONAL. 200 hab. y dep. exteriores. Todas c/baños termales priv. Tel. Aire acond. Comedor bar y confiterías. Salones. Piscina cubierta c/agua termal salada. Servicio médico. Peluquería. Nursery. Masajista. Av. Hipólito Irigoyen 550 T.E. 185 y 195 - Termas de Rio Hondo.

HOSTAL SANTA FE DE LA VERACRUZ
SANTA FE
Jerarquía internacional. 60 hab.- Suites de lujo Aire acond. central. Música ambiental - Radio - T.V. Salones de conferencias y convenciones. Estacionamiento - Snack bar - Cocina internacional. San Martin 2954 - T.E. 21115/16/17/18 Santa Fe.

AIRE ACONDICIONADO TOTAL. 100 Habitaciones y suites de gran lujo. Salones de conferencias y reunión.
Restaurant a la carta, confiteria y bar americano - Cocina internacional. Riviera club. Idiomas
Hotel Riviera ROSARIO.
ROSARIO
San Lorenzo 1460 - T.E. 23481

LA ORGANIZACION CARMONA S.R.L. Y SUS HOTELES DEL LITORAL
Gran Hotel de Turismo Corrientes
Pileta de natación
Av. Costanera Tel. 3841
Gran Hotel de Turismo Posadas
Bolivar 171 Tel. 2071 Posadas
Gran Hotel Cataratas
Parque Nacional del Iguazú (R.A.) Unico sobre los saltos.
En todos gran confort, habitaciones con baño. Reservas a los hoteles directamente o a CARMONA S.R.L. Bolivar 171 POSADAS.

Gran Turismo "A"
benedetti hotel
Mar del Plata
110 habitaciones equipadas para brindar lo mejor: buen gusto, climatización, música y gran comodidad. Salas especiales para recepciones y conferencias. Snack bar. COCHERAS PROPIAS. Abierto todo el año. Optima ubicación: Av. Colón 2198 esqu. Entre Rios (a 250 mts. de rambla. Casino y mar) T.E. 3-0031/32/33 Mar del Plata

En su viaje al norte deténgase (50 Km. después de Córdoba) en el:
motel el PASO VIEJO
Ahora con nuevas comodidades.
Confort y cordialidad. Baño priv. Aire acondic. Teléfono. Piscina, etc. Ruta 9 (Km. 753) T.E. 25 Jesus Maria - (Cba.)
JESUS MARIA

TRADICION DE GRAN HOTEL. 120 hab. de lujo y suites. Suites imperiales. Salones. Cocina internacional. Rivadavia 85 T.E. 46093/8 46010 Córdoba. Sala de exposición a la calle.
CRILLON HOTEL
CORDOBA

EN SAN CARLOS DE BARILOCHE
hotel caravelle
BARILOCHE
EN SAN CARLOS DE BARILOCHE. 62 habitaciones con baño privado y teléfono. Calefacción - Bar - estacionamiento. Bmé. Mitre 276 - T.E. 2203-2571 - Bariloche. Informes y reservas en Bs. As. Av. Córdoba 657 - 9º P. - Of. 93 T.E. 392 3829/3759

A UNA CUADRA DE LA CASA HISTORICA Y DE PLAZA INDEPENDENCIA.
VERSAILLES HOTEL
TUCUMAN
El máximo confort. 62 hab. c/baño priv. tel. Música ambiental. y aire acondic. Bar TV. Salas de asambleas y proyecciones Sala de reunión. Recepción señorial. Suite de lujo. Garage. Telex. Crisóstomo Alvarez 481 - T.E. 29760 - Tucumán. Telex: 044-866

HOTEL VICTORIA PLAZA F. ZUVIRIA 10
100 habitaciones confortables
CATEGORIA ESPECIAL
RESIDENCIA DE SS. MM. LOS REYES DE BELGICA
Teleg. VICTOPLAZA SALTA T.E. 11222
SALTA

HOTEL SANTA ROSA
OLAVARRIA
En Olavarría, categoría internacional. 80 lujosas habitaciones con "heladera llena". Room service de 1ª categoría. Salas de conferencias, convenciones, etc. Cálido y acogedor Snack Bar. Aire acondicionado central.
Vicente López 2656 - T.E. 672 - Olavarría.

50 habitaciones totalmente alfombradas. Teléfonos - Calefacción - Grill-Room - Salón confitería - Música funcional - Aire acond. - estacionamiento. Belgrano 715 - T.E. 2668 - 2930. San Salvador de Jujuy.
Playa de estacionamiento.
EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD Lo espera:
Hotel AVGVSTVS
HOTEL AUGUSTUS
JUJUY

Gran Hotel DEL PARAGUAY
Arboledas y Piscina. Vegetación Subtropical. Salones de fiestas y acogedores lugares de estar. Aire acondicionado. Rancho con conjuntos de música nacional. Cocina internacional. Snack. Bar. Safaris. Diner Dansant. Incluido desayuno continental. Estac.
De la Residencia y Triunvirato. Telef. 20051/2 Telex. Asuncion
PARAGUAY

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Durante seis días trabajarás y descansarás el séptimo.

(Concepto extraído del Exodo - Cap. 20 versículos 8-11)

El domingo es un premio.
Usted se lo gana una vez por semana.
Y no lo quiere perder.
En La Radio pensamos un programa especial para ese domingo todo suyo.
Con lo que está pasando *al momento* en deportes.
Más la música que usted quiere escuchar.
Y el humor del bueno.
Y noticias. Y reportajes.
Y ya estamos en LAS 12 HORAS DE LA RADIO.

Domingos, de 8 de la mañana a 8 de la noche.
Sin interrupción. Sin gritos.
Todo muy charlado.
Hecho por gente de La Radio (Cando, Ulises Barrera, Mario Trucco, Wainer, L. Sánchez, Landi, Merellano, Horacio de Dios, Garaycochea, Basurto, Sapag, Julio Lagos, Pedro Sánchez, Nora Páez, Jorge R. Batallé, Graciela Vallz, Héctor Rey, Betty Deluchi y Alberto Mata).
Al estilo de La Radio.

Las doce horas de la radio.

DOMINGOS DE 8 A 20
RADIO BELGRANO
La radio

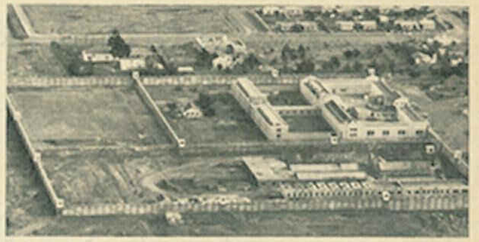
PANORAMA

Director
Tomás Eloy Martínez
Jefe de Redacción
Homero Alsina Thevenet
Secretarios de Redacción
Jorge M. Lozano, Juan Merino, Pablo Piacentini, Ernesto Schóó.
Prosecretarios
Rodolfo Rabanal, Jorge Raventos.
Redactores
Silvia Andújar, Ana Basualdo, Carlos Bégue, Jorge Luis Bernetti, Andrés Bufali, Miguel Angel Bustos, Giselle Casares, Conrado Ceretti, Olga Costa Viva, Jorge Miguel Couselo, Jorge Di Paola, Ernesto Exaizer, Eleonora Gosman, Diego Lagache, Jorge Lebedev, Raúl Lotitto, Marcelo Pichon Rivière, Juan José Rossi, Martín Yriart.
Secretaria
Olga Escuredo de Cúneo
Colaboradores
Gabriela Courrèges, Marcos Diskin, Oscar Garibaldi, Irene Hirsch, Joaquín Lavado (Quino), Alejandro Malofiej, Pola Suárez Urtubey.
Fotógrafos
Eduardo Nuñez, Osvaldo Varone.
Diagramadores
Roberto Mergosa (jefe), Helvecia Nessi Lavisse.
Corresponsales
Mario Bernich (Resistencia), Eduardo Castellán (Viedma), Néstor García Morro (Mendoza), Santiago Pérez Gaudio (Córdoba), Rodolfo Vinacua (Rosario), Virgilio Zurita (h) (Santiago del Estero).
Servicios Exteriores
Juan A. Abraham (Nueva York), Armando Puente (Madrid), José María Fernández (París), Lidia Strafurini (Milán), Sumeris Noticias (Mario E. Ceretti); agencias AP, DAN, UPI, EFE, Inter-Press, Europa Press, Keystone, Inter-Prensa, Mondial Press, Dachary, Panamericana de Prensa, Hearst Corporation ica Press, Reporters Associés, Rascovsky S. P., Orient News, International Service, Transworld. Revistas y diarios: L'Express, Time, Oggi, Epoca, L'Europeo, The Sunday Times Magazine, Newsweek, Storia Illustrata, Blanco y Negro, Realidade, Veja, Panorama (Italia) y The New York Times.
Departamento Comercial
orge Alberto Quercia (director), Reynaldo Marcó (supervisor), Juan Carlos Beuille, Julia del Valle (promotores), Mabel P. de Sánchez (tráfico).

La revista PANORAMA es una publicación semanal de PANORAMA S.A.P. y E., Leandro N. Alem 896, Buenos Aires. Acogida a la protección de las convenciones Internacional y Panamericana sobre derechos de autor. Impresa en la Argentina. El nombre de la revista está registrado como marca. R. N. de la Propiedad Intelectual número 1.112.316. Circula por el Correo Argentino en el carácter de publicación de interés general número 7.142. Miembro de la SIP (Sociedad Interamericana de Prensa). Miembro de ADEPA (Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas). Miembro de CIP (Centro de Informaciones de Publicidad). Miembro de IPI (International Press Institute, Zurich, Suiza).

Copyright © 1972 por PANORAMA S.A.P. y E. Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción o uso de todo o parte del contenido de esta publicación, tanto en español como en cualquier otro idioma.
Distribuidor en la Capital Federal: Vaccaro Hnos. S.R.L., Solís 585, Capital Federal; Interior y exterior: RYELA S.A.I.C.I.F. y A., Bartolomé Mitre 853, 5º piso, Buenos Aires. Adherida al IVC.





CARTA

Casi siete años después de que Juan Carlos Onganía extendiera el certificado de defunción de los partidos políticos, cualquier atisbo de vida es tomado por los argentinos como un preludio de la normalidad institucional a la que tantas veces alude el presidente Alejandro Lanusse. El domingo 7 los atisbos tuvieron casi el aroma de una resurrección: los peronistas celebraron comicios parciales y la Unión Cívica Radical de la provincia de Buenos Aires consagró la lista de Ricardo Balbín (foto, izquierda), tal como lo habían previsto todos los observadores. En tiempos normales el episodio tendría poca importancia; hoy, después del prolongado letargo, se ha convertido en el mayor acontecimiento de la semana. Para cubrirlo, Jorge Lozano dialogó con uno de los máximos caudillos del partido, Julián Sancerni Jiménez (páginas 14 y 15), mientras Marcos Diskin obtenía de Balbín un análisis de los resultados electorales (página 16); a la vez, el equipo político de Panorama *cubría, desde La Plata, los avatares de los comicios.*

Ese fue el viaje más corto que emprendieron los redactores de la revista durante la semana pasada: Raúl Eduardo Lotitto atravesó los 1.300 kilómetros que median entre Buenos Aires y San Miguel de Tucumán para informar sobre la gira de Lanusse (página 13) y sobre las revueltas universitarias (páginas 28 y 29), Jorge Raventos voló 1.500 kilómetros —los que hay hasta Rawson— para escribir un reportaje sobre el penal político más imponente de la Argentina (foto, derecha); allí convivió con familiares y abogados de los presos, sobrevoló el presidio para obtener fotografías inalcanzables por otro medio y entrevistó al líder gremial Agustín Tosco, quizá el más famoso prisionero del país. Su informe se incluye entre las páginas 19 y 21.

En Buenos Aires, mientras tanto, el Teatro Municipal San Martín se convertía en el campo de una batalla cuyas primeras víctimas eran, como siempre, inocentes: los actores y el público, sobre quienes pesa una constante amenaza de censura. Como los teatros oficiales son mantenidos por el pueblo, conviene que el pueblo sepa de qué se trata. A esta intención responde la nota de Ernesto Schóó que se publica entre las páginas 52 y 54.

A partir de este número, por lo demás, se incorpora la sección Negocios y Finanzas, que procesará toda la información vinculada con los medios bancarios y bolsísticos: la estructura de la Economía quedará así completada con un servicio elaborado por especialistas.

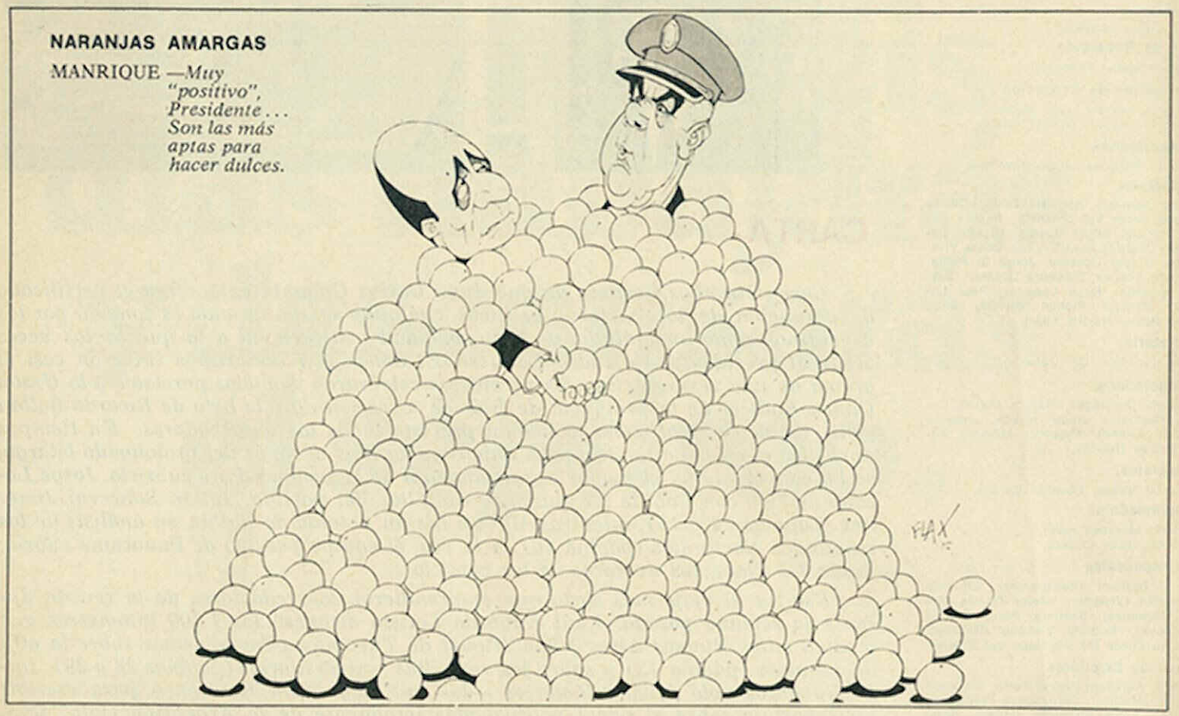
SUMARIO:

Notas de tapa. *Radicales: Las primeras elecciones (14/16). Teatro San Martín: La censura al ataque (52/53).* • **Agenda de Panorama** *(3/6).* • **Correspondencia** *(8).* • **La Argentina.** *Un enemigo para las Fuerzas Armadas (12/13). Mecánicos: La victoria de la izquierda (17/18). Los presidios políticos (19/21). Tosco habla desde la cárcel (20).* • **La Economía.** *La encrucijada del 15 de mayo (22). Síntomas (23). Reportaje al presidente del Mercado de Valores (24). Negocios y Finanzas (25). Empresas (26). Lecturas económicas (27).* • **Vida Cotidiana.** *Universidad de Tucumán: El polvorín de la República (28/29). Religión: El monólogo de los cristianos marxistas (30/31). Aniversarios. Vieja y mansa Legión Extranjera (32/33). Hampones: El fin de Lucien Sarti (33).* • **Guía de Panorama** *(34/35).* • **Deportes.** *Fútbol: Allá dicen que la Copa vale un Perú (36).* • **Las Ciencias.** *Energía nuclear: El segundo llamado (38). Psiquiatría: Ocho horas de terapia (39). Científicos: Los anteojos de Castex (40). Astronomía: El décimo hijo del sol (40).* • **Justicia.** *La norma es la arbitrariedad (41).* • **Personajes** *(42/43).* • **Carnet** *(43).* • **El Mundo.** *Suecia: Adiós al paraíso socialista (44/45). Uruguay: Una apuesta decisiva (46). Irlanda del Norte: El combate de los niños (47). Las elecciones en Italia (48). Vietnam: El pantano del Imperio (49/50). USA: Sí, Nixon puede perder (51).* • **Las Artes.** *Música: Tormenta en Plaza Lavalle (54/55). La vuelta de María Elena Walsh (56). Films (56/57). Radio y Televisión (58).* • **Libros.** *Norman Mailer: Los hombres y otros desastres (60/61). Historia: Cuando la realidad se escribe a sí misma (65).* • **Humor**, *por Quino (66).*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA ARGENTINA

Un enemigo para las Fuerzas Armadas



Las batallas entre ciegos eran frecuentes en la Edad Media. El aburrimiento movía a las multitudes a recorrer largos senderos polvorientos, porque la fatiga tenía su recompensa: los ciegos se mataban a garrotazos. Luego, entre risas y cánticos, las multitudes regresaban al trabajo con el consuelo de ver otras batallas. Pasaron los siglos y los argentinos también están aburridos; pero como las costumbres se han moderado —por lo menos en las formas—, la gente tiene que resignarse a las contiendas entre sordos de buenos modales, quienes lamentablemente no saben esgrimir el garrote.

No se trata de proclamar la violencia o la dictadura de los sordos fuertes, pero es evidente que así no se puede seguir. El gobierno reajusta los salarios en un 15 por ciento y los comerciantes aumentan los precios en un 30 por ciento; el gobierno anuncia que mantendrá el plan regulador de obras y la Unión Industrial vuelve a poner el grito en el cielo porque no se contiene el gasto público; el gobierno se alegra de haber conseguido 800 millones de dólares en la banca internacional, pero de pronto el Fondo Monetario hace pito catalán y los dólares se trasforman en dolores. En resumen: prevalece el desacuerdo.

El viernes 5, al regresar de Tucumán, Alejandro Lanusse le restó importancia a los naranjazos y a los gritos hostiles que recibió en la gira norteña: "Eso es el país", dijo con cierta razón. Antes de partir, el presidente había tapado la boca de sus críticos al advertirles que estaba dispuesto "a dejar jirones de su persona en el camino", siempre que ese precio ayudara a la normalización política y a la paz social, metas del poder militar.

En ambas ocasiones, Lanusse no habló en vano o porque tiene ganas de hacerse el populista. Cuando en Presidencia Roque Sáenz Peña se enfrentó con los líderes rurales del Chaco, los partidarios de la ley del garrote se encresparon: "Lanusse no puede exponerse a tolerar el desacato de sus enemigos, porque esos chinos si pueden lo matan", arriesgaron. No sólo eso: algunos autoritarios de salón llegaron a decir que el presidente traicionaba a su familia, a la gente de su misma piel, todo porque en su cabeza giraba la idea de ser candidato. Por curiosa paradoja, son los mismos que años atrás suspiraban por ver a Lanusse en la Casa de Gobierno, a un Lanusse gorila y elegante dispuesto a sacar los tanques a la calle para que los *elegidos* continuaran haciendo buenos negocios.

No importa saber si el presidente cambió de piel o traicionó a sus amigos de ayer, porque en política no existen los epílogos de novela rosa; es válido recordar que el ejército soviético se formó con oficiales zaristas, tanto o más elegantes que Lanusse. Lo que importa son las advertencias del mandatario de las Fuerzas Armadas: "¡Basta de gorilas!", exclamó, para luego observar que los que ahora no se resignan a perder un lote mañana pueden llorar una estancia.

JUGAR CON FUEGO. Allá por 1945, el Ejército sobrellevó una situación semejante a la de hoy. Los generales y Perón no querían romper con la oligarquía ni quebrar a los partidos políticos, sencillamente porque no se proponían cambios demasiado profundos. Pero la sordera y la falta de imaginación de la supuesta clase dirigente le facilitó al poder militar una brecha que la capacidad de Perón ensanchó, al punto que después de casi 30 años los antiperonistas se valen de ese campo para detener el avance de la izquierda marxista.

Mientras el azúcar y la leche aumentan de precio antes de que llegue el 15 de mayo, como si las cañas y las vacas fuesen de propiedad del FMI, los sordos y los tercos arguyen que "los militares no tienen libreto para ensayar el Perón más uno". Es lugar común que esa gente arguya: "No hay plata para repartir, no puede hacerse populismo". Lógico: si la banca oficial otorga créditos millonarios al monopolio cerealero, si los ruralistas piden más de lo que producen, si los banqueros siguen haciendo buenos negocios y se llevan lo que ganan a Suiza o Bahamas "por falta de confianza en el país", entonces es comprensible que el dinero no llegue a manos del pueblo. Pero, ¿qué sucedería si llegase a cambiar la mano?

Todas las cuerdas llegan a romperse y no hay libreto para teatros vacíos. Los clamores contra la inflación y a favor de los gobiernos asépticos no convencen a las mayorías, y menos cuando los puros no aciertan a explicar el traslado de la renta de los asalariados a los grupos económicos que, particularmente en los últimos seis años, usufructuaron el autoritarismo.

Si la derecha no quiere interpretar las advertencias de Lanusse, quienes sostienen al gobierno pueden aburrirse y cambiar de aliados; éstos no son socios de la Rural, ni de la Bolsa o de algún club aristocrático donde se ríen de los militares, del oficio peligroso de perseguir guerrilleros. Están en los sindicatos, en



LANUSSE Y SARRULLE EN TUCUMAN
Los balcones que mira el pueblo

los partidos políticos democráticos y también en las cárceles, porque ya hay militares dispuestos a liberar a Agustín Tosco en la certeza de que su rebeldía es menos perniciosa que la actividad de los traficantes de dólares.

Hace unos días, alguien que está cerca de Lanusse dijo una verdad que tiene especial importancia: "El gobierno necesita crear a su enemigo". La verdad hubiese sido más rotunda si hubiese dicho: "Los militares necesitan un enemigo". Del aserto puede inferirse que para el poder militar no existen los enemigos tradicionales —en el amplio frente que se extiende desde la izquierda ortodoxa a la guerrilla—, y que por eso procure definir a la contraparte dentro del espectro derechista.

La estrategia es probable. Pero será inevitable si los ordenancistas insisten en que el pueblo no vote libremente, ya fuese con la trampa o mediante el golpe preventivo. En la galera del mago quedan pocas trampas; el golpe puede durar lo que un lirio. Queda una duda: si la izquierda sabrá interpretar a los militares, porque en ese bando también hay sordos y fabricantes de quimeras. ◆

Jorge Lozano

NO PASO NARANJA

El pasado viernes, exactamente a las seis de la tarde, Alejandro Agustín Lanusse suspiró con alivio mientras un zumbido casi celestial inundaba sus oídos cansados. El *Tango Cero Uno* ganaba altura rápidamente dejando atrás una estela de promesas y algunas concreciones que conformaban, de algún modo, las expectativas tucumanas con respecto a la visita del presidente. Lanusse pensaría en ese instante que la batalla estaba ganada: sin dejar jirones en el camino —como prenunciara— acababa de congraciarse con los indiferentes provincianos. Sus armas: un par de discursos demagógicos y varias audiencias con dirigentes no muy dispuestos al combate.

El ánimo negociador que exhibieron los representantes obreros casi sorprendió a Lanusse. Inteligente y habilidoso, el presidente optó por bajar la guardia y recibió dos o tres estocadas que no alcanzaron a mellar su integridad. A cambio concretó ciertas medidas que no fueron sorpresa para nadie. Seguro de las cartas que jugaba, ni siquiera se preocupó por el bochornoso recibimiento con que lo obsequiaron los estudiantes, único frente opositor que se manifestó abiertamente: "Asesino", fue el término más suave en boca de los alumnos. Por otra parte, todos los afiches con el rostro del mandatario lucían destrozados.

Pero el pueblo tucumano casi no se preocupó por la visita; con muy buena voluntad un empleado de la tienda *Modart*, en diagonal a la casa de gobierno, contabilizó tres mil personas esperando el arribo: "Mil curiosos, mil pedigüeños y mil policías", discriminó estrictamente. Cuando los efectivos de la quinta Brigada de Infantería desalojaron la plaza a punta de bayoneta, en complicidad con la policía montada, sólo quedó un puñado de escuchas en cada esquina dispuesto a oír las audiencias por altoparlantes. Minutos antes varias andanadas de naranjas hicieron blanco, entre silbatina y silbatina, en las puertas de la Casa de Gobierno.

En las facultades, y más tarde en las calles, los estudiantes seguían repudiando al GAN con actos relámpagos que dieron trabajo a la policía y produjeron más de un centenar de detenidos. Aludiendo a ese clima, Oscar Sarrulle diría después ante un periodista de la televisión: "Eso demuestra que los tucumanos somos valientes (sic), no se nos intimida con fogatas y silbidos". Se refería seguramente a la inalterabilidad de las audiencias; pero olvidó, en su euforia, que ni el presidente ni los demás miembros de su comitiva son tucumanos.

Conocido el texto del discurso en el que Lanusse anunció la instalación de "una o más fábricas automotrices", el pago de deudas a los productores cañeros, la creación de una aduana seca, el otorgamiento de subsidios por más de seis mil millones moneda nacional, ciertas ventajas en el orden previsional, y otras medidas que asegurarán trabajo estable para los seis mil desocupados por el cierre de ingenios orquestado por Onganía, a quienes no empleó el Operativo Tucumán, Lanusse se sintió seguro del triunfo. Las tropas y la policía, por otra parte, habían hecho lo posible por evitar toda manifestación caótica, que aunque no estaba en el ánimo ciudadano, florecía en los obreros del ingenio Los Ralos, por ejemplo, que en torno a la olla popular pretendieron efectuar una marcha sobre la ciudad. Fue imposible: las rutas estaban custodiadas. Sin embargo nadie les impidió asaltar un tren para acaparar provisiones.

En la zona de Monteros, Lanusse compartió casi siete horas con trabajadores de las fábricas de Bella Vista y Nuñorco, paraísos cooperativos donde florecen las esperanzas de los trabajadores. Claro, son dos de los cinco establecimientos bajo la mira de CONASA (Compañía Nacional Azucarera Sociedad Anónima): allí los cañeros administran el 60 por ciento de las acciones, la mayoría tiene vivienda propia y servicios sociales acordes con las necesidades mínimas. Ellos no objetaron la Ley del Azúcar, por el contrario, un obrero, mano a mano con Lanusse, incurrió en la obsecuencia: "Yo no sé cómo hay gente que en Tucumán le pide cosas; acá no trabaja el que no quiere". Entonado —después de un almuerzo horripilante—, el presidente gritó: "¡Basta de violencia!, ¡basta de gorilas!". La cosa quedó uno a uno.

El periplo tucumano acentuó también las diferencias entre el *staff* de Manrique y el lanussista: ambos grupos —defendiendo una postura que hizo pensar en supuestas candidaturas— endilgaban al otro el grueso de los silbidos. Es que, a pesar de su costumbre de caminar de la mano con el aplauso, el ministro tropezó esta vez con una promesa incumplida, después de su última visita: nada menos que un barrio obrero. Sólo 14 casas están en pie: "Es por culpa de los subcontratistas", aseguró contrariado Manrique, esgrimiendo un ramo de rosas. Después se quejó ante el periodista Ramón Andino, de *La Razón*, que había mencionado el poco amistoso recibimiento.

De indudable significación fue el cónclave de Lanusse con el general Ernesto Della Crocce y otros jefes de la Quinta Brigada de Infantería, lugar en el que Oscar Sarrulle no goza de demasiadas simpatías. Con todo, el presidente ratificó —en la noche del jueves— su apoyo al político peronista. Ese mismo día, después de los discursos, un recitador chanceó a toda la plana mayor. En medio de una tanda de chistes deslizó uno certero: "Vea, presidente, en Tucumán hay tanta pobreza que las langostas vienen con vianda". Lanusse rió de buena gana. ◆

Raúl E. Lotitto

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas





BALBIN VOTANDO EL DOMINGO 7 — DESPUES DE LA ELECCION

Ganó de nuevo, pero esta vez las cosas no fueron tan sencillas

La democracia radical: Un toque de atención al Gran Acuerdo Nacional

"Es como dijo don Hipólito: todo taller de forja es como un mundo que se derrumba", se exaltó un veterano radical platense en el crepúsculo del domingo 7 de mayo. Un par de horas atrás había finalizado el enfrentamiento electoral entre Ricardo Balbín y Raúl Alfonsín, y ya se conocía la victoria del máximo *boss* partidario. En ese pensamiento de neta cepa yrigoyeniana resumía su convicción: aunque por afuera el radicalismo parece desarmarse, en realidad se consolida por dentro.

Pocos tienen confianza en este optimismo radical. Cuando el viernes 3 de marzo el radicalismo de La Plata proclamó al *Chino* Balbín para seguir timoneando al partido se habían encendido los fuegos de la división. Desde el corazón de la campiña bonaerense se alzó la voz de los partidarios de Alfonsín: "Queremos sangre nueva", clamaron retóricamente sus seguidores. "Demagogia barata", replicaron los balbinistas. Más allá de estas palabras quedaban embozadas en una u otra posición las verdaderas contradicciones. Balbín y Alfonsín disputan sobre los límites del Gran Acuerdo Nacional.

Mientras Balbín juega sus cartas a la posibilidad de que fecunde ese trato con tres socios eventuales (los militares, él mismo y Perón), Alfonsín desconfía del futuro político de un partido que asuma compromisos demasiado estridentes con una solución continuista. Alfonsín fue decidido a batirse por sus aliados de izquierda, menos trascendentes que sus punteros para los comicios, pero más decididos para otear la dirección del viento político. Balbín tuvo que dar la batalla que no quería, contra el adversario que tampoco buscaba, su ex delfín. Apareció poco, solamente cuando lo proclamaron en Avellaneda y en reuniones de amigos. El cacique de Chascomús, en cambio, mostró la cara por todos los puntos del país radical bonaerense, el pilar básico de la UCR. El gusto que manifestaba Balbín en medio de sus conmilitones de La Hora del Pueblo sirvió a los alfonsinistas para descerrajar a Balbín los calificativos de "pactista" y "furgón de cola". El candidato número 1 de la lista 5 se defendió: "No entraremos en ninguna combinación política". Indirectamente, además, Balbín reprochó a su ex discípulo olvidarse de "lo que ayer había acompañado".

Era cierto, en parte, porque el alfonsinismo es un frente difuso donde la intransigencia al estilo del radicalismo cordobés frente a La Hora del Pueblo es una posición no compartida por todos y, entre éstos, asumida por muchos a última hora. Fueron 123.650 afiliados los convocados para definir la opción, pero fue apenas un poco más del 50 por ciento el que se hizo presente en la elección. Abiertas las urnas, 42 mil correligionarios prefirieron a Balbín y 27 mil cambiaron por Alfonsín. El ahora ex presidente del Comité Provincia había logrado su objetivo: logró trepar al Comité Nacional

(Continúa página 16)

Julián Sancerni Giménez: También los políticos saben mandar

Allá donde Palermo se torna gris, con casas bajas y almacenes, lejos del verdor de los jardines que se pierden en los cuarteles y corralones, vive Julián Sancerni Giménez. Don Julián es vecino de la calle Bonpland al 2300 desde su infancia; conoce a los hombres y a las mujeres del barrio como a los adoquines de las calles que recorrió sin apuro, sabe quién es rico y quién es pobre, sabe quién es radical y quién es peronista.

Contiguo al zaguán tiene su escritorio repleto de papeles; se advierten fotografías de veteranos esplendores radicales y una de ellas dice: "Los muertos mandan". Se trata de la cabeza de Hipólito Yrigoyen en el ataúd. En la calle, los chicos juegan a la pelota y de vez en cuando pegan saltos para mirar a don Julián a través de la ventana sin cortinas. A él no lo molestan porque habla y oye lo que dice, con esa voz grave, rotunda; tampoco parece molestarle que suene el teléfono azul y blanco, que entren y salgan las mucamas. El jueves 4, don Julián conversó más de dos horas con *Panorama;* interesaba conocer su opinión sobre "la interna" del radicalismo, realizada el domingo 7, y también sobre la marcha del proceso político, los militares, Alejandro Lanusse y Juan Perón. Como la lista de temas era amplia, fue él quien preguntó:

—¿Por dónde empezamos?

—Por los radicales, si le parece. ¿Gana Balbín o Alfonsín?

—Yo creo que gana Balbín. Pero entre Balbín y Alfonsín no hay diferencias de fondo. Alfonsín ofrece a los sectores jóvenes del partido una alternativa saludable, pero que Balbín no hable de los problemas de fondo no quiere decir que los olvide; sencillamente espera que se constituyan los organismos partidarios. No hay evasión; hay respeto por la opinión de sus correligionarios.

—Hay quienes dicen que Alfonsín podría llegar a plantear la escisión en el radicalismo, así como hace años la planteó Arturo Frondizi. ¿Puede ser?

—No lo creo. A Frondizi se le planteó una oportunidad muy especial y la aprovechó, pero él no dividió al partido, porque si lo hubiese dividido hoy tendría apoyo de radicales. El hizo el negocio con Perón. Alfonsín no puede estar en eso.

—¿Frondizi puede volver a ser radical?

—Alguna vez se lo propusieron, pero no quiso. El sabrá lo que hace.

—Usted dice que Frondizi hizo el negocio con Perón; ¿acaso ese negocio podrían hacerlo Balbín, Alfonsín o el mismo partido Radical?

—Ante todo no hay negocio posible con Perón. Los radicales queremos que



si los peronistas ganan las elecciones se les entregue el poder, porque la vida política civilizada exige que no se hagan trampas. Ahora, si el radicalismo y el peronismo pueden llegar a un entendimiento mínimo para el cogobierno, eso lo tendrán que decidir las convenciones partidarias por encima de lo que quieren los dirigentes. En síntesis, la mayoría del radicalismo decidirá si hay acuerdo para trabajar con el peronismo.

—¿Y qué es entonces La Hora del Pueblo?

—Bueno, ahí está el ejemplo. ¿O usted cree que Perón no sabe que La Hora del Pueblo fue el primer paso para la institucionalización del peronismo? Más que eso: Perón sabe que los radicales le dimos al peronismo el escalón para que los militares lo mirasen con otros ojos. Después de todo, como es inteligente, Perón sabe por dónde hay que caminar. Lo que sucede es que a Perón se lo trata como a un rey o como a un leproso. Y no es ni una cosa ni otra. Hay que andar con mucha delicadeza con Perón.

—¿Y usted sabría tratarlo?

—Vea, Perón vivía en esta parroquia. ¿Ve ahí en esa casa de enfrente? Allí vivió Aurelia Tizón, la *Potota,* que fue su primera mujer. Una chica extraordinaria. Fue compañera de colegio y tengo varias fotos de ella. Me acuerdo cuando se casó Perón con la *Potota.* Eran tan coquetones que se quitaron años. Daban vueltas por aquí cerca, por Zapata, por Godoy Cruz. Eran de familias radicales de Palermo, y usted sabe que yo en eso no me equivoco.

—¿Qué haría con Perón?

—Lo único que se puede hacer: hablar en el idioma que él entiende, porque es un político. El también es militar, pero el partido militar es endeble y habla otro idioma. Rojas Silveyra, por ejemplo, no conoce el idioma de Perón. Entonces todo gira en un círculo vicioso y terminan hablando de perros y manzanas. Fíjese que las cosas están para cambiar rápido.

—¿Y eso no lo sabe el gobierno?

—Hay generales ilustrados y personas que conocen bien el libreto. Pero a mí no me han llamado para que les diga cómo se hace el diálogo.

—¿Quién puede ser el hombre?

—Hay varios hombres. Civiles y militares. No quiero decirlo, no me haga decir cosas que no quiero. Yo no puedo enseñar política. Yo hago política y entiendo que hay que dejar cancha a los que saben. Hay que dejarse de embromar.

—¿Perón puede ser candidato?

—Como poder, puede. La cuestión es saber si quiere. Pero en esa cuestión hay que dejarlo tranquilo. Hay peronistas que les hacen el juego a sus enemigos. ¿O acaso los enemigos del peronismo no están deseando que Perón se proclame candidato?

—¿Puede ganar el peronismo las elecciones?

—En la provincia de Buenos Aires puede ganarnos, pero en la Capital ganamos nosotros. En las provincias ganarán y perderán, pero allí donde ganen hay que entregarles el poder y ya nos pondremos de acuerdo.

—¿De qué manera?

—Hay muchas maneras, mi amigo. Compartiendo el gobierno, con un gabinete de coalición. Pero el primer paso es la elección limpia. Así llegaremos al plano que alcanzó la República con Yrigoyen y Alvear; éramos los primeros de América, no había cordillera de los Andes y Brasil estaba lejos. No se olvide que hay que mirar otra vez hacia el Pacífico, porque allí tenemos aliados.

—¿Y el fantasma de la izquierda?

—No hay fantasmas. Con la izquierda hay que hablar. A la izquierda hay que respetarla y lograr que se institucionalice como el peronismo. No se puede gobernar con la luz apagada.

—¿Y la guerrilla?

—No tengo experiencia sobre guerrilleros. Durante los gobiernos radicales no hubo guerrilla. Creo que es cuestión de conversar con algunos muchachos, pero ya le digo que no tengo experiencia.

—¿Qué piensa de Agustín Tosco?

—Que es un buen dirigente y que no hay razón para tenerlo preso. Este gobierno, el de Lanusse, tuvo aciertos inconmensurables. Uno: le entregó a Perón el cadáver de Evita y se acabó esa porquería de tenerlo escondido: Otro: reconoció a los partidos políticos y a La Hora del Pueblo, que son los pilares de la salida normalizadora. Un tercer acierto podría ser la liberación de Tosco.

—¿Cómo lo ve a Lanusse?

—Mire: Lanusse no es "un libertador", porque eso fueron San Martín y Bolívar, pero yo lo considero "un liberador". Antes se sospechó que yo andaba patrocinando su candidatura, pero ni él pidió algo de eso ni yo me ocupé del asunto. Lanusse puede tener la carta de triunfo, pero eso no quiere decir que lo vea como candidato o como futuro presidente constitucional. El cumplirá con el país si aquí hay elecciones limpias y se entrega el poder al que gane. Los militares no pueden seguir sentados en las bayonetas.

—¿Aceptarían los radicales un candidato militar?

—Eso lo tendrá que decidir el partido. Ahora, si el militar es radical, las cosas podrían caminar.

—¿Hay militares radicales?

—¿Y cómo no puede haberlos? Los hay, y muy ilustrados.

—¿En actividad?

—En actividad y retiro.

—¿Y por qué perdieron el poder en 1966?

—Vea, ése es un tema muy complicado. do. Lo dejamos para otra oportunidad.

—¿Se hará la reforma de la Constitución?

—Es otro tema bravito. A mi juicio, la solución estaría en dejar planteada la reforma para el futuro Congreso.

—¿Cuál fue su mayor satisfacción política?

—Tengo casi 70 años y estoy en el radicalismo desde 1919, siempre en la parroquia 17. Lo dije en una asamblea: tengo todo porque no aspiro a nada. ¿Mi mayor satisfacción? Haber sido presidente del comité de la Capital en el 53. Pero vea, a mí me gusta la política, me gusta hablar con la gente, es mi vida.

—¿Qué les recomendaría a los militares?

—Dos cosas fundamentales: que den elecciones limpias y respeten al que gane; después hay que integrar un gobierno de coalición nacional. No se olvide que los argentinos somos democráticos. El ejemplo que dan los brasileños no nos conviene. Tenemos que volver a nuestro libreto. ◆

Jorge Lozano

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

(Viene de la pág. 14)

por sus medios, ubicó 8 de sus partidarios en el Comité Provincia (los balbinistas llevan 16), y sobre todo ganó la independencia política que le permite ahora tejer alianzas políticas con los cordobeses. Las victorias en Saladillo y Avellaneda, amén de la lógica en Chascomús, fueron las más celebradas por la oposición. El balbinismo se contentó, en definitiva, con lo hecho. Don Ricardo será nuevamente presidente del Comité Nacional, aunque ahora tendrá frente a sí a un fiscal ansioso de fortalecerse.

UNA CELEBRACION AUSTERA. En la vieja casona del 800 de la calle 49 en La Plata, los años parecen no haber pasado. Como en cada opción comicial interna, Ricardo Balbín se acolló en compañía de familiares y unos pocos amigos políticos. Se explicaba: la mayoría cubría las estratégicas posiciones de las secciones electorales. Don Ricardo, como siempre. Sin gestos extraños a esta actitud casi fatalista que lo define. Mientras Marcos Diskin, de *Panorama*, se constituía en el único periodista que dialogaba con el viejo caudillo en la noche de su victoria, algunas chicas y muchachos radicales monopolizaban el teléfono en búsqueda de cómputos y copaban, joviales y rumorosos, la sala de la casa. Se negó como en toda la campaña a señalar vencedores y vencidos. "Este espectáculo que ha dado el radicalismo —sentenció con su voz ya un poco desteñida— está demostrando en los hechos el deseo de participación del pueblo. Hemos aportado un elemento valioso a la integración del país."

—¿Cómo se presenta la situación partidaria luego del comicio?



RAUL ALFONSIN
Tarea cumplida

—Ha consolidado el proceso de institucionalización del país. Ha robustecido la fe que necesita la República y ha permitido a un gran sector de jóvenes ejercitar su derecho al voto.

—¿Los resultados suponen alguna definición frente a compromisos que han sido solicitados al radicalismo por otras fuerzas políticas?

—Por ahora se trata solamente de la elección de la provincia de Buenos Aires. Recién la suma de los resultados dará la pauta de la posición partidaria. Nos quedaremos en La Hora del Pueblo, reiterando que es una herramienta al servicio de la consolidación institucional con la que hemos abierto gran parte del camino. No hemos de tomar ningún otro compromiso político hasta que lo decidan el comité nacional y la convención del partido.

—¿Cuál estima entonces que será la política que perfilarán ambos organismos?

—La imagen futura del radicalismo será esencialmente la que le dio contenido, trascendencia e historia, que, actualizada en el tiempo no sólo en virtud de nuestro país sino también de nuestra América latina seguirá siendo la causa puesta al servicio de las más consolidadas formas de la democracia con agudo contenido social.

—¿Será en definitiva la Convención la que determine la permanencia en La Hora?

—Si es necesario hacerlo, así se hará. La Hora es el resguardo del proceso institucionalizador. Su existencia, reitero, no desvirtúa en absoluto la personalidad de la UCR.

—¿Y cómo mira la propuesta de Perón de constituir el Frente Cívico?

—Está dicho ya: la posición del partido ha de darla la Convención en todos los aspectos vinculados al proceso electoral y a la definición y respuesta a todos los problemas que tiene el país.

—¿No le parece que comienza a ser hora de dar nombres?

—Esos nombres serán dados de acuerdo a lo que determina la Carta Orgánica del partido. Y allí dice que el programa y los candidatos deberán ser, exclusivamente, radicales.

—¿Y su opinión personal?

—Creo tener algo radical. Mi punto de vista personal ha sido siempre el del partido. Así que estoy con lo que dice la Carta Orgánica.

—¿Qué significa esta victoria para usted?

—Vigoriza mi confianza en el destino futuro del país. Pienso que el pueblo será consultado y se respetarán los resultados de la consulta. No hay otra posibilidad argentina de construir en paz.

—¿Se respetarán en cualquier instancia?

—Ese es mi pensamiento. Se respetará cualquier resultado. No hay otra alternativa. Ni tampoco se puede admitir otra cosa si hemos de jugar limpio a la democracia.

Aquí el caudillo calló. Apenas una leve sonrisa le cortaba la cara. Atendió a las efusiones de los allegados y adictos, estrechó la mano al periodista de *Panorama* y dijo: "Me voy a dormir. Mañana comienza una larga viña". ▲



LOS RADICALES SUFRAGAN
¿Será un ensayo general o acto fallido?



RENE SALAMANCA
Una alianza laboriosa para quebrar la burocracia



OBREROS MECANICOS FESTEJAN LA VICTORIA MARRON
La mayoria es peronista, pero quiere "camiseta" traspirada

MECANICOS

La victoria de la izquierda

La sorpresa estalló frente a todos, vencedores y vencidos, en los comicios del Sindicato de Mecánicos (SMATA) de Córdoba, el sábado 29 de abril. Por vez primera en su historia este sindicato, el más numeroso de Córdoba y el más decisivo políticamente, dejaba de ser conducido por una dirección peronista y pasaba a ser regido por una coalición de izquierda "clasista". De tal modo será René Salamanca (31 años), quien pase a ocupar el sillón que deja vacante Mario Bague en la secretaría general del sindicato que protagonizó el cordobazo.

Aunque la sorpresa de los integrantes de la lista opositora Marrón fuera notoria —esperaban hacer una buena elección pero no esperaban encontrarse con la victoria—, el episodio no es casual. La derrota de la lista Verde peronista (cosechó 2.919 votos contra 3.177 de la ganadora) tiene raíces que se afirman en el cordobazo (1969), continúan a través de la ocupación de todas las fábricas automovilísticas (1970), cruzan el viborazo y la experiencia de los disueltos sindicatos SITRAC y SITRAM.

La línea directriz de este proceso se afirma en dos pilares: la bandera de la democracia sindical y la movilización activa de las bases obreras para formular sus reivindicaciones. Todo lo que se opone a esta corriente está siendo progresivamente barrido del panorama sindical cordobés.

LA HISTORIA. El triunfo adquiere características notables porque de 7 mil obreros anotados en los padrones votaron cerca de 6.800, un excelente promedio para una prometida época de consultas populares. Esa masa de votantes cambia la conducción de un gremio que, después de la caída peronista en 1955 impulsó la reconstitución de la CGT de Córdoba. A partir de 1960 SMATA pivoteó el movimiento obrero de la provincia acompañando el desarrollo de la industria automovilística. Desde 1958 era conducido por el peronista Elpidio Torres. *El Negro*, uno de los pocos caudillos de Córdoba, protagonizó un papel decisivo en el juego gremial local. Así, Torres fue condenado a varios años de prisión junto a Agustín Tosco por su responsabilidad en el cordobazo. Pero en 1970 el enorme prestigio de Torres se derrumbó y sus limitaciones políticas quedaron reveladas. Desde la fábrica Perdriel (de Ika-Renault) se insinuó la primera oposición seria y tenaz contra Torres cuando se vertebró la ocupación masiva de las plantas automotrices. La toma se verificó en mayo de 1970 y entonces, a raíz del secuestro de Aramburu, Juan Carlos Onganía impuso la pena de muerte.

Como los obreros retenían a personal jerárquico en sus ocupaciones, la legislación fue dirigida también contra ellos. En ese momento decisivo Torres y el resto de la conducción dispusieron el abandono de las plantas. Fueron cesanteados más de 500 obreros y la figura combatiente de Torres, el Vandor cordobés, quedó reducida a polvo. Un año después *el Negro* renunciaba, abruptamente, a su reelección. Atemorizado y deteriorado por la seguidilla de sucesos que se fueron produciendo en la provincia, Torres se fue sin explicar nunca por qué.

Sin embargo, el *torrismo* —encabezado por Bague y Primo González— quedó intacto. Y quizá para reivindicarse se acercaron a otro *Negro*, Atilio López. Este veterano conductor gremial, jefe de los trasportistas (UTA), acaudilló el llamado bloque "legalista" de las 62 Organizaciones: esto es, la izquierda del agrupamiento que, por oposición a los "ortodoxos", planteó y ejecutó una política de alianza con los gremios independientes de Agustín Tosco, adheridos, a su vez, a la Comisión Nacional Intersindical. Los "ortodoxos" los motejaron por esta entente de "traidores" y de desobedecer la consigna de "unidad-solidaridad-organización" emitida por Juan Perón. Es aquella conducción de SMATA, ligada a lo mejor del sindicalismo peronista mediterráneo, la que acaba de ser derrotada. Sus causas profundas hay que buscarlas en los despidos de 1970; la pobre conducción desplegada por los sucesores de Torres; el retiro de éste, que dejó sin cabeza a los *verdes* y el hábil trabajo desarrollado por la lista Marrón.

LOS TRIUNFADORES. La oposición victoriosa es un bloque heterogéneo que comprende cuatro sectores principales y un núcleo de independientes. Entre aquéllos se ubican la agrupación "1º de mayo"; la Vanguardia Obrera Mecánica; militantes del partido Comunista y adictos al Peronismo de Base. Los *marrones* son herederos de la Comisión de Acción que intervino en las ocupaciones de fábricas de 1970 y sucesores del MRS (Movimiento de Recuperación Sindical), un frustrado intento para batir al torrismo. Por su parte, la actitud del peronismo en SMATA dibujó un tríptico: la conducción alineada en el legalismo marchó a la reelección; un sector del peronismo de base —ubicado a la izquierda del peronismo combativo que inspira nacionalmente Julio Guillán y simpatizantes de Raimundo Ongaro— decidió votar en blanco; y otro sector de ese mismo bloque, más radicalizado aún, optó por aliarse con la izquierda. Estos peronistas son los sucesores de la lista Azul que por varios comicios enfrentara a Torres y siempre fuera ajustadamente batida por éste.

Así las cosas, las bases dieron su apoyo a la coalición, no porque dejaran de ser peronistas y se convirtieran repen-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

tinamente al marxismo-leninismo, sino porque deseaban sacarse de encima una conducción burocrática. Esto, por cierto, sin dejar de tener en cuenta que las ideas de izquierda tienen hoy mayor receptividad en la clase obrera.

Es imposible considerar el cambio de guardia en SMATA sin remitirse a la experiencia de SITRAC-SITRAM. Aparentemente, la nueva conducción será más cauta que la ejercida en los disueltos gremios de Fiat. Reprimirá la tendencia a confundir el sindicato con un partido revolucionario y buscará evitar las tendencias ultraizquierdistas. "Habrá dentro del SMATA —dijo Salamanca a *Panorama*— un ejercicio auténtico de la democracia sindical. Todo se hará en consulta permanente con las bases. En nuestras listas hay peronistas y otras tendencias. No prevalecerá un criterio político sino esencialmente sindical." Según Salamanca, el Smata seguirá dentro de la CGT de Córdoba y respecto a la permanencia en las 62 legalistas puntualizó: "Eso, como todo, también lo decidirán las bases".

En el peronismo provinciano se observa con preocupación la influencia de esta nueva línea y se aguarda, con expectativa, el cambio de guardia, que tiene que producirse el sábado 20. El derrotado secretario Bague definió al grupo vencedor como "izquierdista", no impugnó los resultados y prometió: "Los peronistas lucharemos dentro de la fábrica para recuperar el sindicato".

UN GOLPE EN LA CGT. Si bien el peronismo mantiene una cómoda mayoría en el organismo conductor del movimiento obrero regional, su ala izquierda ha sufrido un serio revés. Tal vez por ello López guardó un sistemático silencio durante la semana pasada. En cambio, los "ortodoxos" emitieron un pronunciamiento disolviendo su sector e invitando a los "legalistas" de López a que los imitaran. Un desafío que, por lo bajo, susurra que la política de la izquierda peronista "abre el camino a los bolches". Una falacia, sin duda, porque las posiciones opositoras a las conducciones burocráticas en Córdoba han avanzado en muchos gremios, por ejemplo, en el de municipales conducido por la ortodoxia. Allí, los comicios que favorecieron a los clasistas fueron, finalmente, anulados.

Habrá que entender la tendencia profunda que indican estos comicios. Porque la victoria fundamental del clasismo se produjo en la planta Santa Isabel de IKA-Renault, la más importante del gremio: allí los *marrones* vencieron por 2.432 a 1.734 a los *verdes*. También lograron la victoria en Grandes Motores Diesel (Fiat), (290 votos contra 130), revelación que la influencia de SITRAC-SITRAM se trasmitió a la única fábrica del grupo italiano unida al sindicato mecánico

Pero el mayor desafío, sin duda, está planteado al gobierno nacional. Cuando el Ministerio de Trabajo resolvió disolver el año pasado SITRAC-SITRAM confió en que la estructura de SMATA sería fuerte para contener a los protestantes. No fue así, sin embargo. ¿Qué hará ahora Rubens San Sebastián? ¿Entregará las fábricas Concord y Materfer a la seccional de la Unión Obrera Metalúrgica dirigida por Alejo Simo? No hay que confiar demasiado en cierta retórica sindical que no sirve para convencer a bases tozudas y, sobre todo, desconfiadas. A fin de año San Sebastián insistía en asegurar que sería Simo, precisamente, la cabeza de la CGT de Córdoba. Esa previsión —¿o deseo?— se frustró. Y hoy la política para amansar a Córdoba revela su impotencia. Más allá, por cierto, de que se confirmen los rumores circulantes sobre una impugnación de la Junta Nacional Electoral del SMATA a la Marrón, el resultado de estas elecciones es revelador: comienzan a ser repudiadas por bases peronistas aquellas conducciones burocráticas que, escudándose en la "camiseta" trabajan para el pactismo. ◆

Adiós al vandorismo
ELPIDIO TORRES



Admitió la derrota, prometió volver
MARIO BAGUE



LIGAS AGRARIAS

La furia campesina

"La visita de Lanusse nos demostró que a la oligarquía tenemos que arrancarle lo que nos han robado siempre, porque por su voluntad no nos dará nada."

Tal la conclusión que cierra un folleto de dos páginas editado por las Ligas Agrarias Chaqueñas como conclusión de la visita presidencial a Roque Saenz Peña, el castigado corazón campesino del Chaco.

Las Ligas, bajo la conducción de Osvaldo Lovey, enjuician con dureza los resultados de la travesía presidencial. Recuerdan que de 17 peticiones concretas formuladas a Lanusse, 5 fueron no contestadas en absoluto. Se quejan, además, por la anulación de la importación de fibra de algodón solamente, "hasta que termine la cosecha". Los dardos de los dirigentes campesinos se concentraron sobre las respuestas proporcionadas por el Ejecutivo acerca del problema de la tierra: "Del pedido de expropiación de los latifundios ni se acordó", escribieron enojados los liguistas. También se indignaron por la carencia de contestación oficial a la exigencia de "suspensión de créditos a los monopolios —como Bunge y Born— y el otorgamiento a las cooperativas y agricultores".

No obstante, las Ligas reconocen haber conseguido algunos réditos del clamoroso diálogo público con el presidente: "La prórroga de los pagos de créditos a cuatro años con uno de gracia; créditos personales en el Banco de la Nación hasta 2 millones de pesos viejos; la continuación del otorgamiento de créditos sin la jubilación al día; la inembargabilidad de las herramientas de trabajo y la promesa de otorgamiento de 26 mil hectáreas del ingenio Las Palmas para los colonos".

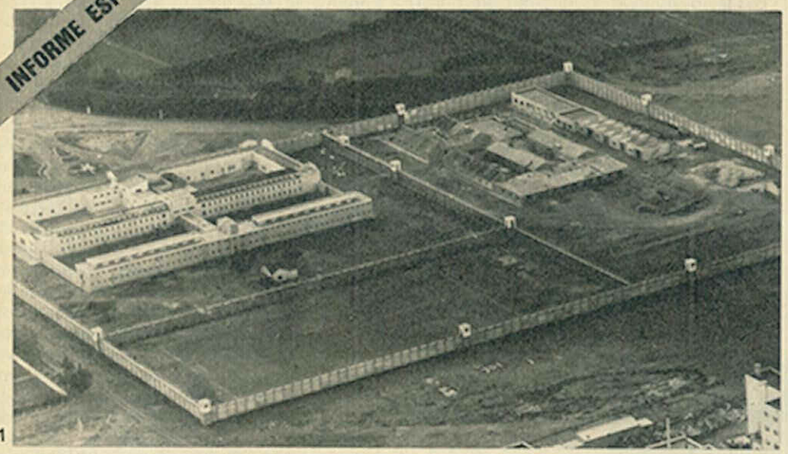
Los liguistas observan, sin embargo, que esto fue "arrancado a Lanusse". E inmediatamente apuntan: "Hay que acordarse de que Lanusse es un representante de la oligarquía (...). Por eso no contestó a los puntos principales que le planteamos todos los agricultores. Prefiere que la fijación de los precios siga en manos de Bunge y Born, que 900 mil hectáreas estén en manos de 30 personas.

Lanusse no contestó: está claro que él está con Bunge y Born y en contra del agricultor y sus cooperativas. Bunge se come el pan y a las cooperativas le tiran las migas".

La contundente evaluación de las Ligas es una respuesta. Encierra también un diagnóstico contundente: si no se producen cambios profundos que modifiquen la estructura de la tenencia de la tierra, el interior campesino arderá. Y no metafóricamente. ◆

INFORME ESPECIAL

Las prisiones políticas



1



2

La cárcel de Rawson no puede fotografiarse por dentro por expresas disposiciones de las autoridades. En cambio, nadie impide, por el momento, retratarla desde el aire (foto 1). Hasta allí —dos mil kilómetros de distancia de Córdoba— llegó un ómnibus de familiares fletado por el disuelto SITRAC (foto 4). En él venían la madre de Gregorio Flores (foto 3) y la madre y el hijo de Silvia Beatriz Rutkowisky de Luna (foto 2).



3



4

¡Siberia! Su solo nombre llena de terror los corazones de los amantes de la libertad. — Bertram Wolfe.

Una hilera de pinos, a la izquierda del puesto de guardia, recuerda a Alejandro Agustín Lanusse en el penal de Rawson. El plantó esa docena de árboles cuando no era todavía teniente general sino capitán; cuando no habitaba la residencia presidencial de Olivos sino una celda de la planta baja del presidio: allí purgó su actividad conspirativa antiperonista desde 1951 hasta 1955. Hoy, aquel calabozo lo ocupa un delincuente común, pero la cárcel, bajo su presidencia, no se ha vaciado de penados políticos. Por el contrario, esa prisión, la de Resistencia y los calabozos que queden habilitados en el buque *Granadero* monopolizarán el alojamiento de "condenados, detenidos o procesados por hechos subversivos, terroristas o conexos" bajo el control de las Fuerzas Armadas, de acuerdo con una ley —número 19081— dictada por el Poder Ejecutivo el viernes 5.

EL SUR. Rawson, capital de Chubut, es en realidad un simple suburbio burocrático de Trelew, ciudad con mayor vida comercial distante veinte kilómetros de la sede del gobierno de la provincia. Desde que empezaron a llegar los nutridos contingentes de presos políticos, el vecindario de Rawson —en su inmensa mayoría empleados oficiales— inició una sorda protesta.

"Esto se está convirtiendo en la Siberia argentina —se encrespó ante *Panorama* L. H., un jerarquizado del Ministerio de Bienestar Social que pidió reserva de su nombre— y a nosotros no nos conviene para nada. A los que somos propietarios nos deprime el valor de nuestros terrenos porque ¿quién va a querer comprar una casa en una ciudad de castigo? Además, es probable que corramos riesgos. Por lo menos, la presencia policial se ha hecho un hábito y las requisas también. Para nosotros es pura molestia."

En esa localidad administrativa no existe tampoco una infraestructura apta para absorber el triste, forzado turismo de los familiares de los presos. El último fin de semana de abril, prolongado por el feriado del 1º de mayo, llegaron hasta las puertas de la cárcel cerca de cincuenta parientes de los penados. En un ómnibus fletado desde Córdoba por los disueltos sindicatos SITRAC y SITRAM llegó la mayoría, después de soportar dos días de viaje y atravesar cuatro provincias. Ancianas y chiquilines tuvieron que embarcarse en esa odisea para ver, por algunas horas, a sus hijos, padres y cónyuges. El alquiler del trasporte costó 4.500 pesos nuevos y el alojamiento lo facilitó el justicialismo de Trelew.

"No sólo tuvimos que aguantar este viaje sino la intimidación reiterada de que nos hicieron objeto las fuerzas re-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Tosco habla desde la cárcel

Por tercer año consecutivo Agustín Tosco debió conmemorar el 1º de mayo entre rejas. Aunque en este trienio la Argentina conoció tres presidentes, la experiencia del caudillo sindical parece gritar que aquí no ha pasado nada: el 28 de abril cumplió un año completo de cárcel a disposición del Poder Ejecutivo Nacional; no pesa sobre él condena alguna ni tiene procesos pendientes.

El 1º de mayo Tosco respondió verbalmente en el locutorio del penal de Rawson a un cuestionario de *Panorama* que le trasmitió su abogado, el doctor Hipólito Solari Yrigoyen.

Panorama. —*¿Cómo lo tratan aquí, en Rawson?*

Agustín Tosco. —El trato que nos dan es el adecuado a nuestra condición de presos. Desde este punto de vista y en el aspecto interno no existen mayores problemas.

—*¿Le permiten el ingreso de libros y revistas?*

—Sí, permiten pasar todo impreso de publicación legal. Pero hay problemas con la correspondencia: está restringida a familiares, y eso viola las propias normas reglamentarias de las detenciones a disposición del Poder Ejecutivo. Por intermedio del doctor Solari Yrigoyen hemos presentado un recurso ante el director del Servicio Penitenciario Federal y estamos a la espera de una resolución. Si ésta fuera negativa apelaríamos al ámbito judicial. En Villa Devoto no existía esta limitación y podía escribir a compañeros, amigos o a cualquier persona.



—*¿Conmemoraron el 1º de mayo dentro del penal?*

—Como usted se puede imaginar, el régimen carcelario es muy restrictivo. A pesar de ello, recordamos con una solemnidad muy especial a todos los caídos en la lucha de la clase trabajadora, escuchamos los informativos de la celebración en distintos países del mundo y, por sobre todo, ratificamos nuestra indeclinable fidelidad a la causa de la clase trabajadora y el pueblo.

—*¿Cuál es su opinión sobre el traslado masivo de detenidos a éste y otros penales?*

—Implica una acentuación de la política represiva del régimen. Acentuando las distancias geográficas y enviándonos a presidios apartados, los usurpadores del poder creen que nos desvincularán del contacto popular o debilitarán nuestro espíritu. El resultado es inverso: estamos más firmes y más convencidos de que nuestra causa es justa y nada nos apartará del camino elegido. A mayor arbitrariedad contestaremos con mayor convicción, resistencia y perseverancia. Están hablando ahora de rehabilitar los siniestros presidios de Ushuaia y la Isla de los Estados. No cambiaremos por ello, ni cambiará el pueblo.

—*¿Recibe muchas visitas?*

—Aquí, a una distancia que supera bastante los mil kilómetros de Buenos Aires y, por esa vía, a dos mil kilómetros de Córdoba, el régimen de visitas de familiares es una mera posibilidad que se da contando por meses. Los abogados, en cambio —aunque no para todos los casos—, vienen una vez por semana o cada quince días.

—*¿Se enteró de las concesiones salariales otorgadas por el gobierno últimamente?*

—Esos incrementos salariales han sido arrancados por la lucha popular. Las movilizaciones lograron lo que el participacionismo cómplice y las reiteradas claudicaciones de Rucci y sus alaéreres jamás habrían conseguido. Es que ellos continúan con sus expectativas, una línea colaboracionista y vergonzante que no han variado durante toda la mal llamada Revolución Argentina. Pero aun así, lo obtenido es insuficiente y la carestía de la vida se lo devora día tras día. La lucha por soluciones de fondo debe continuar.

—*¿Cree en las elecciones?*

—El Gran Acuerdo Nacional y toda su instrumentación electoral son simples maniobras continuistas del régimen. Las elecciones pueden ser un medio más para la obtención de los grandes objetivos del pueblo. Estas elecciones, tal como se plantean, persiguen ser un medio para la obtención de las metas del régimen. No descarto que la lucha popular torne expresivo de su soberana voluntad a un proceso electoral, ya que como acto formal los comicios sólo interesan a quienes pretenden perpetuar de ese modo sus intereses.

En medio de la crisis económica, de la manipulación política y de una escalada represiva cada vez más aguda, ¿qué perspectiva existe de que sea posible un auténtico pronunciamiento popular y de que, además, sea respetado? ◆

presivas —acusó Eduardo Gabino Guerra, un letrado cordobés que acompañó al contingente—. Nos detuvieron en Almafuerte (Córdoba), Río Negro y Trelew; abordaron el colectivo en ausencia de los ocupantes, lo que implica un delito, y realizaron una requisa general después de amenazar a los choferes". La viajera de más edad fue, sin duda, la madre de Gregorio Flores el líder del Sindicato de Trabajadores de Fiat Concord. Otra anciana que viajó con sus nietos —Federico Ernesto y Vladimir Ernesto— fue la señora Emma de Rutkowisky: "Mi hija —se quejó— es Silvia Beatriz Rutkowisky de Luna. Al esposo lo mandaron a Resistencia, porque *ellos* parece que quieren dividir a la familia. Yo tengo que arreglármelas solas, con mis nietos y cuidando el quiosquito que me da de vivir en Cruz del Eje. Para venir aquí tuve que abandonarlo. A mi hija la tienen como bola sin manija de un lado para el otro. Estuvo detenida en el Buen Pastor de Buenos Aires, en la cárcel de Encausados de Córdoba, en Villa Devoto y dos veces aquí, en Rawson. Pero ella fue sobreseída definitivamente hace seis meses y ahora, en lugar de liberarla, se limitan a darle la opción para salir del país. ¿Quiere decirme, señor, qué va a ser de mí, sola, sin mi hija y mis nietos?"

Por cierto los visitantes no llegan tan sólo desde Córdoba. Por ejemplo, Alicia Cruz —estudiante de Derecho— y Mabel M. —empleada de una empresa extranjera y estudiante de Psicología— viajaron en coche desde La Plata para ver a sus novios Jorge Angeletti y Augusto Gonzalo Rebagliatti. Alimentándose con sandwiches ("para hacer economías") y viviendo sólo dos días en un modesto residencial (más tarde consiguieron la hospitalidad de una familia del lugar), Alicia y Mabel calculan haber gastado 500 pesos nuevos en la travesía, además de los sueldos no cobrados".

"Lo que más rabia causa es que ellos han sido absueltos por la Justicia; el juicio se hizo el día 7 de abril y el 11 no pudieron escuchar la sentencia porque los habían trasladado. Ahora, si llega a prosperar el pedido de opción a salir del país no sólo deberán pagar el pasaje a un país no limítrofe sino también el regreso hasta Buenos Aires. Aquí los traen gratis, pero después los dejan en la puerta del penal, con una mano atrás y otra adelante." Si algo, en medio de tanto pesar las deja algo tranquilas es que "aquí, dentro de todo, no los tratan mal. Eso sí, comen cordero todos los días. Gonzalo se salva de esa dieta porque el médico le dio un menú especial a causa de que la horrible comida de Villa Devoto lo había enfermado del estómago".

Julio Alberto Salto y su madre Margarita Isabel Segovia viajaron desde Cipolletti para visitar a María Emilia Salto. La joven es hija de aquel intendente cuya remoción ocasionó el "cipollettazo" de 1970 y ha sido sentenciada a cuatro años y medio de cárcel. "Visitar a mi hermana nos cuesta unos 80 mil pesos —dijo Julio Alberto—; por supuesto eso sería lo de menos si pudiéramos estar seguros de que la tratan bien. Pero uno nunca puede estar seguro; a veces pienso que *esta gente* hace el mal como una forma de placer. Fíjese que, adrede, separaron a María Emilia de su novio. El está preso en Resistencia."

LA VIDA A LA SOMBRA. La antigua colonia penal es un edificio rectangular cuyos lados mayores están unidos por un largo corredor. A ambos lados de ese pasillo hay dos grandes patios interiores. En el sector delantero se hallan las oficinas del prefecto y subprefecto y las restantes instalaciones administrativas. Vista desde el exterior esa edificación de un ingenuo estilo colonial, con sus tejados rojos y sus paredes absurdamente pintadas de color *calypso*, antes que una prisión parecía una colonia de vacaciones. Pero la revolución argentina se encargó, en los últimos años, de darle al penal el aspecto que le corresponde. Los viejos edificios y las instalaciones y terrenos adyacentes fueron encerrados tras grises murallones. Las casamatas con guardias armados son el único, siniestro adorno de esas paredes desnudas.

La colonia estaba dedicada a la resocialización de delincuentes comunes. Ahora quedan pocos de esos "aunque para nosotros son importantísimos, porque se encargan de hacer la comida, de las tareas de limpieza y de todos los trabajos pesados", aseguró a *Panorama* un oficial del servicio penitenciario. Los penados no políticos se mueven con alguna libertad fuera de las murallas y a veces hasta van en un destartalado carro tirado por dos viejos percherones a hacer compras en la ciudad de Rawson.

Los presos políticos tienen una vida distinta. De los ocho pabellones con que cuenta el presidio seis están ocupados por ellos. De esos seis dos tienen huéspedes femeninas. Cada pabellón tiene 45 celdas que permanecen abiertas desde las 7.30 hasta las 21.30. En esas horas los detenidos tienen cierta libertad de acción sólo interrumpida por los recuentos diarios —son tres— en los que por algunos minutos se produce un nuevo encierro. Se almuerza a las 12 y la cena choca, casi, con la hora del té: a las 18 horas. Dos recreos de una hora —por la mañana y por la tarde— permiten a los presos tomar algo de sol y hacer gimnasia. El resto del día libre se reparte entre la actividad común y las horas que cada uno dedica a la lectura y al estudio. No faltan, por cierto, las polémicas sobre algún tema y las conferencias a cargo de los presos. La lucha política no se detiene en la puerta del presidio: los peronistas discuten con los marxistas; los partidarios de la acción armada polemizan con los que ponen el acento en la acción de masas.

"Los políticos son muy disciplinados", aceptó Roque Ismael De la Fuente, subprefecto de la unidad. De la Fuente no quiso saber nada con ofrecer información y, por cierto, se negó a permitir el ingreso de un fotógrafo. Para ilustrar gráficamente esta nota, *Panorama* debió apelar a una avioneta particular con las que se tomaron vistas a vuelo de pájaro. Al parecer las autoridades del penal se sienten "bajo la lupa" de los militares.

Los escasos enfrentamientos ocurridos en los pabellones de presos políticos se produjeron a raíz de que allí se alojan algunos delincuentes económicos a disposición del Poder Ejecutivo, acusados —por ejemplo— de vaciamientos de empresas. Los políticos repudian a estos circunstanciales compañeros de prisión y llegaron a pedir que los destinen a otros pabellones. La conducta de "los económicos" es ostentosa: tienen dinero y lo demuestran. Los presos políticos, en cambio, sólo cuentan con la espaciada ayuda de sus familiares y la de entidades de apoyo a los presos. Un ejemplo: el 1º de mayo fueron entregados en la puerta del penal alimentos, artículos de limpieza y ropas por valor de 300 mil pesos viejos donados por la Federación Universitaria de La Plata. Esos artículos son distribuidos, luego, equitativamente por los ecónomos que los penados eligen en cada pabellón. La limpieza —además de la que realizan "los comunes"— queda a cargo de equipos de tres prisioneros por pabellón cada doce días: son los que "están de fajina", en el lenguaje del penal.

Las visitas tienen un horario relativamente amplio: tres horas por la mañana y otras tantas por la tarde. Los familiares tienen derecho a ver a sus presos diez días corridos cada tres meses. Los abogados pueden hacerlo semanalmente, aunque la lejanía de los lugares de origen convierte ese derecho en una ficción. En cambio, una vez por semana, durante dos horas, los detenidos tienen la posibilidad de entrevistar a sus *apoderados:* se trata, en verdad, de gente del lugar que colabora con la comisión de ayuda a los presos y que "adopta" a uno o varios presos, se encarga de mantener la comunicación de éstos con el exterior y de facilitarles lo que necesitan.

En las escasas oportunidades en que parejas de novios o esposos se encuentran en el mismo penal, las autoridades les permiten algunos momentos de reunión: es el único caso en que se rompe la norma que prohíbe el contacto entre detenidos de distintos pabellones. Por cierto esas entrevistas son comunes, en la misma capilla en que se realizan las visitas normales y con una sobria custodia. "No permitimos las visitas *íntimas*, ni las relaciones sexuales aunque sea entre esposos —declaró un alto empleado de la unidad penal—. ¿Sabe por qué? Porque si no, al poco tiempo, todas las mujeres que están presas se casarían con los hombres... y no sería por amor. Estaríamos, de alguna manera, estimulando una forma especial de la prostitución."

LAS OTRAS PRISIONES. Además de Rawson existen hoy detenidos políticos en Rosario (delegación de la Policía Federal y Cárcel de Encausados), Salta, Tucumán y Devoto. Sin contar, lógicamente, a aquellos que están temporariamente en otros presidios. La última norma que sobre el tema dictó el gobierno militar hace suponer que las Fuerzas Armadas piensan concentrar en Resistencia, Rawson y el buque *Granadero* a *todos* los detenidos. Probablemente uno de los primeros decretos que apruebe el próximo gobierno constitucional resuelva, como contribución a la paz social, que no queden en los calabozos del país argentinos que paguen con cárcel por actuar de acuerdo con sus ideas. ◆

Jorge Raventos

El rawsonazo



A un kilómetro de la cárcel, frente a la gobernación, el 2 de mayo ocurrió un hecho histórico para el Chubut: por primera vez se utilizaron en Rawson (y en la provincia) los gases lacrimógenos y las mangueras para reprimir una manifestación de trabajadores. El resultado: un rawsonazo *que repudió a los represores y obtuvo las reivindicaciones exigidas: aumentos de sueldos. También en Chubut están caldeados los ánimos.*

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

LA ECONOMIA

La encrucijada del 15 de mayo

El viernes 12 vence el plazo, fijado por el presidente Alejandro Lanusse en su discurso de hace quince días, para definir la orientación general de la economía argentina durante 1972. Desde su anuncio de incrementar los salarios en un 15 por ciento, mucho trabajó el primer mandatario para estructurar las bases de los próximos ajustes en la política económica. Sus interlocutores han sido, inevitablemente, los empresarios y los dirigentes gremiales. Se puede afirmar, sin equívocos, que su plan de solidificar un "acuerdo social" con la CGT y las centrales empresarias como *pivote* ha logrado ciertos éxitos. Por lo pronto ha obtenido el beneplácito de la burocracia sindical, presionada por sus bases que se radicalizan sin cesar, y el de la UIA y CGE para desarrollar conjuntamente un programa de medidas económicas más ajustadas que las previstas con anterioridad, en el plan original.

Lanusse intenta establecer una base de apoyo social a su iniciativa que le permita un manejo libre en el campo específicamente político: en eso consiste, precisamente, el acuerdo que propone. No obstante, los límites de ese pacto son precisos: en enero del presente año el llamado "acuerdo social" naufragó entre los borrascosos indicadores del costo de vida que trepó, ese mes, al 11 por ciento.

LOS PREPARATIVOS. El primer objetivo del presidente de la Nación ha sido alcanzado: incorporó a la CGT junto con la Unión Industrial y la Confederación General Económica al compromiso de colaborar en el diseño de las medidas económicas que deberán anunciarse el 15 de mayo. Virtualmente, el Consejo Económico-Social ha sido integrado sin más trámite. Si hasta la CGT ha hecho, previamente a la consecución de los aumentos salariales, sondeos con la plana mayor de la UIA. En concreto: se supo que en una reunión entre la CGT y Elbio Coelho, presidente de la entidad liberal, los jerarcas sindicales le habrían manifestado que la situación actual creaba descontento creciente entre la base obrera y que resultaba complejo contener nuevos cordobazos, mendozazos; en fin, grandes estallidos de protesta social. A continuación solicitaron apoyo de la UIA para gestionar, ante Lanusse, un aumento de sueldos del 15 por ciento.

No obstante, la audacia del Jefe del Estado al obtener, a cambio de una mínima concesión, el sostén sindical-empresarial, será sometida a una dura prueba cuando el viernes el gobierno se defina ante las exigencias empresariales. Nadie duda de la capacidad de consulta del gobierno; la incógnita subyace en un punto: ¿qué podrá ofrecer el elenco oficialista? Aldo Ferrer obtuvo, al iniciar su gestión, el apoyo del campo; unos días después lo extravió irremediablemente.

La disposición oficial respecto a un cambio en la política económica se limitó, hasta ahora, a la modificación del calendario y porcentaje del aumento salarial. Hasta los sectores más liberales comprendieron el hecho: "Lo que se ha dispuesto no es más —consideró el Economic Survey— que el anticipo del aumento previsto a partir del 1º de julio con un discutible agregado del 5 por ciento, que, en todo caso, restablece el equilibrio indudablemente roto en contra del salario real, a través del desproporcionado aumento de precios". Y concluye el puntilloso semanario liberal: "Es en la política económica, no en el aumento de salarios, donde se fundan las causas mayores, no ya de incertidumbre sino de fatiga formal".

En apariencia, el núcleo más poderoso del *establishment* teme que, efectivamente, el general Lanusse complemente el aumento salarial con otras medidas que escapan al cuadro trazado a principios del presente año. Hay indicios de que, en todo caso, esta ala se resarciría mediante una devaluación del peso, algo que aparece inevitable según ciertos voceros oficiales. El sostenimiento de un tipo de cambio elevado sería, así, una concesión del gobierno al sector exportador; se debería evitar —claro está— el incremento de los derechos de exportación compensatorios del más alto tipo de cambio. No todo el *establishment* coincide con esta propuesta. Un índice del cuadro de fuerzas provee la división interna de criterios en la Unión Industrial. En el memorandum entregado por Elbio Coelho a Lanusse figuraba una mención concreta al tipo de cambio: se solicita establecer una política cambiaria estable. Claro que ello no puntualiza cuál es el tipo de cambio del que habría que partir para fundar tal política.

Cuando se viabilizaba el apoyo del presidente de la UIA a la política del general Lanusse en la cuestión salarial un sector del mismo ente pareció criticar la actitud. Observadores oficiosos insisten en que el debate interno del Consejo Directivo de la Unión Industrial descubrió una posición pasiva a la política de Coelho respecto de absorber los mayores costos provenientes del ajuste de sueldos. Por lo menos hubo escaso entusiasmo. Es que un compromiso de tal magnitud ata a los empresarios al Estado, en un momento de carencia de autoridad de éste.

El 15 de mayo, según lo acordado, se difundirán los resultados de las tratativas entre la cúspide y las fuerzas sociales. La expectativa creada es casi inconmensurable. ◆

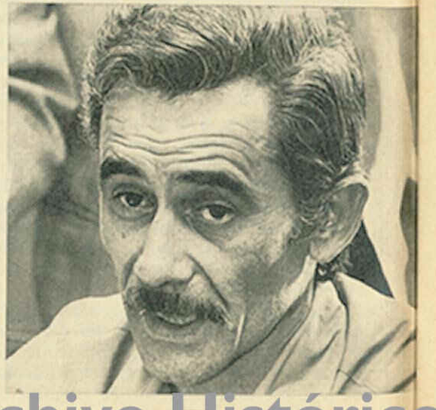
Con diferencias internas
ELBIO COELHO



La CGE otorga su apoyo
JOSE GELBARD



Un pacto, acaso imposible
JOSE RUCCI



SINTOMAS

Tarifas: La crisis de Agua y Energía



ADOLFO SILENZI DE STAGNI
"Los acuerdos con los trusts"

"El gobierno ha resuelto reducir el porcentaje de aumento de las tarifas eléctricas del interior del país, disminuyendo los recursos de Agua y Energía Eléctrica para el cumplimiento de su plan de obras tendientes a incrementar la potencia instalada." Con esta frase resumió Silenzi de Stagni el peligro por el que atravesará una de las más genuinas empresas estatales del país. Ocurre que al disminuir el aumento, la recaudación de la empresa no alcanzará a cumplir con la financiación del Plan de Obras —radicado en el interior— y entrará en mora respecto a los compromisos que mantiene con el exterior.

La argumentación del profesor Silenzi de Stagni es, al menos, interesante. "Con respecto al Gran Buenos Aires —señaló a *Panorama*— los desmedidos aumentos aplicados a principios del corriente año serán mantenidos sin que se produzca rebaja alguna en las tarifas. Este diferente enfoque del mismo problema, en perjuicio de la empresa estatal, Agua y Energía Eléctrica, por un lado, y en perjuicio también de los usuarios del Gran Buenos Aires, por el otro, sólo tiene explicación en los compromisos con los trusts eléctricos." La solución —desde su punto de vista— sería rebajar las tarifas de la Italo y Segba en el Gran Buenos Aires para evitar que los usuarios subvencionen a ambas empresas. ◆

Construcción: El edificio se desmorona

La crisis que soporta la industria de la construcción se extiende cada vez más a las industrias conexas, con la consecuente secuela de despidos: se estima ahora que alrededor de 50 mil personas han quedado sin trabajo.

La situación fue difundida por la Cámara Argentina de la Construcción en enero último, durante la comida anual y tradicional de esa entidad. El ministro de Obras y Servicios Públicos prometió allí estudiar el problema y resolverlo; sin embargo pocas han sido las novedades.

Los empresarios coinciden en señalar que el principal problema de la industria es de índole financiera. Las empresas no tienen en los bancos una eficaz fuente de créditos. La reducción acentuada de la obra privada está íntimamente ligada a la retracción de la demanda: a raíz de las modificaciones bancarias y el aumento de las tasas de interés, la financiación se torna difícil.

En las obras públicas, la deuda flotante del sector (Obras Sanitarias, Teléfonos del Estado, Ferrocarriles y otras) con los empresarios de la construcción alcanza cifras millonarias: una provincia pequeña, por ejemplo, debe en concepto de obras viales 4 mil millones de pesos viejos. El atraso en los pagos y la ausencia de créditos produjeron retraso en la construcción de muchas obras, y en otras, la paralización total.

Cinco años atrás, un ambicioso plan de obras públicas estructurado por el gobierno llevó a los empresarios a proveerse de equipos extranjeros, pagaderos a cinco años. Con la desvalorización monetaria las cuotas de pago se duplicaron sin que el Estado —según los empresarios— alivie esta situación con un crédito adecuado.

"¿Puede el Estado —inquirió César M. Polledo, presidente de la Cámara— no pagar sus deudas a los contratistas y apremiar con el cobro de impuestos, aportes sociales y contribuciones? Es el Estado, por su incumplimiento, el que lleva al empresario a esa situación de deudor moroso."

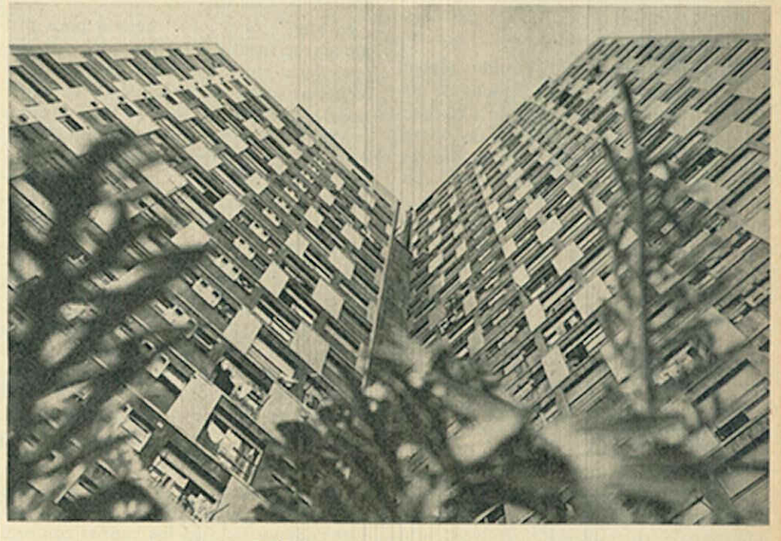
Las dificultades que soporta la industria se tornan más agudas aún, debido a que mediante esa actividad sobreviven más de 500 mil personas; la construcción es, además, una de las industrias que absorben mayor sobrante de mano de obra debido a que no requiere una alta capacitación. Sin embargo, dada la situación actual cada vez son más las industrias que reducen su plantel de técnicos, capataces y obreros.

Las empresas, en un esfuerzo por subsistir, hacen ofertas no rentables en ciertas licitaciones. Según señaló Polledo, "la provincia de Buenos Aires fue la primera que adoptó un nuevo concepto para establecer cuál es la oferta más conveniente en las licitaciones: decidió adoptar el sistema que basado en la experiencia extranjera aprobara la Cámara en su XIX Convención celebrada el año pasado".

Las soluciones propuestas por la Cámara para la obra privada son: revisión del sistema bancario para contar con una base financiera que permita llevar a cabo un gran número de viviendas en el país; alentarla mediante un régimen de desgravación impositiva ágil y concreto, tal como el propuesto por la Institución (estuvo en vigencia durante dos años y contribuyó a efectuar inversiones en viviendas); instrumentar, mediante un régimen estable, la creación del fondo nacional financiero de la vivienda.

Para la obra pública la Cámara propone, mientras se mantenga dentro de los volúmenes actuales, poner en práctica un sistema de calificación de oferta más conveniente y ordenar los recursos de modo que las obras públicas en ejecución o proyectadas puedan continuar con el ritmo previsto para ellas. Todo esto debería compensarse con una política crediticia bancaria que dé aliento a las empresas, mientras los objetivos enunciados no se puedan alcanzar.

Para las próximas gestiones ante el gobierno la Cámara se apresta a asistir en coordinación con las industrias conexas de la construcción y junto a la Unión Obrera de la Construcción. ◆



Edificios: se construyen menos

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



ALBERTO GUIDO SERVENTE

MERCADO DE VALORES

La puerta de la especulación

Para calibrar la situación actual del negocio bursátil, Panorama *entrevistó al presidente del Mercado de Valores de Buenos Aires, Alberto Guido Servente (48 años, casado, cuatro hijos). Los siguientes párrafos son los tramos esenciales de la charla:*

¿Cuál es el panorama actual del mercado bursátil?

El mercado abarca dos grandes áreas: los títulos públicos y las acciones de las empresas privadas. A partir de 1960, con el lanzamiento de los bonos de obras públicas, el primer circuito adquiere un gran desarrollo, que se amplía luego con la colocación de papeles oficiales que contienen cláusulas de reajuste por evolución del dólar (Bonos de Inversión y Desarrollo, Empréstito 9 de Julio —relacionado también con el oro—, o a los salarios (Bonos YPF).

La situación del mercado de valores privados, en cambio, es de completa crisis. Tanto en el monto del volumen negociado como en los precios se opera un descenso en términos reales que cubre toda la última década. Existen diversas interpretaciones para la explicación de esta coyuntura. Hay quienes creen que el motivo es la baja rentabilidad de las empresas, otros que lo atribuyen a la competencia de los títulos públicos. Es por la inexistencia de un mercado de valores privados que el gobierno dicta la ley 19.061, de reactivación industrial.

¿Esta situación es la que explica que 112 empresas hayan dejado de cotizar en los últimos dos años?

En líneas generales, sí. El mercado ofrece a las empresas la posibilidad de aumentar su capital por medio de la emisión de acciones. Como no lo pueden hacer porque sus papeles se cotizan por debajo del valor nominal, prefieren retirarse de la Bolsa.

¿Qué conclusiones pueden extraerse de la vigencia de la ley de reactivación bursátil?

Si bien esta ley fue dictada para promover la reactivación bursátil, sus disposiciones concretas están en contradicción con su objetivo. En lugar de orientarse a la capitalización de las empresas estimulando una reactivación general del mercado de valores, está dirigida a allegar fondos sólo con fines de capitalización. Entendemos que la franquicia que otorga, autorizando la inversión en Bolsa del 10 por ciento de réditos, no debe limitarse a la suscripción de nuevas acciones sino a la adquisición de las acciones en circulación. Que el mercado reactivado aporta lo demás está probado en un ejemplo que acostumbramos a recordar: en 1961 se emitieron acciones por 400 millones de dólares, un índice de la amplitud que puede alcanzar el mercado.

¿Pero aún en ese objetivo limitado, ha ayudado a capitalizar empresas?

Fue un fracaso. Sólo se ha invertido en Bolsa de un 10 a un 15 por ciento del dinero depositado en los bancos con este fin. En diciembre de 1971 el monto de estos fondos de franquicia era de 10 mil millones de pesos viejos. En abril, con el vencimiento de réditos, la suma se había incrementado notablemente.

¿La circunstancia de que el encaje bancario sobre esos depósitos sea muy pequeño explicaría que los bancos se hayan preocupado por movilizar esos fondos al mercado?

La cifra de depósitos por franquicia es una insignificancia en relación al conjunto de los depósitos bancarios y no permite pensar que el sistema no funciona por el desinterés de los bancos. El problema es que el potencial inversor no tiene oportunidades ventajosas de inversión. Nadie quiere suscribir al valor nominal 100 una acción que se está cotizando por debajo de la par. Algunos pueden creer que porque es dinero "dulce", que de otro modo hubiera ido al fisco, se lo atraerá de cualquier manera, pero no es cierto. Hay que autorizar la libre opción de utilización de esos fondos.

¿Pero, no se dictó la ley 19.060, que permite emitir bajo la par?

No hay tal cosa porque los requisitos que exige la limitan de un modo sustancial. Ocurre que, al no abolir el valor nominal, obliga a las empresas que emitan bajo la par a imputar la diferencia contra el patrimonio. Por este motivo nos inclinamos por el sistema anglosajón y propugnamos que se derogue el valor nominal.

La ley 19.060 tiene otro aspecto. Pone término a la emisión de acciones con voto múltiple. No es lo que propusimos: eliminar las acciones de voto múltiple en circulación, a razón de un voto por año. Con esta ley los grupos de control que poseen acciones de voto múltiple se niegan a emitir para no perder ese control, paulatinamente. Nuestro planteo estimula la concurrencia.

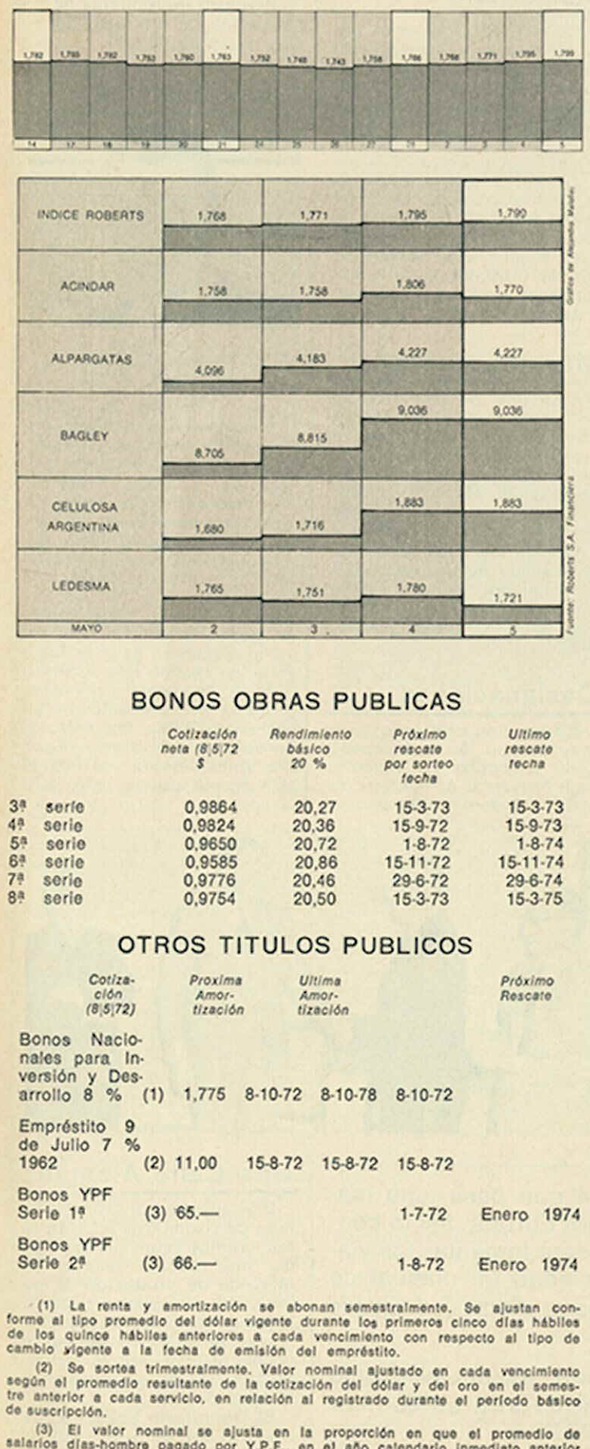
Cierta opinión dominante sostiene que la competencia de los bonos públicos, con mejor renta y exentos de impuestos, es la causa de la crisis del mercado de valores privados. ¿Comparte tal idea?

Ello sería así si el factor *renta* fuera el único que interviene en la determinación del valor de las acciones. La acción es una cuota-parte del patrimonio. No sólo da beneficios en relación al dividendo que puede ofrecer sino a las diferencias de precios en su cotización. La renta es un elemento que juega en última instancia. Es también muy importante el interés que exista para dominar una empresa. Por eso no queremos el voto múltiple. Hubo empresas cuyas acciones llegaron a subir un 2 mil por ciento al entablarse una lucha por su control.

¿Quién predomina en el mercado argentino? ¿El que invierte por el dividendo o el que lo hace con criterio especulativo?

Existe una combinación: la acción del especulador fija los precios en el corto plazo. Pero en situaciones como las actuales predomina el especulador. ◆

INDICE ROBERTS DE COTIZACION BURSATIL (ABRIL-MAYO)
BASE 28/12/64 = 1



BONOS OBRAS PUBLICAS

	Cotización neta (8/5/72 $	Rendimiento básico 20 %	Próximo rescate por sorteo fecha	Ultimo rescate fecha
3ª serie	0,9864	20,27	15-3-73	15-3-73
4ª serie	0,9824	20,36	15-9-72	15-9-73
5ª serie	0,9650	20,72	1-8-72	1-8-74
6ª serie	0,9585	20,86	15-11-72	15-11-74
7ª serie	0,9776	20,46	29-6-72	29-6-74
8ª serie	0,9754	20,50	15-3-73	15-3-75

OTROS TITULOS PUBLICOS

		Cotización (8/5/72)	Proxima Amortización	Ultima Amortización		Próximo Rescate
Bonos Nacionales para Inversión y Desarrollo 8 %	(1)	1,775	8-10-72	8-10-78	8-10-72	
Empréstito 9 de Julio 7 % 1962	(2)	11,00	15-8-72	15-8-72	15-8-72	
Bonos YPF Serie 1ª	(3)	65.—			1-7-72	Enero 1974
Bonos YPF Serie 2ª	(3)	66.—			1-8-72	Enero 1974

(1) La renta y amortización se abonan semestralmente. Se ajustan conforme al tipo promedio del dólar vigente durante los primeros cinco días hábiles de los quince hábiles anteriores a cada vencimiento con respecto al tipo de cambio vigente a la fecha de emisión del empréstito.

(2) Se sortea trimestralmente. Valor nominal ajustado en cada vencimiento según el promedio resultante de la cotización del dólar y del oro en el semestre anterior a cada servicio, en relación al registrado durante el período básico de suscripción.

(3) El valor nominal se ajusta en la proporción en que el promedio de salarios días-hombre pagado por Y.P.F., en el año calendario inmediato anterior al de la fecha de rescate de cada cuota, exceda al del año 1957.

DOLAR. Al cierre de la jornada del lunes 8 el dólar vendedor se cotizaba en el mercado financiero a $ 9,86, un centavo por debajo del cierre del viernes 28 de abril. Las alternativas emergentes de las discusiones sobre el futuro plan económico fueron seguidas en la plaza con inocultable ansiedad. Ocurre que el estado deliberativo entre el gobierno y las entidades empresarias, a lo que se sumara el rumor de la presencia de una nueva misión del FMI, alteraron el clima de estabilidad relativa que parecía imponerse hacia mediados de abril. Estas influencias pudieron apreciarse en el incremento que sufrió la divisa norteamericana en las operaciones ilegales de poco menos del 10 por ciento en la última semana.

ACCIONES. El índice Roberts de cotizaciones bursátiles registra un alza leve de las cotizaciones en la última semana. Esta mejora se tradujo principalmente en los papeles de mayor mercado. Alpargatas pasó de $ 1,39, el 25 de abril último, a $ 1,445 el viernes pasado. En el mismo período Celulosa pasó de $ 0,655 a $ 0,79, y Acindar de $ 0,70 a $ 0,725. La elevación de los valores de negociación más amplia se vio reflejada en el monto de acciones operado en la semana: fue un 13 por ciento superior al del ciclo hebdomadario anterior.

Una explicación del entonamiento del mercado habrá que buscarla, quizá, en el cambio de autoridades de la Bolsa de Comercio: los candidatos de la lista triunfante vienen precedidos por una imagen de iniciativa y audacia respecto a la adopción de medidas que reactiven el mercado de valores.

Otro hecho destacable durante la semana anterior fue el Simposio sobre Mercados de Capital, cuyas conclusiones resumió José María Dagnino Pastore. Destacó el nivel del ahorro nacional y su mala asignación. Se subrayó la distorsión que afecta a los mercados institucionalizados, sugiriéndose la introducción de cláusulas de ajuste por inflación con la consiguiente reducción de las tasas de interés. Esta cuestión fue especialmente debatida al considerarse las necesidades de financiación a largo plazo y la dificultad de emitir acciones.

TITULOS PUBLICOS. Se pusieron en evidencia fuertes corrientes inversoras en Bonos de Obras Públicas, de Inversión y Desarrollo y 9 de Julio. El B y D, se cotizó a $ 1.775 el lunes 8 de mayo, reflejando una notoria superación del nivel de $ 1,69 el 25 de abril último. Este aumento se destaca en particular frente a la menor evolución del mercado financiero en igual período ($ 9,77 a $ 9,86). El alza del B. y D. parece indicar que un sector de la demanda está buscando un resguardo frente a la inestabilidad económica y frente a la incertidumbre que crean medidas como la relativa a la solicitud exigida por el Banco Central para importaciones. El alza del bono 9 de Julio está vinculada a la del oro en el mercado de Londres que pasó la barrera de los cincuenta dólares la onza troy. Los bonos Y.P.F. no acusaron variación.

BONOS EXTERNOS. Hubo mercado activo pero no cambios.

OPERACIONES DOCUMENTADAS A PLAZO FIJO
(8-5-72)

60 días	23 %
90 días	24 %
180 días	27 %
360 días	28 %
540 días	30 %

TASAS DE EURO-DIVISAS

Dólares (8-5-72)

Call	3 5/8	—	4 1/8
1 mes	4 1/8	—	4 5/8
2 meses	4 1/4	—	4 7/8
3 meses	4 5/8	—	5
6 meses	5 1/4	—	5 5/8
12 meses	5 3/4	—	6 1/8

Marcos (5-5-72)

Call	2 1/2	—	3 1/8
1 mes	2 3/4	—	3 1/4
2 meses	3	—	3 1/2
3 meses	3 1/8	—	3 5/8
6 meses	3 7/8	—	4 3/8
12 meses	4 3/8	—	4 7/8

Francos suizos (5-5-72)

Call	no cotizó		
1 mes	1/2	—	1
2 meses	1 3/8	—	1 7/8
3 meses	1 3/4	—	2 1/4
6 meses	2 1/2	—	3
12 meses	3 1/4	—	3 3/4

Florines (5-5-72)

Call	no cotizó		
1 mes	2	—	2 1/2
2 meses	2 1/4	—	2 3/4
3 meses	2 3/8	—	2 7/8
6 meses	3 1/4	—	3 3/4
12 meses	4	—	4 1/2

BONOS EXTERNOS
(Porcentajes al 8 de mayo)

Precio comprador		Precio vendedor	
Serie 1ª	Serie 3ª.	Serie 1ª	Serie 3ª.
88,25	99,25	88,75	99,75

NEGOCIACION DE ACEPTACIONES
(Al 8 de mayo)

Porcentaje anual adelantado a:	60 días	90 días	180 días
Compra	23	24	24,75
Venta	22	22,50	23,80

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

EMPRESAS



Cursos

El pintor Benito Quinquela Martín (foto 1) donó el terreno donde se termina de inaugurar el laboratorio de idiomas del Centro Multinacional de Educación del Adulto. Instalado con el apoyo económico de la OEA, está dotado de las técnicas más avanzadas para la enseñanza audiovisual de idiomas extranjeros: grabadores de sonido, proyectores de diapositivas y películas en *cassette*.

Los Nuevos Dodge

Chrysler Fevre Argentina S. A. I. C. presentó una nueva serie de cuatro modelos Dodge. Las modificaciones introducidas por la empresa incluyen los sedan de cuatro puertas Dodge Polara y el Coronado Automatic, provisto de caja automática Torqueflite. A su vez los cambios exteriores consisten en un nuevo diseño de parrillas y faros traseros, además de una gama ampliada de colores para la carrocería.

John W. Day, director general de Chrysler Fevre Argentina y vicepresidente de Chrysler International, fue el encargado de anunciar la presentación de esta nueva serie.

Lentes Ultimo Modelo

Soflens, el primer lente de contacto blando producido por Bausch & Lomb, acaba de ser presentado en el mercado argentino. Esta firma alemana realiza en la actualidad seminarios científico-didácticos con el fin de instruir a los especialistas en contactología acerca de las ventajas de adaptabilidad del nuevo lente. Su característica más destacada: resulta confortable desde un principio y no requiere largos meses de acostumbramiento gradual. Por otra parte, la Argentina es el primer país —después de Estados Unidos— en producir este nuevo tipo de lente, cuya fabricación también llegará a los demás países de la ALALC.

Viajes

Por una invitación del Ministerio de Trabajo, presentada ante la Unión Industrial Argentina —UIA—, viajó a fines del mes pasado el doctor Roberto Izquierdo, subgerente del departamento de Relaciones Industriales de Celulosa Argentina S.A. Becado en la ciudad de Ginebra, participará en el Curso Internacional sobre Desarrollo de una Política Laboral Activa que se dictará desde esa fecha hasta el 9 de junio en el Instituto Internacional de Estudios Laborales dependiente de la Organización Internacional del Trabajo.

Visitas de Dirigentes

Llegaron al país los dirigentes de Westinghouse Air Brake Co —firma asociada a Siam Di Tella en la fabricación de motoniveladoras—, John Mc Keon y F. Summers. Este viaje tiene por objeto intensificar los esfuerzos para aumentar la producción y exportación de maquinaria vial por parte de Siam y encarar, al mismo tiempo, los planes de expansión que tiene en programa la empresa.

Consultoría

FINICONSULT —dedicada al asesoramiento de empresas en organización administrativo-contable, sistema y contabilidad de costos, estudios de factibilidad de proyectos de inversión y otros aspectos de la actividad empresaria— constituyó su directorio: presidente, Andrés Pasman; vicepresidente, Martín G. E. Jebsen; directores: Nicolás E. Ruiz Guiñazú, Miguel Angel Angelino y José M. González de la Fuente; gerencia: Martín G. E. Jebsen y Andrés Pasman.

Muestra Artesanal

A ejemplo de las ferias que se difundieron por Buenos Aires y para que se conozcan las obras de artesanos y orfebres del lugar, los jóvenes del Rotaract de Moreno organizaron junto con los artistas una Feria de Arte y Artesanía.

La muestra, que contó con el auspicio de la Comuna, se desplegó por los jardines de las plazas Mariano Moreno y San Martín en mañanas dominicales.

Designaciones

En un acto celebrado en la sede central de la Compañía Italo Argentina de Electricidad, Francisco A. Soldatti (foto 2), presidente de la entidad puso en posesión de su cargo al director representante de la Asociación del Personal Superior, Federico Girado.

Nuevo Sistema



Fue inaugurada una planta de repintado de automóviles que utiliza, por primera vez en el país, el sistema de secado al horno basado en técnicas y equipos importados de Estados Unidos: es la instalada por Color Car S. A.

El nuevo sistema permitirá a los usuarios obtener las condiciones de calidad, brillo, dureza y resistencia que caracterizan a la pintura original de los vehículos.

Una prueba de las bondades del nuevo sistema la tuvieron los asistentes al acto de inauguración cuando Ben J. Smith (foto 3), fundador y presidente de la empresa, mostró un coche que había ingresado al horno de secado treinta segundos antes. Pasado ese tiempo el vehículo estaba listo para la entrega.



Argentina es, cada día que pasa, una mayor atracción turística para Europa: así lo considera Lufthansa, que intenta fomentar los viajes al país. Con ese fin editó un manual de viajes para Sudamérica que distribuye en las agencias europeas.

Air France, por su parte, encara el mismo objetivo, a través de audiovisuales que comenzará a difundir en 1973.

Una Calle Alemana

Diariamente las distintas líneas de cosméticos vuelcan innumerables esfuerzos por ganar una porción más en el mercado de productos de belleza. En este caso se trata de la inauguración de un piso que recrea la calle de un típico pueblo alemán. Allí se realizará la venta de los productos Melanie Schüle.

El laboratorio Schüle S.C.A. desarrollará en ese local la distribución de su cosmética. ◆

El material de esta página no tiene carácter publiciario.

LECTURAS ECONOMICAS

Segba. Cogestión y Banco Mundial. *Por Jorge A. Sábato. Juárez Editor. 155 páginas. Buenos Aires, 1972.*

El libro de Sábato, ex presidente de SEGBA durante poco menos de un año, apareció en el instante en que se debatía dentro del gobierno la política de tarifas eléctricas para 1972. Se puede afirmar, sin margen de error, que los problemas ocurridos en las provincias argentinas a raíz del aumento promedio del 45 por ciento de las tarifas estaban ya contemplados en la obra del ex presidente de SEGBA. Es más, él afirma en su trabajo que "seguramente lo que se hará es autorizar un aumento del 52 por ciento, válido desde noviembre de 1971 hasta diciembre 1972".

La obra de Sábato es, ante todo, un derroche de pedagogía. Se propone a sí mismo trasmitir al país su experiencia al frente de SEGBA: "Durante esos 290 días *aprendí todo lo bueno, aprendí todo lo malo* de la vida y milagros de una de las más grandes empresas del país, la cuarta en el ranking de ventas en 1969, la segunda, después de YPF, de las empresas estatales".

El actor demuestra la peculiaridad empresarial de SEGBA, una firma cuya nacionalización consistió en la compra del capital accionario a la compañía europea SOFINA, cuyo nombre local era CADE (Compañía Argentina de Electricidad). Esa compra acaeció en 1961 durante el gobierno de Arturo Frondizi. Sin embargo, la "primera SEGBA" debió esperar un tiempo hasta considerarse totalmente nacional. Cuando por fin lo fue todavía seguía —como hoy— dependiendo del capital financiero en cuestiones claves. SEGBA está administrada por el Estado pero el vicepresidente ejecutivo —por cláusula vigente— debe ser encumbrado con el beneplácito del Banco Mundial. Sábato demuestra en su ensayo cómo los hombres que giraron por la presidencia y vicepresidencia de SEGBA siempre fueron los mismos entre pequeños intervalos.

En su ideario la nacionalización de SEGBA debería acompañarse, en esta etapa, con una mayor representación de la parte sindical: la cogestión obrero-empresarial. De acuerdo a su propuesta, señala que "la mayor flexibilidad de la mano de obra permite producir una rentabilidad adecuada. La cogestión, justamente porque se propone aumentar la felicidad en el trabajo permitirá aumentos importantes de la productividad de la mano de obra que se traducirán en aumentos de la rentabilidad". Claro que para legalizar este sistema, Sábato propugnaba la independencia de SEGBA respecto del Banco Mundial y la autodeterminación de la empresa. Tal vez por este complejo de posiciones debió, finalmente, renunciar a la presidencia de SEGBA. ◆



JORGE A. SABATO
Capacidad para explicar

Desarrollo Económico. *Revista de Ciencias Sociales. Volumen 42-44. Buenos Aires, 1972. 332 páginas.*

Después de casi un año de interrupción el Instituto de Desarrollo Económico y Social lanzó el último número de esta conocida revista de ensayos económicos. Los principales trabajos: "Lucha civil en la Argentina. La semana trágica de enero de 1919"; Desocupación, salario real y políticas de reactivación"; "El tratamiento del sector público en los sistemas de cuentas nacionales". Sus autores son, respectivamente, David Rock, Juan Carlos De Pablo y Juan Vital Sourrouille. Complementa estos trabajos el interesante ensayo de Torcuato S. Di Tella sobre el sistema político de la Argentina.

El opúsculo de De Pablo indaga los tipos de desempleo, sus causas, la relación entre desocupación y salario real y las recientes cifras sobre desempleo. El joven economista de FIEL despliega sus conocimientos sobre la materia, haciendo abstracción de la evolución concreta de la economía argentina en este último período. A lo sumo, provee una tabla de cifras de salarios en Argentina desde 1948 hasta el '70. El artículo resulta de importancia, aunque carezca de una línea analítica de la realidad actual y sólo promueva un modelo teórico. ◆

Desarrollo y estancamiento en el proceso económico argentino. *Por Broder, Gussoni, Hotblat, Rudoy y Spinelli. Ediciones La Bastilla. Buenos Aires, 1972. 174 páginas.*

El libro persigue un objetivo ambicioso: trazar la historia de las políticas económicas desde 1930 hasta el '70. Sin embargo, por fuerza, debe tomar sólo fragmentos de los períodos abarcados, quedando muchos problemas económicos al margen de la obra. Los autores acuden a la confección de un resumen de los hechos más destacados de los gobiernos que se sucedieron a partir de la década del '30.

No es una obra polémica; más bien expositiva. Un ejemplo notorio es la presentación de la política económica vigente a partir del 13 de marzo de 1967, durante la gestión del ministro Adalbert Krieger Vasena. En tanto los ensayistas sostienen que el programa logró "contener la inflación y recuperación de la actividad económica, disminución del déficit fiscal" por otra parte señalan que "se intensificó el proceso de descapitalización de los sectores productivos; se acentuó la desprotección a la industria nacional; se incrementaron los quebrantos, cierres de fábricas y desempleo; se desnacionalizó la banca". La obra es, pese a su poca extensión, recomendable. ◆

Ideologías de la burguesía industrial en sociedades dependientes (Argentina y Brasil). *Por Fernando Henrique Cardoso. Siglo Veintiuno Editores. 1972. 236 páginas.*

En verdad el tema resulta apasionante. Ahora bien: ¿cólma el autor las expectativas que insufla el título de su obra? Resulta difícil contestar afirmativamente. Existe un intento. El autor busca asimilar aquellos rasgos comunes de los empresarios de países como Argentina y Brasil. Para ello, su eje de referencia es doble: por una parte indaga la extracción social específica de los empresarios y, luego, los enfrenta a una tabla de ítem que contempla, entre otras cuestiones, el nacional-populismo, el problema agrario, los aliados de clase, y otros.

Parecería ser que la obra incurre en una desviación sociológica. Trata de teorizar sobre un tema que, en su naturaleza, es extremadamente concreto, a saber: la ideología de la clase dirigente en los países rezagados, Argentina y Brasil inclusive, no es independiente de las relaciones de producción vigentes. Y estas relaciones de producción se deben referir a la dependencia de la clase empresaria nacional respecto del capital financiero extranjero, que desempeña papel decisivo en los países semicoloniales y coloniales. El autor se extiende expositivamente sobre consideraciones abstraídas del marco referencial señalado. Así por ejemplo, toma el fenómeno del "populismo" en forma puramente nominal, sin profundizar sobre su naturaleza social y económica. Aquí el populismo, como tal, queda reducido a un espectro. ◆



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Universidad de Tucumán: El polvorín de la República



BARRICADAS
Las fuerzas policiales tratan de hacer transitable la zona céntrica

No es casual que la Universidad de Tucumán —un complejo que nuclea siete facultades y cinco institutos, con casi 17 mil alumnos— se haya convertido en el tábano más fastidioso que soporta la conducción educativa de la Revolución Argentina. Organizados políticamente desde noviembre de 1970 en ocasión del tucumanazo *que provocó la caída del entonces rector Rafael Paz, los estudiantes encaran una lucha que —más allá de lo aparente— alienta objetivos que sobrepasan las barreras académicas.*

La renuncia del rector Héctor Ciapuscio no hizo sino acentuar esa crisis y el estudiantado, sin apoyo de los gremios, disminuidos en número por el éxodo que provocó el cierre del comedor y el receso total de actividades, canalizó su acción en dos frentes: la toma de facultades y los actos relámpago en la ciudad de San Miguel. La visita del presidente Lanusse tropezó, era inevitable, con un clima tenso. Partidarios de la línea dura, los universitarios acentuaron las hostilidades y se convirtieron, el fin de semana último, en líderes de una oposición que no tuvo otras manifestaciones que las por ellos urdidas. Raúl Lotitto, enviado especial de Panorama, *siguió de cerca la evolución de los hechos. Este es su informe:*

El jueves 4 amaneció nublado en Tucumán. El aeropuerto y sus alrededores —declarados zona militar— soportaban la presencia imperturbable de efectivos del Ejército y de la policía. En el centro el clima de ocupación no era menor. Con más de tres mil personas congregadas en la plaza Independencia, el resto de la ciudad se hundía en un silencio nada sereno. El presidente, Alejandro Agustín Lanusse, desde la Casa de Gobierno, terminó su discurso sobre un fondo de breves aplausos y crecientes silbatinas por parte de un grupo implacable de universitarios. Luego, una lluvia de naranjas usadas a guisa de proyectiles se estrellaron contra las puertas de la Casa de Gobierno provincial. El presidente había dejado ya los balcones y empezaba a atender las audiencias en el Salón Blanco. Mientras tanto, en los claustros tomados —Derecho, Ciencias Económicas, Universidad Central y Escuela de Enfermería— la situación asumía todo el carácter de un cónclave revolucionario: allí se incubaba la reacción más enconada que ofreció Tucumán a la visita de Lanusse. Y lo que es más grave, en esa manifestación se escudaba una dura crítica a la estructura de la enseñanza universitaria.

FUERZAS OCULTAS. Aun para aquellos que, como fieles sabuesos se empecinaron en desmembrar paso a paso el proceso desatado en la Universidad de Tucumán, el resultado que arrojan los acontecimientos sigue cubierto por un velo de misterio. Aparentemente, el conflicto se originó en la Facultad de Bioquímica y Farmacia el 19 de abril, mientras el rector Héctor Ciapuscio asistía en Buenos Aires a la reunión del consejo que nuclea a sus pares de todo el país. Es entonces cuando los alumnos de Bioquímica ocupan el rectorado y exigen reivindicaciones de índole exclusivamente académicas. Sin embargo, la compulsión crece y al día siguiente se ocupan la Escuela de Enfermería y la Facultad de Derecho. El regreso de Ciapuscio a Tucumán trae una novedad: ha presentado verbalmente la renuncia. "Es cierto —confirmó el jueves a *Panorama* el ministro Gustavo Malek—, pero yo le dije en ese momento que no podía irse en medio de una situación tan conflictiva."

Los acontecimientos posteriores son bien conocidos: Ciapuscio promete soluciones y mantiene la situación a pesar de las hostilidades de los grupos más activos. De todos modos no consigue frenar el vendaval; en total rebeldía Filosofía y Ciencias Económicas se suman a las tomas y el rector renuncia formalmente el 2 de mayo, luego de declarar el receso académico en plena concordancia con sus decanos, quienes de inmediato dimiten para respaldarlo.

Obviamente, el problema arranca de un nudo político. Ernesto Della Croce, comandante de la V Brigada de Infantería y hombre de predicamento en Tucumán, define la situación: "Es necesario saber definitivamente —arenga— si deseamos ser consecuentes con nuestras tradiciones o hacemos caso omiso del pasado y nos adherimos a la violencia que pretende coartar el sistema de vida del pueblo argentino". Aludía, indudablemente, al notorio antagonismo que divide la conducción universitaria actual de la anterior, liderada por el cursillista Rafael Paz.

Definido por quienes lo conocen como simpatizante de una doctrina socialista y nacional, Héctor Ciapuscio instituyó infinidad de becas, dio a la Universidad autonomía para elegir sus autoridades y abrió el comedor universitario. Sin embargo, aunque nunca lo repudiaron abiertamente, los estudiantes se negaron a intervenir en la elección de autoridades y canalizaron su acción en una línea combativa dirigida no hacia Ciapuscio sino contra el régimen que representa. De todos modos su política le permitió satisfacer la mayoría de los requerimientos estudiantiles; llegó a participar de las asambleas y brindó la posibilidad de que los jóvenes difundieran las distintas tendencias políticas que germinaron en la alta casa de estudios.

"Les ofrecí la imprenta y la televisión y tuvieron la ocasión de salir a la calle para decir lo que querían —reconoció Ciapuscio—. Además, bajo mi gestión, la policía no tuvo acceso a las facultades".

Se colocó así entre dos fuegos: por un lado, la insistencia estudiantil en juzgarlo como un personero más del régimen repudiado, y por otro, las presiones de grupos docentes en desacuerdo con la conducción universitaria.

¿Y AHORA, QUE? La renuncia de Ciapuscio —por el momento a consideración del presidente Lanusse— intenta ser mantenida en el ministerio. El mismo rector se defendió ante *Panorama:* "Yo solamente hago esto para facilitar el proceso: el problema no es académico sino político. Además, los decanos se han solidarizado conmigo y los docentes hacen huelga hasta que se levante mi renuncia". Con todo se mostró escéptico: "Seguro que me la van a aceptar; pero éste es el caso poco común de un rector que quiere irse y la Universidad no lo deja". Su principal preocupación coincide en cierto modo con la de los estudiantes: que no se produzca una nueva intervención y que el nuevo rector salga de la propia comunidad.

Sin embargo, mientras Ciapuscio descansaba en Horco Molle, en los jardines de la residencia universitaria, el ministro Malek deslizó a *Panorama* que la renuncia del rector fue por su propia voluntad: "Nosotros no se la pedimos en ningún momento; además, hay muchos puntos de contacto entre el pensamiento de Ciapuscio y el mío". Esas coincidencias no se referían, con seguridad, al proyecto de ley universitaria, ya que en respuesta al elevado por Malek, el rector tucumano envió uno de su propia cosecha. Por otra parte, el ministro descargó en Lanusse la responsabilidad por el desenlace del entuerto: "Es cosa del presidente. El tiene la renuncia en sus manos".

Afuera, en los corrillos, Ciapuscio era hombre muerto: la decisión —dada a conocer luego de la reunión de Malek con los decanos y de éstos con el presidente— fue reabrir las facultades nombrando a Raúl Héctor Barber, hasta ahora al frente de Derecho, como rector interino. Más tarde, en la cena con la que Oscar Sarrulle homenajeara a Lanusse, el decano de Medicina, Angel Bonatti, explicaba sonriente los pormenores de la elección: "...y le tocó a Barber por sorteo. Siempre lo hacemos así".



HECTOR CIAPUSCIO CON *PANORAMA*
El arte del* statu quo: *otorgar becas, prometer soluciones

LOS ESTUDIANTES. El jueves 4 y el viernes 5 los estudiantes que participaban de las tomas —una minoría en virtud del cierre del comedor, ya que la mayoría de ellos pertenece a localidades del interior de la provincia— vivían en un ambiente de tensión casi total, sometidos como estaban a un cerco policial inquebrantable y tedioso. Cada tanto, como respuesta a las proclamas y consignas voceadas desde el interior de los claustros, la policía lanzaba una andanada de gases lacrimógenos, pero sin extremar las medidas. Por toda defensa los universitarios esgrimían hondas de goma y protegían sus posiciones con barricadas en las que ardían, a menudo, viejos neumáticos.



ENTRADA DE LA UNIVERSIDAD CENTRAL
Con el edificio ocupado, los estudiantes exponen su protesta

Cerca de las puertas, un precario cargamento de bombas molotov cuidaba los accesos, a la vez que los pizarrones servían en las calles de improvisados murales: "El poder nace del fusil", "A Lanusse y al GAN no los quiere Tucumán", eran, entre otras, las consignas escritas con tiza. En un tono insólitamente paternalista, fue el mismo jefe de policía, Enrique José George, quien obligó a retirarlos del medio de la calle: "Saquen estas cosas, muchachos —dijo frente a la facultad de Derecho—, son útiles de trabajo y se están arruinando al divino botón". Atrás de George aguardaban un par de *carriers* y varios pelotones de efectivos armados hasta los dientes.

LIDERES JUVENILES. Entre los máximos pilotos de la ocupación estudiantil se destacan José Luna, de extracción peronista, y el jujeño Héctor Marteau, socialista. Atrincherados con su gente, hablaron sin embargo para aclarar la posición en la lucha. Luna explicó en la facultad de Derecho que pertenece al grupo de base independiente, pero esos matices se olvidaban, ya que "todo el estudiantado de Tucumán está unido por sobre las tendencias para repudiar al gobierno". Sin embargo, las reivindicaciones mínimas pedidas se mantenían dentro del esquema académico.

La tarde del jueves 4 los estudiantes ganaron la calle exigiendo que se quitara el cerco policial, "que se abran las aulas de estudio y se constituyan comisiones mixtas para expedirse en 48 horas". Esta actitud trajo aparejado el recrudecimiento de los focos de acción en las esquinas próximas a la Casa de Gobierno, con abundancia de fogatas y gritos de consignas. Hasta las ocho de la noche del viernes, más de un centenar de detenidos poblaban comisarías y dependencias del comando de la V Brigada. La represión, si no extremadamente violenta, fue contundente. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



LOS DELEGADOS EN EL TEMPLO
Misa (y mesa) para una sociedad nueva

RELIGION

El monólogo de los cristianos marxistas

Desde Santiago de Chile, escribe Juan José Rossi:

Después del Concilio Vaticano II los cristianos multiplicaron sus cónclaves parroquiales, nacionales e internacionales para redefinir el sentido de su fe y enfrentar con criterio común los conflictos del mundo moderno. Pero mientras un sector se congrega bajo el signo de la tradición, otro, cada vez más numeroso, lo hace impulsado por ideas renovadoras, algunas francamente revolucionarias.

Sin inhibición, con desparpajo en muchas ocasiones, fieles, curas y obispos recaban el derecho de rescatar la autoridad jerárquica, el celibato, el culto, las devociones y los dogmas o, desde la vereda de enfrente, la descentralización del poder eclesiástico, el casamiento de los sacerdotes, el uso de anticonceptivos, una democracia en la Iglesia y el compromiso político que incluye la opción de empuñar armas para implantar sistemas socio-políticos más justos.

Entretanto, Roma, última instancia de la comunidad católica, observa, corrige, se admira o sufre ante ciertos síntomas, casi apocalípticos, que amenazan la integridad de la fe tradicional. Uno de estos signos, sin duda, fue el *Primer Encuentro de cristianos para el socialismo*, llevado a efecto entre el 23 y 30 de abril último en Santiago de Chile.

EXTRAÑA REUNION. Más de 400 cristianos de 24 países latinoamericanos, liderados por el único obispo presente, monseñor Sergio Méndez Arceo, titular de Cuernavaca en México, resolvieron que la fe en Jesucristo y en su doctrina "impulsa al compromiso ineludible con las clases oprimidas a través del socialismo, única salida para superar el subdesarrollo y la dependencia".

Esa definición irritó a los medios conservadores de América latina —"extraña reunión", la calificó un periódico chileno de derecha—, y despertó serias sospechas en el Episcopado, que, en su mayoría, desconfía de cualquier alianza con el marxismo. Por otra parte, los organizadores del cónclave, desde que se plasmó la idea de su realización en noviembre de 1971, prescindieron expresamente de la autorización eclesiástica, por considerar que los cristianos "tienen derecho a congregarse cuando quieren para discernir sus opciones socio-políticas".

La actitud de independencia molestó al primado del país andino, cardenal Raúl Silva Henríquez, quien rechazó la invitación de participar de alguno de los actos centrales. "Ustedes anunciaron que este encuentro es ajeno a la autoridad —respondió a los delegados que lo visitaron el martes 25 en el palacio arzobispal—, no se nos ha pedido el parecer sobre los programas y sin embargo hemos respetado esa libertad. Entonces —argumentó—, también ustedes respeten el que no queramos ir a un encuentro que puede comprometer a la Iglesia".

Silva Henríquez y sus asesores tuvieron presente, sin duda, el posible manejo que los medios de difusión oficiales pudieran hacer de la audiencia concedida por el presidente de Chile, Salvador Allende, a los 400 congresales. "Temieron —manifestó un vocero del secretariado del Encuentro— que la Iglesia apareciera identificada con la Unión Popular".

Allende, que compartió una hora con los delegados, esbozó un optimista panorama de su gestión gubernamental y subrayó "la importancia del trabajo en común entre cristianos y marxistas en función del pueblo". Fueron muy celebradas sus consideraciones, pero el recinto estalló en prolongado aplauso cuando el presidente, emocionado, citó al sacerdote guerrillero Camilo Torres y ensayó un panegírico de la personalidad de Cristo.

Los ecos de la audiencia atemorizaron a los cristianos conservadores y a la Jerarquía, que aún rechaza posibles alianzas, teóricas o prácticas, con el socialismo marxista. Allende, por su parte, había concluido su mensaje interpretando que "vuestra presencia aquí, señores delegados, fruto de la decisión revolucionaria de cristianos de América Latina, viene a confirmar, una vez más, el carácter democrático y pluralista de nuestro proceso revolucionario, el respeto y la consideración de este Gobierno por todas las creencias".



PRESIDENTE ALLENDE
A la izquierda Méndez Arceo

SOCIALISTAS, PERO CRISTIANOS. "Saludamos fraternalmente al Episcopado chileno y adherimos actitud asumida, de acuerdo espíritu evangélico, ante reunión de cristianos para el socialismo". Así rezaba el telegrama de los obispos mexicanos a sus pares de Chile. La asamblea rebelde lo interpretó como "una muestra más de la voluntad regresiva de muchos episcopados que no ven o no quieren ver la realidad". Un sacerdote guatemalteco, párroco de una villa, arriesgó que "nuestros obispos se desviven por no fracasar, presionados por los defensores de este sistema, pero deberían arriesgarse con tal de contribuir a la liberación de los oprimidos".

Después del Concilio y de Medellín, casi todos los obispos católicos pregonan la liberación, pero se resisten a que surja del socialismo marxista. Consideran, en cambio, que "es un sistema totalitario y materialista que cercena al hombre". En todo caso, monseñor Méndez Arceo, que en el Concilio se destacó por sus ponencias en pro del psiconanálisis y las reformas de la Iglesia, esgrime la convicción de que "para nuestro continente la única salida es el socialismo, por su apreciación social de los Medios de Producción y la representación auténtica de la comunidad".

Claro que el obispo de Cuernavaca y el conjunto de participantes al cónclave de Chile no intentan definir técnicamente qué tipo de socialismo y para qué país. Sólo proclaman un sistema al que consideran más justo, más cercano al Evangelio, donde no hay lugar para privilegiados ni explotadores. Suponen, además, que todo cristiano debería aceptar las premisas socialistas "porque es la única manera de combatir el imperialismo y de romper nuestra situación de dependencia".

Hace 20 años, durante los enfrentamientos decisivos entre la democracia cristiana y el comunismo de Italia, el Papa Pío XII condenó sin atenuantes a los católicos pro-marxistas y a los que emitieran voto en favor del Partido Comunista. Diez años después, Juan XXIII quebró esa rigidez recibiendo al yerno de Nikita Kruschev. Hoy, la Iglesia debe resistir el embate de quienes exigen se declare "no cristianos" a los defensores del sistema capitalista.

RESULTADOS PARA LA POLEMICA. Diversos observadores coincidieron en señalar dos tendencias predominantes. Una, más política, giró en torno de la lucha de clases: apela al marxismo "como instrumento de análisis para el cambio", sin entrar, por eso, en conflicto con su fe. La otra tendencia, más radical, ve "lo cristiano" dentro del proceso. Para ésta, al parecer, existe "una sola revolución" a la que todos deben sumarse, sin pretender "ningún tipo de tercerismo en nombre del cristianismo". Sin duda, dos posturas para la polémica. ◆

Obispo Méndez Arceo:

El Dios Cristiano es un Dios Liberador

—Durante el Encuentro de cristianos por el socialismo, una agencia española de noticias manifestó que preocupaba en medios del Vaticano la politización de ciertos sectores de la Iglesia, y cita el hecho de que usted haya presidido la inauguración del Encuentro. ¿Qué opina de esta preocupación?

—Como la agencia que difunde esa noticia no especifica quién está preocupado en el Vaticano (y en el Vaticano hay mucha gente), no sé qué podría yo decir sobre esa preocupación. Si consiste en que yo haya presidido la sesión inaugural, le diría que no presidí esa sesión. Simplemente estuve presente y dije algunas palabras. Pero en caso de que la hubiera presidido, ya he dicho que vine porque estoy convencido de que para los pueblos subdesarrollados de América Latina no hay otra salida que el camino del socialismo como solución a las contradicciones del actual sistema socio-político. Podría decir más, pero prefiero callar. No sea que me interpreten mal.

—Usted acaba de manifestar que para los países subdesarrollados no existe otra salida que el socialismo, lo cual implica, al parecer, un reconocimiento práctico del marxismo. Pero ¿son conciliables el cristianismo y el marxismo?

—Comienzo diciendo que *ser cristiano* es estar en relación personal con un Dios que establece relación personal conmigo, con nosotros. *Ser cristiano* es escuchar al Dios que está presente en nosotros, los hombres. Considero que ser cristiano no es lo mismo que ser católico. Debe haber muchos católicos que son muy poco cristianos, porque el católico, en la práctica, adhiere a un cristianismo matizado de una manera concreta, supuestamente común a todos. Pero en realidad no lo es. Ahora bien, si acepto al Dios que nos habla hoy, a ese Dios que busca la relación personal, para saber si el cristianismo y el marxismo son compatibles, ante todo debo analizar si el marxismo se opone o no *a ese Dios* y a lo que EL nos dice que realicemos.

Estoy con aquellos que distinguen la relación con el marxismo. En efecto, puedo considerar lo que hay en él de filosófico y de análisis científico de la realidad juntamente con las soluciones que propone para los conflictos sociales. Dios no me dice nada sobre esto último, porque no me ha dictado una ciencia sobre la sociedad, sobre las relaciones de los hombres entre sí. En cuanto al aspecto filosófico del marxismo, pienso que debemos ser muy cuidadosos en afirmar que no es posible aceptar su ideología. Primero porque hay diferentes ideologías marxistas y luego porque no me atrevería a decir que el ateísmo —motivo justo por el que se suele rechazar al marxismo— sea esencial a toda forma de marxismo. En fin, tengamos en cuenta también que lo que tanto se subraya como materialismo marxista es un realismo, porque es eso lo que establece ante todo Marx: un realismo frente al idealismo de Hegel.

—¿Qué socialismo propone para América latina? ¿Se debe lograr por la vía violenta o por la vía pacífica?

—No tengo recetas y considero que no se trata de la alternativa que usted propone. Creo que la violencia no debe ser artificial, como tampoco la vía pacífica. Una y otra tienen que engendrarse en la realidad. Pero en una realidad verdaderamente analizada: con seriedad, científicamente, desde el punto de vista de las ciencias sociales. Y también con seriedad desde el Evangelio para que la utilización de un camino u otro sea un servicio en quienes lo buscan o lo realizan; servicio al pueblo y no simplemente expresión de un acaloramiento o de una prudencia excesiva de quienes todo lo buscan en la vía pacífica cerrando sus ojos a las causas y consecuencias de la opresión.

—Muchos católicos critican el compromiso político de sus pastores porque —dicen— esa actitud de alguna manera podría romper la unidad de los cristianos, sobre todo al tomar un compromiso junto a los explotados. ¿Cree usted que puede darse esa unidad que pretenden existiendo una sociedad dividida en explotados y explotadores?



—La pregunta es oportuna. Yo me la formulo frecuentemente. En varias ocasiones he tomado clara posición por los explotados. Si hay verdaderamente división de clases tenemos que estar con aquellos con quienes Dios ha preferido estar: los débiles. Lo he dicho con mucha claridad: los oprimidos son el lugar *teofánico* del Señor —donde Dios se manifiesta— porque el estar con ellos fue el signo más evidente de que con Jesús se abría el reino de Dios.

—¿Cómo juzga la experiencia política de la democracia cristiana? ¿Está de acuerdo con la denominación "civilización occidental y cristiana"?

—En cuanto a lo primero, nunca me ha gustado que se apropiaran del adjetivo "cristiana". Me parece que corren el riesgo de absolutizar la democracia —esa forma concreta de democracia— y de relativizar el cristianismo. Es decir, de comprometer el cristianismo en una forma concreta de partido. Pero tampoco acepto la denominación de civilización occidental "cristiana". No la acepto porque es tremendamente nocivo para el cristianismo. Sobre todo ahora que se ha abierto el horizonte del mundo, ahora que empezamos a advertir que existen otras civilizaciones válidas. Y digo algo más: ni siquiera debería decirse "religión cristiana". A la religión no hay que absolutizarla con la denominación de "cristiana" porque la religión es relativa. Es forma humana de buscar a Dios, mientras que el cristianismo es Dios que se nos entrega y manifiesta, aunque luego tome, necesariamente, una u otra forma concreta. Necesariamente, porque así expresan los hombres su relación con Dios.

—¿Cuál considera Ud. que es la posición del Episcopado latinoamericano respecto de la liberación de los pueblos?

—Creo que la declaración teórica de la liberación de los pueblos la suscriben todos los episcopados, puesto que eso quedó definido por los obispos del continente en Medellín. Pero el problema lo plantea la liberación de uno u otro pueblo en concreto. Allí sí hay que ver qué hacen los Episcopados: cómo son coherentes consigo mismo y con el Evangelio, cómo son coherentes con su pueblo y las necesidades de su pueblo. Creo que muchas veces las declaraciones verbales sobrepasan, no sólo las acciones, sino también la posición teológica de las diferentes Iglesias locales. De todos modos, creo que en este momento sólo el que no es cristiano no suscribe la afirmación teórica de la liberación de los pueblos porque es evidente que el Dios cristiano es un Dios liberador.

—¿Qué perspectiva política y social le ve usted al resultado de este Encuentro?

—En mi discurso de inauguración dije que los cristianos para el socialismo constituyen un hecho mayor en América latina. Ahora bien, cuando se reúnen los representantes de ese hecho mayor, el resultado no puede carecer de trascendencia. Por otra parte estoy convencido de que si la Iglesia —todos los cristianos— entrase en el conocimiento de la voluntad del Señor, si verdaderamente fuese claro que el capitalismo no es opción posible para el cristiano, sin duda la trasformación sería a más corto plazo, habría menos vidas perdidas y menos sangre derramada en el camino de la liberación del sistema capitalista. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

BAUTISMOS

Un hospital a un peronista

Cuando la semana pasada se hizo saber que el hospital regional de Santiago del Estero será rebautizado con el nombre de Doctor Ramón Carrillo, *muchos pensaron que se revitalizaba la trajinada política acuerdista de Lanusse. En efecto, la resolución no sólo honra la memoria de un científico sino que incluye oficialmente el nombre de un funcionario peronista para designar una entidad pública.*

Junto con Ivanisevich y Finocchietto, Ramón Carrillo —muerto en la miseria hace 16 años en Belén de Pará, Brasil— configura la tríade de médicos argentinos prominentes que constelaron alrededor de Perón. Oriundo de Santiago del Estero y originariamente conservador, Carrillo llegó a ocupar la Secretaría de Salud Pública durante el primer gobierno de Perón y el Ministerio de la misma cartera hasta 1955. Neurocirujano, investigador y estudioso de las ciencias físicas, el entonces ministro obtuvo uno de sus mayores logros erradicando el paludismo en el centro y norte argentinos. Hace diez días, *Panorama* entrevistó a Ricardo Guardo, presidente de la Cámara de Diputados de la Nación en 1946, amigo íntimo de Carrillo, y, alguna vez, el personaje oficial de mayor relieve después de Perón. En la oportunidad, Guardo recordó algunos aspectos fundamentales de la trayectoria de Carrillo.

"Antes de incorporarse al peronismo —dijo—, Carrillo representaba a Santiago en el Comité Nacional del Partido Demócrata Conservador, pero era, como yo, un auténtico nacionalista. Por entonces yo actuaba en el radicalismo como secretario del Comité Radical de la Juventud que presidía Silvio Bonardi y nuestra vinculación con Perón tuvo que ver con la recaudación de fondos para construir las facultades de Medicina, Odontología y Farmacia. José Arce, Carrillo y yo constituíamos la Comisión Especial encargada por el Consejo Directivo de la Facultad de Medicina para gestionar la reintegración de los fondos de la ley Cantón 11.333 desviados por el presidente Justo a las arcas de Obras Públicas."



RAMON CARRILLO
Ultima conferencia, circa 1955

Tratada la gestión ante el gobierno de Farrell, éste aconsejó personalmente a Carrillo y a Guardo que vieran al entonces coronel Perón a fin de contar con su auspicio: "Fue un éxito —recuerda Guardo—. Perón consideró justo el pedido y de inmediato se obtuvieron los fondos para dar comienzo a las obras. En ese momento, la muchachada de FUBA (Federación Universitaria de Buenos Aires), embarcada ya en la Unión Democrática, empezó a tildarnos de *colaboracionistas*".

BATALLA DE PAPEL. Las altas esferas médicas enroladas en el liberalismo no tardaron en cercarlos. "Gracias a un recurso de derecho obtenido por Farías Gómez para Carrillo, éste logró sostenerse en el decanato de Medicina combatiendo él solo contra el Consejo Superior Universitario hasta fines de 1945. Mientras la Unión Democrática tomaba cuerpo en el ámbito universitario metropolitano merced a la acción directa del consejero Ravignani, el Consejo de Medicina soportaba una crisis seria con las renuncias de Arce y González Bosch, y llegó el momento en que sólo quedamos en el Consejo Directivo Carrillo, Juan Ramón Beltrán y yo. No había cesado la presión del gran mundillo médico y de la prensa para que renunciáramos cuando, otra vez, el radical Farías Gómez nos alentó a luchar para que la mayoría estudiantil fubista no se convirtiera en una tronera contra el gobierno bonachón de Farrell y luego contra el que se suponía sería el candidato oficial, coronel Perón. Se desencadenó entonces lo que llamamos una «*gran batalla de papel*» con apelación ante el Poder Ejecutivo en el caso de que la Universidad interviniera a la Facultad de Medicina."

"Finalmente —continúa Guardo—, cuando Nerio Rojas se hizo cargo del decanato de Medicina ya era tarde para los objetivos de la Unión Democrática. Por su lado, la lucha universitaria había conducido a Carrillo, paso a paso, a enrolarse en la causa de los descamisados." Poco después, Ramón Carrillo era propuesto candidato a senador nacional y el Laborismo votó por él. Farrell prefirió, sin embargo, que comandara Salud Pública, una decisión en la que tuvo que ver más que el mismo presidente, el activo coronel Juan Domingo Perón. ◆

ANIVERSARIOS

Vieja y mansa Legión Extranjera

Hace quince días la fabulosa Legión Extranjera francesa celebró el centésimo nono aniversario de la batalla de Camerón, equivalente a la del Alamo, en la cual una banda de legionarios comandada por el capitán Jean Danjou —que tenía una mano de palo— peleó hasta la muerte contra 2 mil mexicanos sitiados. Desde la batalla de Camerún, los legionarios han luchado en muchas otras acciones sangrientas, pero su peor momento debieron soportarlo hace aproximadamente una década cuando, al fin de la guerra de Argelia, la Legión fue prácticamente disuelta.

Ocurrió entonces que uno de sus regimientos principales tomó parte en el abortado levantamiento de los generales contra Charles De Gaulle, táctica desafortunada que sólo logró encrespar las iras de *la grandeur*, quien en represalia quiso abolir a toda la legión. Pero el ministro de Defensa Pierre Messmer —ex oficial legionario durante la Segunda Guerra Mundial— desafió primero las instrucciones de De Gaulle y lo persuadió después a conceder, magnánimamente, una segunda oportunidad al maltrecho cuerpo. Desde entonces, la organización ha actuado de tal modo que ha podido recobrar tanto su moral como su prestigio, en un resurgimiento que ahora le asegura un sitio en la estructura militar de Francia.

MANO CORTADA. Actualmente, con 140 años de existencia, la Legión cuenta en sus filas con unos 8 mil hombres, o sea cerca de una cuarta parte del total de sus fuerzas disponibles en la guerra de Indochina, al principio de los años 50. Sin embargo, las tradiciones de la Legión no han decaído y en Aubagne, 15 kilómetros al Este de Marsella, en el Mediterráneo, los legionarios han elegido una nueva y moderna réplica de sus antiguos cuarteles en el desierto de Sidibel-Abbés. Se emplaza allí la meca espiritual del legendario cuerpo, con un museo que abriga reliquias tan preciadas como la siniestra mano de madera del capitán Danjou.

La legión conserva también sus uniformes distintivos. Las guardias de honor aún llevan las tradicionales charreteras verdes y rojas y el kepi blanco. La gorra de igual color que se hizo famosa a través del viejo film *Beau Geste* es todavía el único ornamento con que pueden tocarse los legionarios que están fuera de servicio. Los efectivos y la oficialidad gastan un kepi negro y rojo. Para el desfile anual en el día de la Bastilla, se incluyen las tropas pioneras con hachas al hombro a la manera de rifles.

NUEVOS TIEMPOS. Pero a pesar del férreo tradicionalismo, la Legión debió admitir una serie de cambios importantes. Si bien es cierto que aún continúan llegando reclutas a un promedio de 600 por mes, sus motivaciones no son las mismas. En los tiempos de Indochina y Argelia arribaban a las filas sedientos de aventura, pero ahora, sin peleas en ninguna parte, asisten a los cuadros de la Legión empujados por el desempleo y por algún viejo ideal de bravura. La mayor parte de los reclutas viene de España, Italia y Yugoeslavia. Entre cuatro aspirantes, sólo uno ingresa luego de sortear afortunadamente los difíciles requisitos de ingreso. Firma entonces un contrato por cuatro años de servicio y recibe a cambio un bono de 300 dólares —la mitad del cual se reserva hasta el fin de su servicio— y un sueldo de 90 dólares al mes. Por lo regular es enviado a un pueblo montañés, en Córcega, a fin de que allí cumpla su entrenamiento. Pero la Legión mantiene también guarniciones en Somalilandia, Madagascar, y en Tahití, donde funcionan las instalaciones francesas de experiencias atómicas.



DESFILE LEGIONARIO
La mansedumbre de los viejos diablos

De la misma manera que ocurre en otras organizaciones militares, la Legión trata ahora de adiestrar a sus reclutas en oficios y menesteres que rindan utilidad práctica en la vida civil. Es así que la mayor parte de ellos salen del cuerpo convertidos en carpinteros, mecánicos, operadores radiales y aun en músicos graduados en el Conservatorio de Marsella. Con todo, la esencia marginal de la Legión parece no haber muerto: igual que hace 100 años, el legendario ejército de los condenados sigue atrayendo a inadaptados, gente que por un motivo generalmente secreto desea olvidar su pasado.

Los oficiales de la Legión —más parecidos hoy a trabajadores sociales que a soldados— sostienen que ellos pueden cambiar a un delincuente en un hombre de bien. El milagro de la metamorfosis queda probado por el hecho de que muchos ex legionarios ocupan hoy empleos en toda Francia con un alto grado de confiabilidad, disciplina y *sentido común*. Desde ese punto de vista la bravía Legión de otrora hoy no es más que un eficiente *sanatorio* de almas cuyo lema es la mansedumbre. ◆

HAMPONES

El fin de Lucien Sarti

Lucien Sarti, unos 45 años, de cabellos negros peinados sobre la frente, ropas de esmerado corte deportivo y un infaltable revólver en la sobaquera. Si bien su currículum descuida la fecha de nacimiento, acierta en cambio con definiciones inequívocas. Afición fundamental: la aventura al margen de la ley, pero en el seno de una sociedad no cuestionada. Sarti, delincuente francés de fama internacional, baleado de muerte en México hace diez días, odiaba las revoluciones. Para probarlo integró los tenebrosos cuadros mercenarios lanzados contra Patrice Lumumba durante la liberación del Congo. Poco antes había defendido el colonialismo francés en Argelia, como miembro activo de la OAS, organización terrorista de ultraderecha.

El debut de Sarti como colaboracionista en la Francia ocupada por los nazis inaugura su carrera en plena adolescencia: será soplón, contrabandista, entregador. Rápido en el manejo de las armas y hábil para escabullirse, muy pronto se hará imprescindible para los *trabajos difíciles*. Las organizaciones que trafican con drogas empiezan a contarlo en la cúspide. Lucien Sarti, como un verdadero personaje de José Giovanni, crece en la carrera del delito: a los treinta años, Bélgica recomienda su captura; el ubicuo *voleur* vive en Marsella rodeado de sus más conspicuas predilecciones: el lujo y las bellas mujeres.

REUNION EN BUENOS AIRES. No sería por mucho tiempo, sin embargo. Un par de asesinatos en franco tiroteo con la policía lo obligan a cambiar de residencia. Sudamérica es inmensa, y Sarti, como buen europeo al fin, cree en la absurda promisión de una tierra *virgen*. Dejar Francia no le resulta difícil: dispone de pasaportes falsos, de contactos eficientes y de dinero en abundancia. En abril de 1968 la sucursal Boedo del Banco de la Nación Argentina es saqueada en un par de horas. Algunos testigos —convenientemente maniatados— recordaron más tarde que los asaltantes hablaban en francés. En la oportunidad el monto de lo robado ascendió a la suma de 65 millones de pesos viejos. El golpe revestía un estilo *purista* del mejor cuño internacional: rapidez, precisión, nada de sangre.

Localizado poco después por la Policía Federal, Lucien Sarti fue acusado de la autoría del robo junto con su compatriota François Chiappe, un cincuentón escapado de Francia donde lo esperaba la pena capital. Sarti y Chiappe se conocieron en Buenos Aires y se aliaron para la mala suerte; recluídos en Villa Devoto fueron requeridos por las autoridades de San Juan: también allí tenían cuentas pendientes. Finalmente, después de una breve puja entre las autoridades federales y provinciales, pasaron a la cárcel sanjuanina de Chimbas. A fines de diciembre de 1970 el ex mercenario burló las rejas del penal y festejó la Navidad en paradero desconocido.

SIN RASTROS. Con la fuga, Sarti dejaba a sus espaldas un breve pasado fastuoso en Buenos Aires: residencia familiar en Acassuso —en verdad una mansión— que compartía con su mujer Lilian Rous Vaillet, y un departamento lujoso en Coronel Díaz al 1100. El departamento cumplía las funciones de secreto week-end ciudadano y nido ocasional de aventuras extramaritales. En Acassuso, Sarti reproducía la imagen del buen burgués: prosperidad y reserva; Lilian, una mujer bella con figura de modelo, completaba el cuadro a las mil maravillas.

Las reuniones céntricas en Coronel Díaz no siempre eran licenciosas; hombre de empresa, Sarti sabía cuidar sus negocios. Con paciencia y talento montó en poco tiempo una organización de traficantes de drogas que incluía operaciones en tres continentes. Georgette Viazze de Loubat, Ana Lotti de Armendi, Jean-Paul Angelett y Renzo Rogai Pini fueron sus socios en el embrollo.

Instalado en México después de la fuga sanjuanina, el minucioso hampón trasladó la corte a uno de los barrios más caros de la capital azteca. México, a las puertas de los Estados Unidos, señalaba el último peldaño en la escalada de la heroína. Naturalmente, en todo ese tiempo —desde diciembre de 1970 hasta la última semana de abril— ni Interpol ni la Policía Federal cesaron de indagar alrededor del ignoto destino de Sarti. Un indicio casual reveló el misterio a través de dos detenciones practicadas en Buenos Aires. Como el círculo rojo de Melvile, el cerco empezó a estrecharse alrededor del delincuente francés.

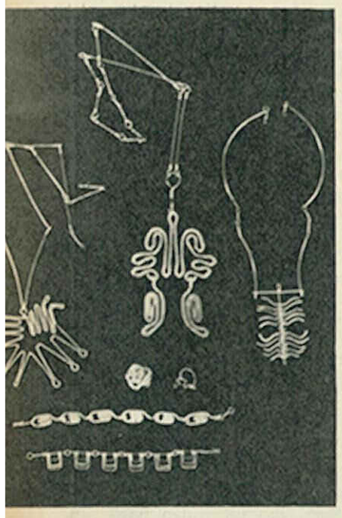
EL FIN. Ocurrió muy simplemente. El anochecer del jueves 27 de abril, Sarti y su mujer Lilian abandonaron su casa y se dirigieron al automóvil estacionado ante la puerta. Lilian entró al vehículo y Sarti dio un rodeo para ubicarse frente al volante; en realidad no pudo hacerlo. Cuatro policías de civil se le aproximaron entonces requiriéndole su identificación; Sarti respondió a balazos y emprendió una trágica fuga a pie. Frente a su domicilio, cuando no había corrido diez metros, cayó acribillado. Un fin limpio, si se quiere, para una vida que no lo fue en absoluto.

Más tarde, el viceministro de Justicia mexicano, David Franco Rodríguez, informó que la desmantelada banda de Sarti estaba por recibir un cargamento de cien kilogramos de heroína destinados a los Estados Unidos. Hubiera sido un trámite sin escollos: las oficinas centrales de esa mafia francesa funcionaban, precisamente, en el edificio Empire State, de Nueva York. Una paradoja sólo aparente, por cierto. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

FRIVOLIDAD es una boutique que instalada en el local 28 de la Galería Promenade ofrece a las mujeres una destacada variedad de prendas de lencería. Preocupadas por esa hora en que la coquetería femenina juega un rol importante, las responsables de *Frivolidad* muestran un conjunto que indudablemente logra el estilo romántico tan necesario para los momentos de intimidad.

• **CAMISON** que sabiamente bautizó Julieta. Recuerda el atuendo que cubría a la heroína de Shakespeare. Es femenino y sutil, el talle alto lleva delgados elásticos que fruncen el corsage y delicadas puntillas blancas. Mangas largas y fruncidas. Lo presentan en varios colores, todos suaves. Desde 139 pesos (foto 1).

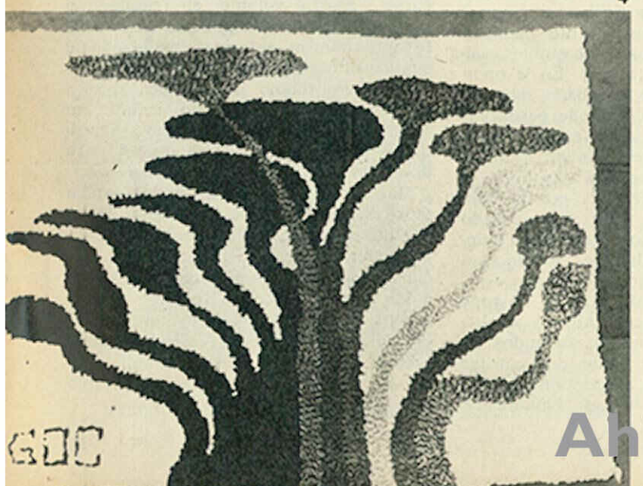


3

• **DESHABILLE** que realizaron en matelasée. Se usa en un tono más subido que el elegido para el camisón. Lleva angostos volados dobles, de organza plisada. La decidida a usarlo tiene que desembolsar alrededor de 145 pesos (foto 2).

PINTAR es para muchos un sueño que no tiene porqué ser irrealizable. Claro, hay que dedicarle tiempo y por supuesto si no se tiene genio natural, recurrir a un maestro. Esto lo sabe Pérez Celis (nuestro conocido artista). Por eso decidió abrir un taller libre en Cangallo 1227. En un cómodo espacio, luminoso y agradable, el pintor enseña dibujo, pintura, diseño y color. Para muchos es una necesaria labor-terapia, que logra, además, instruir sobre el uso de los pinceles, las pinturas y también el espacio. Se puede hablar con Pérez Celis al 35-2229 para informarse sobre horarios y precios de los cursos.

LAS LENTEJAS pertenecen a familia de las farináceas. Provienen de una planta leguminosa y son muy nutritivas. Es, generalmente, un plato preferido por los hombres y prepararlo no es difícil. Basta seguir estas indicaciones. Remojar en agua fría medio kilo de lentejas, escurrirlas y ponerlas en una cacerola junto con cuatro cebollas enteras, peladas, y un ramito de hierbas aromáticas. Cubrir abundantemente con agua fría, condimentar con sal y pimienta y dejar hervir cinco minutos. Tapar la cacerola y permitir que siga la cocción a fuego suave durante unos cuarenta minutos. Agregar, entonces, 200 gramos de tocino magro y 200 gramos de chorizo colorado. Continuar la cocción durante cuarenta y cinco minutos más. Servir las lentejas con el tocino y el chorizo cortados en rodajas finas.



4



1



2

BIJOUTERIE que reúne creación y originalidad realiza, partiendo de alambres de alpaca trabajados solamente con pinzas y martillo, Juan Carlos Gómez Narvais. "No hago más que comprar el material; a partir de eso realizo todo a mano" informa el artesano. Las piezas están forjadas en frío, son exclusivas, algunas modulares y demandan un día entero de trabajo. "Repito una técnica, nunca un diseño" confiesa Juan Carlos. Realiza primero el dibujo, y partiendo de la idea primaria trabaja en el objeto hasta lograr lo imaginado. "No trabajo con piedras, sólo metal. Es un sistema de engarces de piezas sin ninguna soldadura" confiesa. Acepta pedidos especiales y puede mostrar colgantes, collares, pulseras, anillos, gargantillas y hasta hebillas insólitas. Se pueden usar o regalar a partir de 15 pesos (foto 3).

• **TAPICES** en los cuales Gómez Narvais colabora con Marta de Oliveira César. Dibujan hasta lograr la idea original. Colorean componiendo tonos hasta obtener la totalidad requerida. Usan lanas comunes y sintéticas, entre brillantes y opacas, a fin de variar los colores según el punto que elige Marta. De acuerdo a la técnica empleada, el tapiz puede cambiar al estar terminado. El planchado y su manera de realizarlo finaliza la obra. "Somos gente con oído, podemos aceptar cualquier pedido" susurra Marta. Es así como variando los motivos producen tapices para bebés y hasta cubrecamas. "Con material bien rústico hacemos alfombras" informan. Disponiendo de 150 pesos se puede pensar en un tapiz exclusivo (foto 4). Se los puede llamar al 72-0190 o visitarlos en Malabia 2659, piso tercero, departamento B.

DORIS PETRONI es una exquisita bailarina de la que se recuerdan espectáculos inolvidables. Actualmente trasmite su experiencia en un curso mixto de expresión corporal. Propone el redescubrimiento sensorial a través del movimiento en Peña 2816. Se reciben informes sobre horarios y precios llamando por la tarde al 82-4745.

COLLIERS. Antiguas stars de los años cuarenta impusieron atrevidos escotes. Actuales starlets y mujeres *a la page*, reviven esa divagante moda que es aprovechada por *Bijouterie X*, para actualizar los lánguidos *colliers* que acrecientan (aún más si es posible) las aberturas. El strass sigue siendo la consigna de esta temporada. Azules, colorados y vibrantes verdes, con el imperio del black and white. Los materiales para adornar los cuellos son cintas antiguas o de gros, algunas con aplicaciones de strass formando dibujos y otras ostentando hebillas que por ser de los *old times* se han hecho únicas. Desde 50 pesos se puede ser original intentando "estar en lo último" (foto 9).

ARTIFICIOS. La cirugía estética hace milagros. Pero una vez rehecha la nariz, elevado el mentón —mediante "lifting"—, alterado el diseño de los ojos, el espejo refleja una imagen desconocida, con una nueva sensibilidad y una nueva belleza. ¿Cómo hacer desaparecer los trazos de la operación y además cómo entrar naturalmente en el rostro artificial? En Nueva York, *Pablo* (director internacional de belleza de Elizabeth Arden) ha organizado con el patrocinio de la Aesthtic and Plastic Surgery Society de Nueva York un salón especial dedicado a los problemas de la belleza artificial. Ofrecen consejos estéticos para antes y después de la operación y cursos de maquillaje para cada tipo.

PABLO AND DELIA no son otros que nuestros conocidos *Mesejean-Cancela* (foto 5). Ahora en Londres acaban de presentar su colección inspirada en pierrots, arlequines, colombinas y elegantísimos Charlot. Proponen moda como en la comedia del arte o el circo. El conocido pierrot de fin de siglo con los collares enroscados al cuello, la blusa suelta, el holgado pantalón y los botones gigantescos. Usan el arlequín geométrico y simétrico, el espíritu decadente y poético de los clowns del circo como inspiración para imponer la moda fantasía.

BOUTIQUE de ropa femenina instalada en Schiaffino 2175, sexto piso, es la que dirigen *Carmen Acebal y Horacio Reyes*. Esta temporada presentaron su colección pret-a-porter en la que mostraron más de setenta modelos. "Parto de un principio de alta costura: no creo que haya que renovar los cortes pero sí los detalles" informa Reyes, que juntamente con Carmen se preocupan de cuidar todos los detalles que hacen a sus prendas, distintas y actualizadas. "Proponemos abrigos de colores fuertes porque como se usa mucho el negro, pensamos que sobre un vestido clásico el color es indispensable" confiesa Carmen Acebal. Usaron gabardina, lanas livianas y jersey para los vestidos de calle. Paños y telas pesadas para los abrigos. Raso, seda natural y satén en los vestidos de noche. Realizaron un conjunto en género colorado compuesto por pantalones y saco semientallado largo y de línea sobria. Usaron mucho blanco y mucho negro. Con una auténtica manta escocesa diseñaron un original y pesado abrigo, donde los flecos fueron el final del ruedo y el borde de las anchas mangas y de los bolsillos. Prefirieron el estilo Imperio y los colores definidos para los restantes abrigos. Un hermoso satén estampado con enormes florones anaranjados sobre gris plateado se trasformó en un vestido estilo Rita Hayworth con demencial escote. Raso blanco y negro para un modelo de línea pura con detalles de strass en el borde del alto cuello. Los detalles importantes de la colección son las camperas con cuello y solapas grandes, las mangas medio kimono de forma sastre, las polleras a gajos que se abren desde las caderas y las profundas tablas en los vestidos. Mostraron caftanes de seda natural realizados en telas lisas combinadas, trabajadas en forma de collages. Se pueden ver los modelos llamando al 44-7403 (fotos 6-7-8).



5



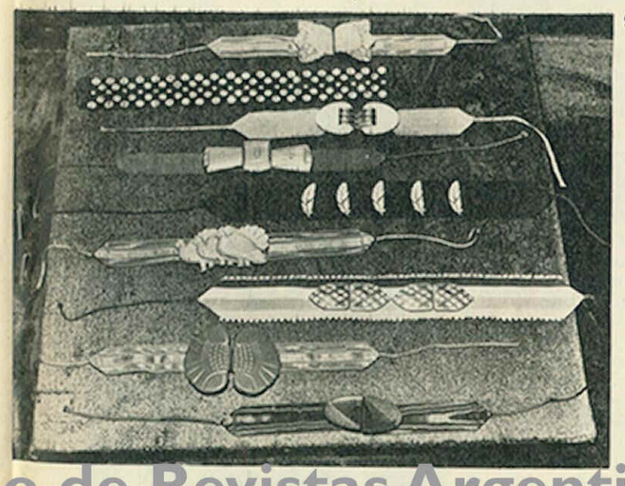
6



7



8



9

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Fútbol: Allá dicen que la copa vale un Perú



Eduardo Nuñez

PRIMER GOL DE INDEPENDIENTE
Una obra maestra que trasporta a la final

En la noche del jueves pasado, a los 10 minutos del partido Independiente-San Pablo (de Brasil), que clasificó al ganador del Grupo 2 de la Copa Libertadores de América, un fanático *rojo* se impacientó: "¡Marmotas! ¿Qué esperan? Aprovechen que no ve nada". Deseaba que los jugadores locales usufructuaran las bombas de estruendo que, arrojadas desde las tribunas populares, llenaron de humo el arco brasileño, en medio de la desesperación del arquero Sergio, quien manoteaba para disipar las sombras.

En realidad no hizo falta esa argucia. El equipo paulista es tan opaco que la derrota que sufrió —por dos tantos a cero— pareció demasiado generosa. Durante la primera etapa, el San Pablo ensayó un solo tiro al arco local, por intermedio de Pedro Rocha. En la segunda parte repitió su ambición ofensiva, con una especie de tijera —de espaldas al arco—, que realizó el delantero Zé Roberto.

Después de tan mediocre labor, en los vestuarios los brasileños se aferraron al juego violento de los argentinos para explicar el traspié. Para subrayarlo, señalaron con evidente malhumor la hinchazón que lucía en la pierna derecha el atacante Terto: "Es algo sanguinario. Los clubes brasileños deberán alejarse de la disputa de la Copa Libertadores", opinó el coach Alfredo Ramos.

El y sus dirigidos soslayaron mencionar por qué. Habían omitido que los defensores Forlán y Samuel, en cada intervención, disputáronse la inferioridad física de algún argentino (triunfó Samuel a costa de Eduardo Maglione). Es notorio que ya no quedan buenos equipos brasileños que justifiquen sus mejores ingresos en la Copa Libertadores (todos los países intervinientes que actúan como visitantes perciben el 20 por ciento de recaudación, los brasileños el 50 por ciento. Ese beneficio fue aceptado en el penúltimo Congreso de la Confederación Sudamericana de Fútbol, para aprovechar los 3 títulos mundiales conseguidos por el fútbol de Brasil, con respecto a las recaudaciones).

EL PROXIMO PASO. Como Independiente dio fin a su disputa con el elenco de San Pablo, sus dirigentes se reunieron el domingo 7 con sus colegas peruanos del Club Universitario. En la ciudad de Lima simularon, las dos representaciones, que la final de la Libertadores debe jugarse cuanto antes. A ninguno le interesó que el match se disputara antes del 18 de mayo. Tenían sus motivos: los de Universitario están deseosos de contar con el máximo poderío. Para lograrlo deben incorporar a los cinco jugadores que integraron la selección peruana, en gira por Europa (Chumpitaz, Bailetti, Salinas, Munante y Percy Rojas). Independiente se mostró más modesto. Sólo necesita contar con Miguel Angel López y Eduardo Maglione, lesionado actualmente.

Con el inesperado triunfo de Universitario en la zona 1 —frente a los representantes uruguayos Nacional y Peñarol—, se acallaron los ataques del periodismo limeño. Durante la semana anterior a la clasificación de Universitario, los principales diarios del Perú denunciaron —con gruesos titulares—: "La confabulación arbitral contra los equipos de la Costa del Océano Pacífico". El periódico *Expreso* fue el más claro: "... Mientras siga en pie la *mafia* de los árbitros, va a resultar imposible que un equipo del Pacífico llegue a ser finalista de la Copa... Se protege a los del Atlántico porque monetariamente son más atrayentes que los nuestros, que tienen menos cartel y estadios más pequeños... Ya es hora que dejemos de ser relleno y que se inhabilite a perpetuidad a los jueces parciales".

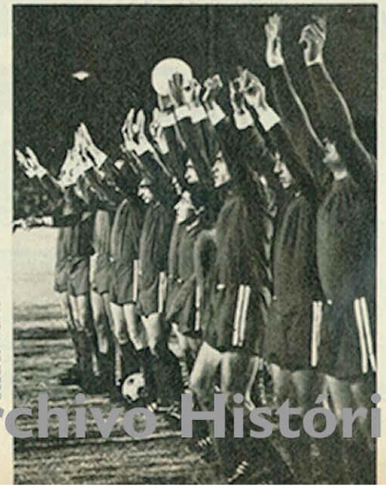
Tanta suspicacia se hundió en el ridículo el 3 de mayo pasado. Ese día, si ganaba o empataba, Peñarol de Montevideo se clasificaba como finalista. Tenía las mejores chances porque su oponente, Nacional (el otro representante uruguayo) necesitaba imponerse por cinco tantos de diferencia. Según los peruanos, Nacional iba a entregar el partido para eliminar a Universitario. No fue así: Nacional jugó a muerte y ganó —inmolándose a sí mismo y a Peñarol— por 3 tantos a cero (los 3 últimos goles de Luis Artime, trasferido al Fluminense de Río de Janeiro).

EL FANATISMO. Ante la decencia deportiva uruguaya, los peruanos se quedaron en silencio. No es buen síntoma. En ese país, quienes lo dirigen están empeñados en usar al fútbol como la imagen vendedora de su cambio. Tanto, que el fanatismo incaico pidió la cabeza de Javier Aramburu, presidente del Comité Nacional de Deportes, porque el seleccionado perdió la mayoría de los encuentros que jugó este año, en Europa.

También les preocupa el hecho de que siempre —o sea entre 1959 y 1971— los representantes argentinos, brasileños o uruguayos obtuvieron la Copa Libertadores de América, postergando las aspiraciones peruanas.

Mientras se aproxima el desenlace, que clasificará al oponente del campeón de Europa, Independiente afila sus mejores armas: nada más que un plantel de deportistas que tienen presente —por sobre todo— las limitaciones de sus recursos. A veces puede ser una virtud. ◆

Consiste en mirar los defectos
LA MISTICA *ROJA*



Eduardo Nuñez

El ingenio de Joker es como el tiempo: infinito.

Pero la edición es como la paciencia: se agota.

Resérvela ya!



Apareció el nº 5 con más ingenio que nunca:
Crucigramas nunca vistos!
Telegrillas. Problemas de lógica y matemáticas. Tests. Enigmas. Ajedrez.
Y diversiones para toda la familia.

Revista Joker
La revista que desafía a su ingenio.

No se la pierda!

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Energía Nuclear: El segundo llamado

Antes de cumplirse el plazo para que comience a funcionar la Central Nuclear de Atucha (15 de julio de 1972) la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) llamó a concurso para la construcción de una segunda planta, esta vez en Córdoba. Oscar Quihillalt, presidente de la CNEA realizó el martes 2 el acto de apertura. Informó entonces que 80 profesionales de la CNEA y de la Empresa Provincial de Energía de Córdoba harán la evaluación técnica y económica de las ofertas internacionales. Además, Quihillalt aclaró que "por reciente disposición del presidente de la Nación" la CNEA enviará las propuestas, después de los estudios técnicos, al Poder Ejecutivo. Este elegirá entonces la más adecuada. La noticia tiene, por lo menos, un detalle sorprendente: las empresas participantes han propuesto la construcción de reactores de uranio natural y —también— enriquecido.

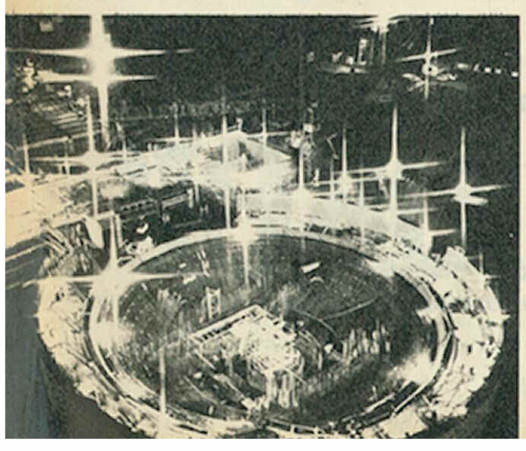
Cuando la Comisión premió en 1967 la oferta de la empresa alemana Siemens, decidió, al mismo tiempo, una política. Es que, con respecto a la energía atómica, el mundo se divide, caso, en dos hemisferios: uranio natural y uranio enriquecido. La elección entre ambos no es, en absoluto, azarosa, y sus implicancias permiten suponer que el combustible ganador mantendría su prioridad durante varios años.

PREHISTORIA. Los técnicos de la Comisión Nacional de Energía Atómica realizaron, durante la primera era de su actuación, algunas profesiones de fe. Decidieron, desde el principio, defender la soberanía nacional y no permitir que países más poderosos aprovecharan oportunidades demasiado fáciles. En 1964 los científicos de la CNEA consideraron conveniente que existiera en el área Gran Buenos Aires-Litoral una central nuclear. Cuando el Poder Ejecutivo les encargó el correspondiente estudio de factibilidad, juraron no encargarlo a ninguna firma consultora extranjera. "Apenas salió el decreto —narró Jorge Sábato (ex gerente de Tecnología de la Comisión) en una entrevista aparecida en la revista *Ciencia Nueva*— cayeron todos los asesores y consultores que andan por el mundo queriendo vendernos el estudio; a todos les dijimos que no." Surgieron, de ese estudio, las condiciones concretas del llamado a concurso: la central debía instalarse en el Gran Buenos Aires-Litoral, concluir en el período 66-72 y su funcionamiento requeriría entre 300 y 500 megavatios. El estudio no especificaba, sin embargo, un elemento fundamental: el combustible. "Si nosotros hubiéramos decidido —continúa Sábato— que el reactor fuese de uranio natural, el problema se habría simplificado. Pensamos que, tal vez, nuestra decisión fuera, finalmente, de uranio natural, pero que debíamos ser conscientes del precio que pagaríamos por eso. Para ello debíamos hacer cotizaciones firmes de uranio enriquecido. Si elegíamos uranio natural, de entrada sacábamos a varios competidores de escena, con lo cual los proveedores de centrales de uranio natural reafirmaban su posición. Hubiéramos perdido capacidad de discusión económica-financiera." El premio recayó, finalmente, en manos de la empresa alemana Siemens, que había ofrecido uranio natural como combustible, al precio de 280 millones de marcos para 319 megavatios de potencia. Las características de la financiación resultaron casi increíbles: 100 por ciento del importe total, 6 por ciento de interés y con 25 años de plazo. Además, el pago debía efectuarse recién seis meses después de que la central funcionara normalmente. El Estado alemán garantizaba, por su parte, los riesgos por accidente con 100 millones de marcos.

CADA UNO CON SU RIESGO. Cuando la Argentina decidió que buena parte de la energía eléctrica debía producirse mediante centrales atómicas, determinó un volumen de demanda anual de mineral de uranio. Una planta de enriquecimiento de ese mineral resulta cara y difícil y la inversión sólo se justifica si existen, por lo menos, cinco centrales atómicas. La Argentina decidió entonces la tecnología del uranio natural, menos conocida pero más barata. Estados Unidos garantiza la provisión de uranio enriquecido con condiciones financieras favorables, pero sólo los países fuertes pueden aprovecharlas. Fuera de mercado y víctima de los vaivenes estratégicos, la Argentina no puede correr el riesgo de quedarse bruscamente sin alimento. Por eso se animó a otra audacia: internarse en la misteriosa tecnología del uranio natural. "Ese ha sido el punto más criticado de la decisión. Se ha dicho que Siemens no tiene experiencia en centrales de este tipo. En realidad, la tecnología nuclear es muy joven todavía. En 1957 comenzó a funcionar Calder Hall en Inglaterra. Si el propósito era comprar una central por el grado de seguridad, de menor riesgo técnico para una tecnología nueva es indudable que las más aptas serían las inglesas. Pero, lamentablemente, los ingleses ya no las fabrican más porque son obsoletas. Es como si alguien dijera que para viajar en coche es necesario comprar un Ford T que es el coche más probado del mundo".

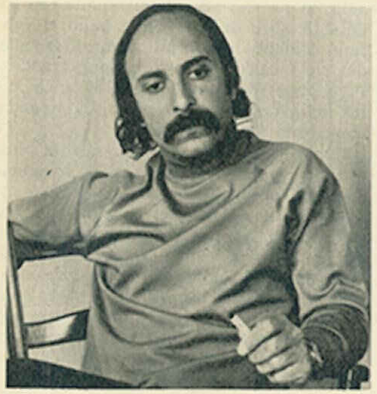
El panorama descrito por Sábato permitiría suponer, a primera vista, que la aventura más temeraria pertenece a los alemanes. Sin embargo, la Argentina también corrió sus riesgos. En su etapa de vertiginoso desarrollo, Alemania no tiene más remedio que intentar una planta de experimentación y, por su parte, la Argentina bordeó el peligro de encontrarse, a la hora señalada, sólo con una triste ilusión de energía nuclear. Además, Alemania se da el lujo de embolsar cierta ganancia en una tarea experimental y, si la experiencia tiene éxito, los clientes merodearán a su alrededor. Como una central nuclear requiere la existencia de una planta de refinado y, por cierto, muchas centrales harían más económico su funcionamiento, resulta lógico suponer que la CNEA debería decidirse, sin dudas, por el uranio natural. Sin embargo, el reciente llamado a concurso —perturbando las leyes de reciprocidad y coherencia— no selecciona a los oferentes ni limita los tipos de reactor, "para asegurar —precisó Quihillalt— la máxima competencia". Muchos suponen que las características de esta contienda son una consecuencia de la presión de los Estados Unidos, deseoso de vender uranio enriquecido. Mientras tanto, los técnicos argentinos ya han aprendido la especializada tecnología del uranio natural. ◆

CENTRAL DE ATUCHA
Para garantizar la sana competencia



OSCAR QUIHILLALT
La aventura no termina aquí





RICARDO GRIMSON
Instituciones que enajenan



OSCAR CORREALE
Borrar diferencias con el paciente

PSIQUIATRIA

Ocho horas de terapia

"Un enfermo internado en un hospital neuropsiquiátrico es sometido, en general, a esa especie de alienación institucional que torna muy difícil su tratamiento." Para Ricardo Grimson (psiquiatra, 31 años) existe una sola manera de prevenir ese proceso: una clínica intermedia entre el consultorio del analista y la internación total, que programe la recuperación del paciente durante 8 horas diarias. Esta experiencia desarrolla, en principio, algunas de las técnicas inauguradas en las comunidades terapéuticas. En cuanto ciertos especialistas intentaron realizar ensayos piloto en los hospitales, la tenaz resistencia de los adeptos a las terapias tradicionales desencadenó el fracaso. Según Grimson, a los profesionales sólo les cabe, ahora, continuar con las nuevas técnicas en ámbitos privados.

Rigurosamente programado, ese tratamiento de adolescentes y adultos jóvenes integra técnicas psicológicas, terapia ocupacional y expresión del cuerpo. Durante el primer período de aclimatación, el paciente deberá narrar su vida en familia. En seguida el grupo se sumergirá en la lectura de los diarios. "Esta actividad —señala Grimson— es muy importante, ya que estimula el interés por el mundo externo. Suelen tomar posiciones frente a diversos problemas —una huelga nacional o las elecciones— pero, además, al formarse subgrupos de acuerdo a las distintas opiniones, los pacientes adquieren entidades provisorias. Es decir, el individuo se reconoce, poco a poco, como miembro de un grupo."

LOS TRABAJOS Y EL DIA. Para que los enfermos puedan volcar las tensiones sufridas mientras permanecieron alejados del grupo, existe una serie de artificiales oficios. Los desplazamientos y juegos del cuerpo aseguran el primer triunfo. "En cambio, preparar, por ejemplo, un almuerzo —indica Oscar Correale— le ayudará, en el futuro, a resolver los mínimos problemas de su subsistencia." Por la tarde, los trabajos de artesanía permitirán el control de la motricidad del enfermo. "Por lo general, estas tareas las desarrollamos sentados en el suelo. Es un modo de evitar las diferencias —verdaderamente criminales— entre paciente y terapeuta. No importa, en realidad, que el enfermo aprenda a gesticular elegantemente sino que se libere de tensiones y pueda conversar con espontaneidad."

A última hora, las reuniones *de cierre* están destinadas a enfrentar al adolescente con los inminentes problemas que sufrirá en la calle o en su hogar. Según Correale, el fin de semana es la vivencia más conflictiva del enfermo. "El viernes, antes de producirse la interrupción —consigna— el grupo evalúa las actividades realizadas durante la semana." El programa destaca un encuentro fundamental: la asamblea de la comunidad. Los pacientes deliberan, entonces, acerca de los problemas del grupo y los resuelven en conjunto.

Esta minuciosa terapia diaria se originó en las comunidades que, hace algunos años, surgieron en Europa y Estados Unidos. El norteamericano Dennis Jaffe inauguró el sistema de tratamiento a cargo de personal no especializado. Cuando un adolescente psicópata, por ejemplo, era atendido por un estudiante de escuela secundaria, el objetivo primordial consistía en eliminar todo elemento que recordara una clínica y su triste fama y, sobre todo, facilitar una verdadera comunicación. En la comunidad de Ronald Laing y David Cooper, los pacientes y sus psiquiatras vivían, sin diferenciarse, en una casa confortable y sin connotaciones sanitarias. "Mary Barnes, una enfermera que estuvo internada allí durante varios años —narró Grimson—, hoy es una pintora sana y famosa." Para Grimson este sistema terapéutico es eficaz, sobre todo, con psicóticos graves y, en el futuro, será el mejor tratamiento para drogadictos. ◆

FILOSOFOS

La última Academia

"Salvo algunas excepciones, en nuestro país no se filosofa", advirtió a *Panorama* Eduardo Rabossi, secretario general de la flamante Sociedad Argentina de Análisis Filosófico. Según él, la actividad que desempeña la mayoría de los pensadores argentinos es un mero simulacro. Una oceánica distancia los separa de sus colegas europeos y norteamericanos. "La actividad, en nuestro país —señala Rabossi—, no alcanza siquiera el nivel medio que exige la filosofía contemporánea." Está limitada a la docencia —una práctica que se especializa en desmenuzar tímidamente obras extranjeras—, la publicación de estudios expositivos y desganadas traducciones.

Aunque la inauguración de la sociedad está impregnada de estas sombrías disquisiciones, sus titulares se proponen encarar los estudios de filosofía de un modo singular. Sin dejarse amedrentar por críticas ni ironías, ambicionan trabajar en el más recalcitrante rigor teórico. "Los factores que influyen en esta situación de carencia científica —explicó Rabossi— son múltiples; por eso resulta difícil dar recetas. Sin embargo, intentamos crear las condiciones mínimas en las que se pueda desarrollar la actitud crítica, indispensable para la indagación filosófica."

El primer acto público de los descendientes de Platón consistirá, el viernes 12 de mayo, en un discurso de Gregorio Klimovky: *La lógica y el método hipotético deductivo*. Comandada por Eugenio Bulygin, Juan D'Alessio, Raúl Orayen, Eduardo Rabossi y Tomás Simpson, prometen una absoluta liberalidad académica: ninguna exclusión de temas ni de tendencias. ◆

En busca de la filosofía
EDUARDO RABOSSI



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



MARIANO NARCISO CASTEX
El liberalismo de los civiles

CIENTIFICOS

Los anteojos de Castex

No es casual que Mariano Castex utilice cuatro páginas de la revista especializada *Estrategia* (número 14), dirigida por el general Juan Carlos Guglialmelli, para explayarse sobre los candentes problemas que afectan al sistema científico y técnico argentino. Su artículo, visiblemente ubicado en la línea desarrollista, ambiciona convertir a los militares en protagonistas del futuro desarrollo tecnológico.

El ex jesuita sostiene, en un análisis histórico aparentemente objetivo, que los sectores castrenses se caracterizan por haber impulsado siempre las investigaciones aplicadas y con objetivos ligados al "crecer argentino", mientras que el área civil, dominada por un criterio liberal, sólo promovió las investigaciones básicas. "Puede afirmarse —enfatiza— que, cuando ingresa y adquiere fuerza en la universidad la conciencia de una ciencia y una tecnología al servicio del país, ya hace rato que ésta existe entre los especialistas de las fuerzas armadas".

Castex reconoce, luego, que los empeños militares en el área tecnológica —concretados, según él, en la Comisión Nacional de Energía Atómica y otros organismos— no obtuvieron resultados demasiado brillantes. Alega que las causas deben buscarse, entre otros motivos, en "la cierta desconfianza con que algunos jefes consideran a sus subalternos especializados". Afirma, además, que la culpa de la situación científica actual "recae —en todo caso— fuera del sector castrense". Castex acusa a grupos de civiles "reaccionarios" de ser los responsables de ese déficit.

Su análisis omite un dato histórico: en los últimos cuarenta años la política argentina fue estructurada por las Fuerzas Armadas y, salvo excepciones, dentro de ellas predominó la tendencia liberal. ¿Cómo se explica, entonces, que los militares impulsaran un desarrollo científico si la línea económica impuesta por ellos mismos no lo necesitaba? En ese sentido, las pretensiones de Castex no dejan de parecer utópicas. ◆

ASTRONOMIA

El décimo hijo del Sol

Un siglo y medio de azarosas investigaciones insumieron los astrónomos para descubrir Urano, Neptuno y Plutón. Estos planetas, los más alejados del sistema solar, son apenas puntos brillantes y nada los diferencia del resto de las estrellas de la Vía Láctea. Aunque los científicos suponían su existencia, para distinguirlos con el telescopio fue necesario emplear previamente complejos cálculos matemáticos.

Joseph Brady acaba de confirmar, en una publicación aparecida en el *Journal of the Astronomical Society of the Pacific*, que existe un décimo planeta. Supone, además, que su masa es 300 veces superior a la de la Tierra. Sin embargo, el logro del astrónomo norteamericano —que trabaja en el Livermore Radiations Laboratory de California— parece sujeto a ciertas dudas. Su hipótesis se basa en observaciones de la órbita perseguida por el cometa Halley. "Las alteraciones que presenta la trayectoria de ese cometa alrededor del Sol —sostiene Pedro Zadunaisky, astrónomo de la Universidad de La Plata— pueden deberse, por cierto, a la atracción que ejerza sobre él un planeta desconocido. Sin embargo, el Halley sólo llega a las proximidades de Neptuno. Es difícil, entonces, concebir que un cuerpo tan lejano perturbe considerablemente su camino."

Los métodos utilizados por Brady fueron practicados con éxito dos veces: permitieron predecir la existencia de Neptuno y de Plutón. Sin embargo, para Zadunaisky "no basta ese hecho para garantizar la veracidad de la nueva hipótesis".

UNA HISTORIA REPETIDA. Las leyes de la mecánica celeste permiten a los físicos determinar con precisión las órbitas de los planetas. Mediante esos métodos, William Herschel pudo describir, en 1781, la trayectoria de Urano alrededor del Sol. Predijo, entonces, su movimiento. Algunos años después, Bouvart encontró que el movimiento real del planeta difería del supuesto por Herschel. Los científicos creyeron, entonces, que esas alteraciones podían ser originadas por la atracción que ejercía sobre Urano algún planeta aún desconocido. Urbano Leverrier, director del Observatorio de París, se abocó a estudiar el enigma. Simultáneamente, un joven colega inglés iniciaba las mismas investigaciones. Adams fue el primero en arribar a resultados positivos, que confirmaban la existencia de Plutón. Sin embargo, su maestro desdeñó la veracidad de esas afirmaciones y Adams archivó el descubrimiento. Poco tiempo después Leverrier arribaba a las mismas conclusiones. Envió sus datos al astrónomo alemán Galle, en los que le indicaba la ubicación que tendría el planeta en un período determinado. El 23 de setiembre de 1846 Galle halló a Neptuno a menos de un grado de diferencia del sitio calculado por su par francés. Pero observó, también, que 50 años antes los astrónomos lo habían catalogado como una simple estrella.

Como Neptuno tampoco seguía una órbita regular, los científicos imaginaron un nuevo miembro en el sistema solar. Esta vez el responsable de las perturbaciones fue Plutón. Los cálculos de Lowell sirvieron a Thombaugh para confirmar el hallazgo. Inauguró, también, una nueva técnica de observación. En principio, recorrió el cielo con un telescopio al que adosó una cámara fotográfica. Las placas así obtenidas revelaron el desplazamiento del astro.

El movimiento de Plutón, como en los casos anteriores, presenta también características exóticas. Su órbita está inclinada con respecto a la eclíptica. No es extraño suponer, entonces, que esas anomalías son producto de la existencia de un décimo miembro de la ya prolífica familia solar. ◆

ALIMENTOS

Una tolerable contaminación

Crecida en abonos industriales, tratada con pesticidas o antibióticos, calibrada, congelada, pasterizada, empaquetada, la alimentación industrial puede ser que no haya logrado el gusto de los productos naturales pero, por lo demás, parecería que es sana, limpia y aséptica. Así lo consideraban los norteamericanos, que han elevado la higiene a la altura de un culto. Pero acaban de desilusionarse. El Ministerio de Alimentación y Drogas, el poderoso y respetable servicio gubernamental encargado de vigilar por la salud del pueblo norteamericano, ya se trate de la alimentación o de productos farmacéuticos, ha declarado oficialmente, el 29 de marzo, que no existen, en el mercado de la alimentación, productos verdaderamente limpios. No es un problema de salud o de higiene sino, simplemente, que la limpieza no es posible.

Por consiguiente, se ha contentado con establecer "normas de contaminación"; es decir, las tasas de suciedad tolerables, teniendo en cuenta las técnicas modernas de manipulación para toda la gama de productos, desde los duraznos en lata hasta el pescado fresco. Cien gramos de pasta de maní no deben contener más de cincuenta restos de insectos o dos pelos de roedores. Cien gramos de jugo de tomate, no más de diez huevos de moscas o dos larvas. Una muestra de 50 gramos de harina de maíz, no más de 5 fragmentos de la piel de un roedor.

Doscientos diez inspectores vigilan permanentemente alrededor de sesenta mil fábricas de productos alimenticios para que se respeten estas normas. ◆

Copyright, L'Express, 1972

JUSTICIA

La norma es la arbitrariedad

Los últimos quince días resultaron notoriamente beneficiosos para los presos políticos cristianos. En rápida sucesión se produjeron: la sentencia favorable, absolviéndolo provisionalmente, al padre Alberto Carbone; la libertad de la militante del Movimiento Rural de la Acción Católica Norma Morello, y también la liberación de la estudiante chaqueña Ana María Terzano.

El fallo del juez Ure sobre Carbone pone en claro la situación del más perseguido de los sacerdotes tercermundistas. El ex asesor de la Juventud Estudiantil Católica había sido condenado a dos años de prisión en suspenso en 1970 en un discutido fallo judicial dentro del marco de la causa Aramburu. La detención de Carbone, producida la noche de su cumpleaños —el 6 de enero— en razón de un supuesto reconocimiento efectuado por el personal de la Prefectura Naval de Zárate, reveló su inconsistencia.

Acaso se pensó relacionar el ataque de un grupo de los Montoneros contra esa estación de la Prefectura con la controvertida participación de Carbone en el proceso por el secuestro y muerte de Aramburu. Era una buena ocasión para incriminarlo. Finalmente, un sensato fallo judicial puso las cosas en su lugar. Sin embargo, no fue suficiente para el gobierno. Por un decreto emitido el mismo día del fallo, el Poder Ejecutivo retuvo a Carbone en Villa Devoto.

Mejor suerte corrió Norma Morello, protagonista de un virtual secuestro por varias semanas hasta que apareció por obra de una orden de detención que emitió el gobierno. La señorita Morello, según denunciaron sus abogados, las Ligas Agrarias y diversos partidos políticos, fue sometida a varias formas de tortura, incluida la picana eléctrica. Su liberación resulta tan misteriosa como su detención, ya que no se le inició causa judicial alguna.

La incoherencia oficial en el tratamiento de los presos camina pareja a la arbitrariedad. Carbone fue absuelto por la justicia, pero sigue detenido; Norma Morello fue detenida e incomunicada largos meses sin ser sometida a proceso y, finalmente, Casiana Ahumada —la directora del clausurado mensuario católico *Cristianismo y Revolución*— debe aguardar retenida por otro decreto del Ejecutivo, enjuiciada por "incitar a la rebelión", pese a que la Cámara Federal dispuso su libertad provisional. Son contradicciones del Gran Acuerdo Nacional. ◆



ALBERTO CARBONE
Tiene razón, pero marche preso



CASIANA AHUMADA
Libertad a disposición del PEN

VENCE MAYO 15

ACTIVIDADES LUCRATIVAS EN LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Incluso contribuyentes comprendidos en el convenio multilateral

La dirección Recaudación de la provincia de Buenos Aires le recuerda que el 15 de mayo vence el plazo para la presentación de declaraciones juradas y pago del saldo, deducido el anticipo; o acogimiento al plan de pago en cuatro (4) cuotas bimestrales sin interés.

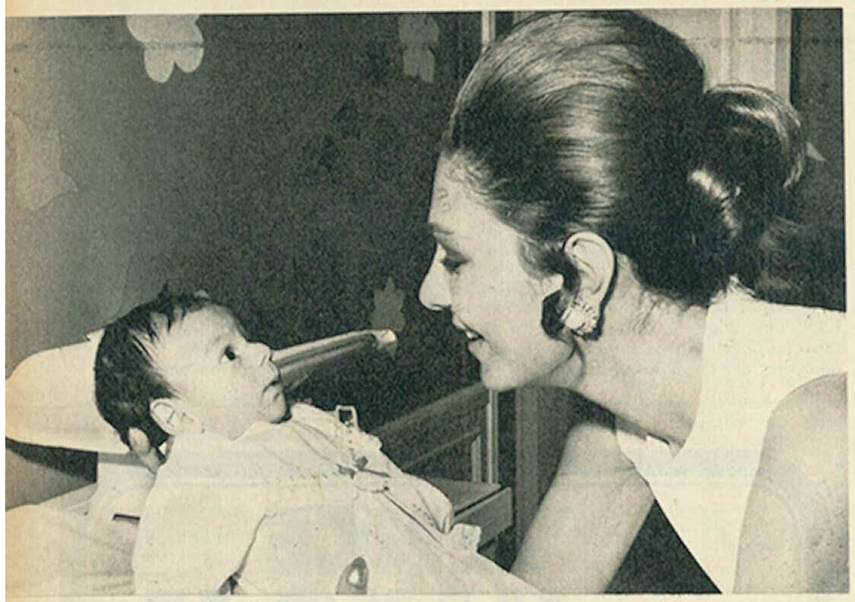
Si no le llegaron los formularios de declaración jurada y las instrucciones, concurra de inmediato a la oficina de Recaudación más cercana a su domicilio. Será asesorado convenientemente.

Pagos en cualquier sucursal del Banco de la Provincia, incluidas todas las de Capital Federal; Casa Matriz (La Plata) y Casa Central (San Martín 135, Buenos Aires).

Tasa por Inspección de Sociedades: también vence 15 de mayo

Dirección Recaudación
MINISTERIO DE ECONOMIA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES
SU IMPUESTO CONSTRUYE

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



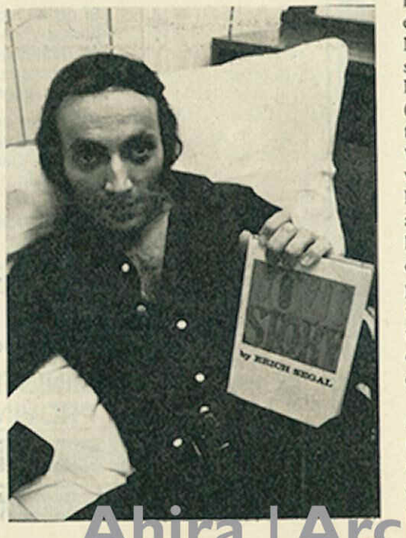
1

ATRACON. Peter Jaconelli, un inmigrante italiano afincado en Gran Bretaña donde batalla como jefe de la comuna de Scarborough, emuló el domingo pasado las glorias de Pantagruel: a la vista de amanuenses y tinterillos devoró 500 ostras en apenas 48 minutos. El extravagante banquete, sin embargo, no deriva de la gula del rechoncho Jaconelli (pesa 127 kilos), sino de su orgullo cívico. "No quiero terminar mi gestión —declaró en vísperas de su alejamiento— sin inscribir a Scarborough entre las ciudades que ostentan records mundiales." Con anterioridad a su hazaña, la panzada más memorable correspondía a Guy de Lussignac, un tenorio francés desvelado por los afrodisíacos: demoró exactamente una hora en embuchar 488.

PUZZLE. España siempre fue tierra propicia para astros y estrellas rioplatenses afanados en el verdor de sus laureles; también platea amiga para profetas de auditorio esquivo en estos pagos. Ahora, un trío de argentinos —el cantante Luis Aguilé, la vedette Ambar la Fox y el figurinista y decorador Horace Lannes (foto 3)— triunfan en Barcelona con *La gran noche*, una comedia musical sin complicaciones ni demasiados hallazgos, de la que es autor el cariancho *chansonnier*. Curiosamente, el día del estreno en el teatro Victoria —con las localidades agotadas— se retrasaba algunas horas la première de *Un enemigo del pueblo*, de Ibsen, por falta de público que llenara el local.

"Sobre un guión blanco —dijo un crítico catalán— aunque también pueril y cansino, un copioso trufado de canciones, de números de revista, de clisés de repertorio clásico e incluso de apelaciones al folklore. Una curiosa mezcolanza en la estructura y en el tono, desde el clima de la pasarela al del cuento de hadas, desde el tonillo zarzuelero a los almíbares de la comedieta más o menos cinematográfica." Dardos aparte, nadie dejó de aplaudir los gorjeos de Aguilé ni los bamboleos de la pechugona La Fox. Otros dos argentinos compartieron los palmoteos: el cómico Augusto Codecá y la coreógrafa Beatriz Ferrari.

2



EXCUSAS. El senado de los Estados Unidos pidió finalmente disculpas a Ingrid Bergman (foto 4) por el violento ataque que veinte años atrás le dirigiera en virtud de su *laison* con Roberto Rossellini, el director italiano con quien había tenido un hijo antes de casarse.

Los memoriosos recuerdan que en 1950 en pleno clima de "renovación patriótica y moral" —un delirio que culminaría en la caza de brujas del tristemente célebre Joseph McCarthy—, el senador Edwin Jackson, de Colorado, solicitó al alto cuerpo imponer rígidos controles sobre la actividad de la industria cinematográfica. Obviamente, el celo de estos moralistas se interesó también en los hábitos sexuales de la colonia artística, y así Jackson no vaciló en definir a la Bergman como "una de las mujeres más conocidas e influyentes del mundo en cuanto a inmoralidad · vida disoluta".

Heroína de *Casablanca*, *Por quien doblan las campanas*, *Arco de triunfo*, *Juana de Arco* y otros notables films del período 1939-1949, Ingrid Bergman decidió, pues, continuar su carrera en Europa. Ahora, cuando Broadway celebra su triunfo en *La conversión del capitán Brassbound*, de Bernard Shaw, la actriz recibió, tal vez, el mejor regalo de su vida: una copia con membrete de esta demorada excusa oficial.

Las justas, nobles palabras del senador Charles Percy al fundamentar el proyecto, corren un velo sobre aquel oscuro pasado: "Pienso que ya es hora de ofrecer un merecido y por demás atrasado tributo a la señora Bergman expresándole las más profundas disculpas por la persecución de que fue víctima, al punto de verse forzada a dejar este país en pleno desarrollo de una extraordinaria carrera artística".

PACIENCIA. Una de las repercusiones más curiosas del fenómeno *Love Story* fueron los problemas personales que el éxito acarreó a su autor. Comentando la actitud de sus alumnos de la Universidad de Yale, Erich Segal (foto 2) se lamentaba: "Siento que los he perdido". (Sin duda, a esos estudiantes de literatura clásica debe haberlos frustrado el verse descritos en un romance tan convencional). La semana pasada el novelista sufrió un nuevo rechazo, esta vez a nivel oficial: el consejo universitario le negó una cátedra en propiedad (avance lógico dentro de su carrera), y le propuso, en cambio, un modesto contrato de *senior* por tres años solamente. En esta categoría los riesgos son evidentes: en cualquier momento puede ser removido.

Según los sabios, circunspectos profesores, en esto no hay nada personal contra el ahora millonario escritor. Simplemente se consideró que la variedad de sus actividades extrauniversitarias le impiden ser *full time*.



3



4

PANICO. Mientras ensayaba la 5ª Sinfonía de Mahler con la Filarmónica de Viena, el director invitado Leonard Bernstein (foto 5) pareció no advertir ciertos extraños ruidos subterráneos que, justamente, se oyeron a la par de un impresionante *fortissimo* orquestal. Lo paradójico, créase o no, es cómo la madre naturaleza tomó parte en el concierto del día siguiente: en pleno *tutti*, cuando el maestro exigía al máximo a sus músicos, un fortísimo temblor de tierra sacudió el Este de Austria. En la Musikverein cundió el pánico: los palcos se vaciaron y en la loca carrera rumbo a la salida, muchas butacas fueron arrancadas de cuajo. Felizmente no hubo que lamentar desgracias, y el inconmovible Bernstein reanudó la ejecución, tras haber calmado al auditorio manos en alto. "De hecho yo no sentí nada, tan inmerso estaba en la música", comentó luego de la función.

5



FRENOS. Criticar —sin pelos en la lengua— a la policía y no crearse dificultades posteriores es privilegio de pocas personas. Claro, a veces la universal ley del gallinero permite ciertos juicios filosos: es el caso de la bellísima Farah Diba (texto 1), emperatriz de Irán. "Ustedes son mal educados y desconsiderados", les espetó a los agentes del orden durante una conferencia en la Academia Policial de Teherán.

Atónitos, los guardianes de la ley oyeron otras verdades: "Me subleva que cuando pasamos en el coche real empujen con rudeza al pueblo —incluidos los niños— afanados en abrirnos paso. Esto no es un servicio, apenas una inútil violencia". Tras el tirón de orejas, los fieles servidores de su alteza imperial prometieron cumplir celosamente sus directivas.

REACCIONES. Mientras la pareja de osos panda chinos retozaba feliz en su nuevo hogar —el zoo de Washington—, los visones *made in USA* Milton y Matilde se ocultaban desconsolados en sus madrigueras del zoológico de Pekín.

La curiosa reacción de los animalitos —que viajaron miles de kilómetros en jet, como obsequio de Richard Nixon al presidente Mao— no tuvo interpretación política; tampoco la alegre actitud de los panda. Viajeros ejemplares, ambos ositos son los personajes más fotografiados de Estados Unidos, mientras que los visones apenas merecieron la atención de la prensa china. Quienes se paran ante su jaula saben, no obstante, que se trata del regalo del presidente norteamericano: al menos un minúsculo cartel así lo indica.◆

CARNET

GIRAS. La que emprendió el crítico de arte *Jorge Romero Brest* para asistir a la III Bienal de Coltejer, en la ciudad colombiana de Medellín y dictar diversas conferencias en México, Nueva York, Lisboa, Porto, Venecia y París. En Buenos Aires, mayo 1º.

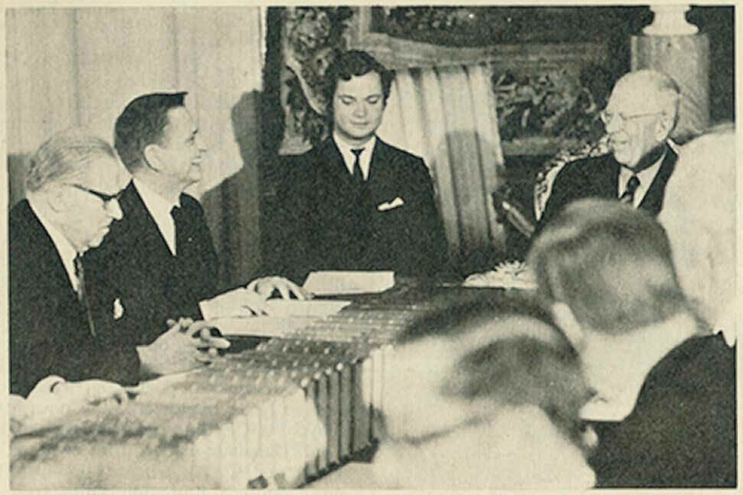
NUPCIAS. La del casi nonagenario *Lord Emanuel Shinwell*, ex secretario de guerra y ex ministro de Defensa británico y antiguo líder de la bancada laborista en el parlamento, con miss Sarah Hurst, de 75 años. En Londres y en la mayor intimidad, mayo 2.

PREMIOS. Los Pulitzer 1972 a *The New Times* (periodismo) —por la publicación de documentos del Pentágono sobre la guerra en Vietnam—, *Jack Anderson* (informaciones), *Wallace Stegner* (novela), *James Wright* (poesía), *Jacob Bruckman* (composición musical), *Carl Degler* (historia), *Bárbara Tuchman* (ensayo) y *Joseph Lash* (biografía). En Nueva York, mayo 1º. • El Carabela de Oro del Festival Cinematográfico Internacional de Valladolid a *Nosotros los monos*, film del argentino Edmundo Valladares. En Valladolid (España), mayo 1º. • El Lenin de la Paz correspondiente a 1970/71 al novelista argentino *Alfredo Varela*. En Moscú, mayo 1º. • El primero del Concurso Nacional de Anteproyectos para el edificio del Auditorium de la Ciudad de Buenos Aires a los arquitectos *Miguel Baudizzone, Antonio Díaz, Jorge Erbin, Jorge Lestard* y *Alfredo Varas*. En Buenos Aires, mayo 2.

MUERTES. De *Nwami Ntaré V* (25), ex rey de Burundi, liquidado cuando un grupo monárquico intentaba liberarlo de su prisión en el antiguo palacio real de Gitega. Informado en Kampala (Uganda), mayo 1º. • *Gia Scala* (36), actriz británica, cuyo verdadero nombre era Giovanna Scoglio, y que, entre otros films norteamericanos, llegó a protagonizar "Los cañones de Navarone". En Hollywood, mayo 1º, aparentemente por una excesiva ingestión de barbitúricos. • *Bruce Cabot* (68), seudónimo del actor norteamericano Jacques De Bujac, especialista en papeles de hombre duro que se hizo famoso con el film "King Kong". En Hollywood, mayo 3. • *Lina Romelli* (75), una de las primeras cantantes argentinas que alternó con las grandes figuras de la lírica mundial en el Colón y en distintos teatros europeos desde 1920 hasta 1932, año en que se retiró al casarse con el doctor Angel M. Casares. Su nombre real era Romelina del Carmen Barbosa. En Buenos Aires, mayo 4. • *Gregorio Bermann* (78), uno de los pioneros de la psiquiatría en la Argentina y luchador político en las filas de la izquierda que, en 1918, contribuyó a forjar la Reforma Universitaria y durante la guerra civil española alcanzó el grado de mayor médico en las filas del Ejército Republicano. En Córdoba, mayo 4.◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Suecia: El fin del paraíso socialista



Inter Prensa

PREMIER PALME (SEGUNDO A LA IZQUIERDA) Y REY GUSTAVO (PRIMERO DERECHA)

La corona y el socialismo sirven al capitalismo

Desde Estocolmo escribe un enviado especial:

"Los suecos han conseguido resolver el dilema de Hamlet —ser o no ser— y lo han resuelto siendo y no siendo al mismo tiempo: republicanos sin dejar de ser monárquicos, aunque el rey haya quedado reducido a un papel decorativo; ateos, manteniendo el protestantismo como religión oficial, terriblemente puritanos, que dan la impresión de liberados; capitalistas disfrazados de socialistas; liberando a la mujer por el trabajo, pero convirtiéndola en el subproletariado nacional". Así resume Brita Brand, directora de las emisiones en español de Radio Suecia, el *modelo sueco* por el que suspiran políticos y economistas de Occidente.

Hasta hace tres o cuatro años tenían razón: la socialdemocracia sueca parecía capaz de superar las contradicciones entre libertad y justicia, que han hecho embarrancar, o han empujado al pozo totalitario, a otros modelos de socialismo. Porque bastó medio siglo para que Suecia, que era una de las naciones más atrasadas del mundo, se colocara en el segundo puesto, junto a Suiza y detrás de los Estados Unidos. Y para que su sistema de seguridad social, de educación, de jubilaciones, se vieran como experiencias perfectas; y para que se levantaran ciudades armoniosas, donde el cemento y la naturaleza se integran, sin destruirse, gracias a haber municipalizado los terrenos, poniendo fin a la especulación, que amenaza con asfixiar a tantas capitales, como por ejemplo Buenos Aires.

Y sin embargo, en diciembre de 1969, después de treinta años de paz social, la huelga de mineros de Kiruna, en el Círculo Polar (la mayor mina de hierro del mundo), reveló a todos que la clase obrera "más feliz de la tierra" tenía motivos de quejarse. En Kiruna empezó a tambalearse el mito de que la socialdemocracia sueca era la panacea para resolver los problemas entre capital y trabajo. Desde entonces las "huelgas salvajes" (ilegales, ya que en Suecia existe un acuerdo entre sindicatos y patronos que excluye el recurso a la huelga) se multiplicaron: ferrocarriles paralizados a principios de año; el país privado de gas y electricidad en febrero; funcionarios en paro en marzo y, últimamente, aparición del paro obrero: 3 por ciento según las fuentes oficiales, 5 por ciento según los sindicatos, cuando el pleno empleo fue siempre la regla de oro del socialismo sueco.

EL MODELO. Las ideas socialistas llegaron tarde a Suecia, de la mano de August Palm, un obrero que había emigrado a Berlín, donde copió el programa de los socialistas alemanes llamado Golgota, tan criticado por Carlos Marx. Cuando regresó a su patria, Palm fundó el Partido Obrero Socialdemócrata y la Confederación General de Trabajadores y señaló un objetivo: la lucha por el sufragio universal. Mientras, en otros países europeos los socialistas señalaban los límites de este objetivo, denunciando los medios de dominación ideológica de que dispone la burguesía para limitar su importancia.

"No podíamos soñar en tomar el poder, por el momento nos bastaba con adquirir las libertades políticas y ofrecíamos los votos de los moderados", recuerda Ernst Wigforss, viejo dirigente sindical, compañero de Palm, que vive hoy retirado pero sigue siendo el patriarca de los socialistas. "Entonces —añade— decidimos no hablar de la *gran revolución* hasta obtener, con los liberales partidarios del sufragio universal, una mayoría."

No se volvió a hablar de revolución. La prudencia fue la línea de conducta de los socialistas: en el problema religioso (no se habló más de separación de Iglesia y Estado), en la cuestión monárquica (se abandonó la premisa de su abolición) y sobre el alcoholismo (se dejaron de criticar a las puritanas y conservadoras ligas anti-alcohólicas). Gracias a esa táctica, el Partido Socialdemócrata fue aumentando su número de votos y de diputados: en 1911, 65 escaños; en 1914, 80.

Al final de la Primera Guerra Mundial, y ante el movimiento general en Europa hacia el socialismo, el rey de Suecia invitó al presidente del partido socialdemócrata a formar un gobierno. El 14 de marzo de 1931 se produjo un acontecimiento que conmovió al país: la policía disparó en Adalen contra una manifestación obrera causando cinco muertos. "Aquello produjo un gran movimiento de opinión. Se paralizaron todas las fábricas, se cerraron los comercios, los agricultores se solidarizaron con los obreros", sigue recordando Ernst Wigforss. Seis meses después, a causa de la conmoción, el Partido Socialdemócrata obtuvo 104 diputados, con el 41 por ciento de los votos, y se formó un gobierno socialdemócrata homogéneo.

Pero los nuevos líderes no abandonaron su táctica de no asustar a la burguesía. Más influidos por Keynes que por Marx, el jefe del gobierno, Per Albin Hanssen, ordenó: "Debemos cuidar a los hombres de negocios y a los banqueros. Nos evitarán muchos errores. Sin ellos estamos ciegos".

La historia fue generosa con los socialdemócratas suecos, porque su plena llegada al poder coincidió con el principio del fin de la crisis económica; disminuyó el paro obrero y se pudieron hacer concesiones a la clase trabajadora: vacaciones pagadas, pensiones a la vejez. En las elecciones de 1940, al comienzo de la Segunda Guerra Mundial, el pueblo sueco se volcó al lado del gobierno y los socialdemócratas obtuvieron la mayoría absoluta, el 54 por ciento de los votos.

LA COLABORACION. Podrían entonces haber tomado el control del poder económico. Pero una vez más consideraron que no estaban preparados para ello y con su pragmatismo de siempre propusieron a los patronos un plan de colaboración, esperando obtener mientras tanto la deseada "exceniencia".

La colaboración de clases había sido ya oficializada con la convención de 1938, en la que los sindicatos, los patronos y el gobierno se repartieron las responsabilidades: la empresa privada será —acordaron— el instrumento esencial de la producción, a cambio de convenios colectivos, discutidos cada dos años; los sindicatos se comprometieron a mantener una *paz industrial* y los empresarios a no decretar ningún lock out. Hoy en día el 95 por ciento de la industria sueca pertenece a empresas privadas y el *poder económico* y los medios de producción están en manos de una minoría representada por unas *veinte familias*.

El papel del gobierno, en virtud de aquel acuerdo, se limita a aplicar una política de pleno empleo, creando industrias estatales donde exista peligro de paro. El gobierno renunció a las nacionalizaciones y se encargó de la formación profesional de los trabajadores y de su reconversión.

En esos acuerdos figura el hoy discutido artículo 32, que estipula que el patrón "tiene derecho a emplear o despedir a sus obreros y a contratar entre trabajadores afiliados a un sindicato o no afiliados". De hecho, la adhesión a la CGT es obligatoria, ya que el 95 por ciento de los obreros están afiliados y la empresa se encarga de retirar su cotización sindical y entregársela, escrupulosamente, a los sindicatos.

EL PRINCIPIO DEL FIN. Esta política de colaboración ha dado sus resultados durante treinta años: la economía se convirtió en una de las más sanas del mundo y el nivel de vida se situó en el privilegiado segundo lugar. El mantenerse al margen de las dos guerras mundiales permitió a Suecia alcanzar un largo siglo y medio de paz, y colocó al país en 1945 en unas condiciones óptimas para invadir los mercados internacionales al disponer de dos materias primas entonces muy solicitadas: la madera y el hierro. Pero en 1969 comenzaron a verse los límites de la política de colaboración entre el socialismo y el capitalismo, cuando surgieron tres conflictos que vinieron a alterar la *paz industrial* sueca.

La evolución de los mercados mundiales y un nuevo estado de espíritu de los jóvenes obreros suecos, que reclaman la abolición del artículo 32 del pacto colaboracionista, empezaron a quitar el sueño a los empresarios.

Hasta 1950 Suecia era el único país que podía ofrecer mineral de hierro de alta calidad. Desde entonces varios países han entrado en competición: Brasil (9 millones de toneladas en 1967), Venezuela (10 millones), Liberia (10 millones), Canadá (21 millones) y la Unión Soviética, cuya producción pasó de los 24 a los 101 millones en diez años.

Para evitar la competencia internacional, los industriales suecos recurrieron a dos soluciones: la especialización de la producción y el aumento de la productividad de la mano de obra. Se limitaron a la fabricación de pocos productos de alta calidad: rodamientos a bolas, teléfonos, automóviles, perforadoras. Para competir con los productos similares extranjeros, los industriales suecos efectuaron una *compresión* de los gastos de producción, mediante la fusión de empresas, el despido de obreros, el aumento de la productividad y el traslado de trabajadores de unas fábricas a otras. Apareció el paro.

Las consecuencias comenzaron a hacerse sentir. En la fábrica ASAE de Orebro (construcciones eléctricas, 10 por ciento de la producción mundial), una encuesta acaba de revelar que en los últimos tres años las ausencias de obreros al trabajo ha aumentado del 6 al 12 por ciento, a consecuencia de enfermedades de la espalda, debidas a esfuerzos físicos llevados al máximo por las exageradas cadencias de producción y por el rápido aumento de las enfermedades psico-somáticas sufridas por obreros que se consideran "desclasificados" por el cambio de categoría.

La monotonía del trabajo, el cansancio y la falta de responsabilidades, lleva a los obreros suecos a plantear nuevas reivindicaciones. Los trabajadores de la SKF reclamaron una disminución de las cadencias; la dirección, que tenía la cartera de pedidos llena, les ofreció un aumento de salarios. Los obreros lo rechazaron. "¿Para qué queremos el dinero si al terminar la jornada no tenemos fuerza para gastarlo?", dijeron.

También las mujeres suecas empiezan a pensar que han caído en una trampa. "Los aparatos electrodomésticos están destinados a sacar a la mujer de su casa... para que vaya a trabajar a la fábrica. La famosa liberación de la mujer sueca es un mito. Se le hace creer que se libera trabajando, pero en realidad ha ido a constituir el subproletariado del país, junto con los obreros inmigrantes (finlandeses, yugoslavos, italianos) y no se le paga como a los hombres. Nuestro modo de vida no es envidiable", se quejó Cristina Nilsson.

UNA META INALCANZABLE. Desde que los sindicatos decidieron colaborar con los patronos con la intención de "obtener la experiencia necesaria para asumir un día la gestión de la economía", lo que era un medio se quedó en fin y hoy en día es imposible nacionalizar la industria sueca.

"El capitalismo no dejó nunca de pensar en sus intereses y comenzó a crear industrias fuera del país para poder resistir a cualquier amenaza de nacionalización —dijo un dirigente gremial—. De 1960 a 1965 las inversiones suecas directas en el extranjero pasaron de 2.505 a 4.550 millones de coronas, y desde 1960 la industria sueca creó más puestos de trabajo fuera que dentro del país. Hoy en día las 1.611 filiales de empresas suecas en el extranjero emplean a más de 200.000 personas. La industria textil ha dejado de existir porque se ha trasladado a países donde la mano de obra es más barata: Yugoslavia, Portugal y Finlandia."

Los sindicatos y la clase obrera sueca se hallan ahora a merced de los patronos: "Si se toca nuestros intereses trasladaremos las firmas al extranjero. Tenemos un prestigio y una infraestructura garantizadas", amenazan. El dirigente gremial metalúrgico Jan Olson lo reconoce: "No podemos adueñarnos de los medios de producción; la internacionalización de los grupos financieros lo impide. Imagínese que a alguien se le ocurriera nacionalizar la empresa Ericsson. Inmediatamente se dividiría en Ericsson sueca y Ericsson internacional y perderíamos el mercado mundial de teléfonos".

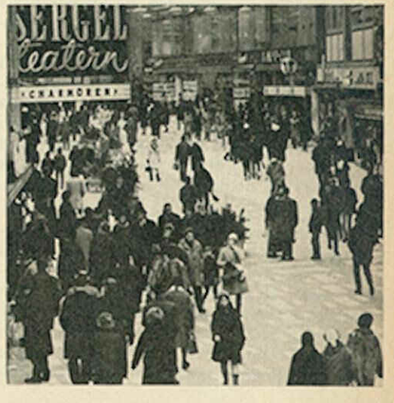
"Mi sociedad —dice triunfal uno de los grandes empresarios— exporta el 45 por ciento de la producción. Si se nos hace la vida imposible aquí nos iremos y si se nos prohibiera la salida de capitales ya los encontraríamos."

LA AYUDA. El capitalismo sueco se encontró con que había llegado tarde al reparto colonial y que necesita países subdesarrollados para instalar sus industrias o vender sus productos. Comenzó entonces a trabajar para introducirse en los lugares que han tenido que ir abandonando otras potencias que hasta hace poco tuvieron un vasto imperio colonial.

Algunos observadores se han extrañado de que el joven Olaf Palme participase en una manifestación callejera contra la actuación de los Estados Unidos en Vietnam, y que eso no le haya impedido ser jefe del gobierno unos meses más tarde; o que Suecia haya establecido relaciones diplomáticas con Hanoi, que otorgue una ayuda económica a Fidel Castro y que tenga una política favorable a los pueblos que luchan por la independencia como Mozambique, Angola o el Sahara. Pero visto desde el ángulo de los grandes empresarios es evidente que la política de solidaridad de Suecia con los países oprimidos no deja de servir a largo plazo a los intereses de la industria privada. ◆

Un modelo que hace agua

CENTRO COMERCIAL DE ESTOCOLMO



Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Jorge Dimitrow

FUERZAS CONJUNTAS ALLANAN CASA SOSPECHOSA

La doble tarea de controlar al gobierno y a los tupamaros

URUGUAY

Una apuesta decisiva

Desde Montevideo escribe Conrado Ceretti:

Para ser un país en guerra, Uruguay gozaba, el fin de la semana pasada, de algo similar a la distensión. Por lo menos en esos días, los periódicos dejaron de reproducir la voz oficial sobre enfrentamientos, tiroteos y capturas de tupamaros o de sospechosos. Al parecer, las Fuerzas Conjuntas que llevan adelante las operaciones antiguerrilleras habrían preferido silenciar sus éxitos. Pero tal vez (y más probable) el Movimiento de Liberación Nacional siguió conduciéndose a tono con la máxima de "replegarse ante la ofensiva enemiga". Lo cierto es que cerrojos y rastrillos represivos, patrullas y pesquisas, continuaron dando en el vacío.

El balance de tanto trajinar, medido en eficacia, no satisface las expectativas de los uniformados. Computado en moneda local, equivale a una erogación cotidiana digna de mejor destino. Pero en su dimensión extrabélica apunta a mantener una fuerza en actividad por las calles capitalinas, por el interior del país y —sobre todo— frente a un poder civil que se esmera en demostrar a los altos mandos su disposición a tentar soluciones políticas.

En números anteriores, *Panorama* señaló el tenor de éstas. Para desarmar el golpe militar que muchos consideran inminente, el presidente Juan María Bordaberry, falto de respaldo parlamentario, acudió a la formulación de un "acuerdo nacional" que retrasase la hora de la espada. Firme candidato a sellar ese pacto era Wilson Ferreira Aldunate, que acaudilla una importante fracción (liberal) del partido Nacional. Condiciones que ponía el líder blanco a su interlocutor: el cumplimiento de ciertos tramos de su plataforma electoral de 1971 (reforma agraria, nacionalización de la banca), el compromiso de terminar con el "Escuadrón" y la participación del Frente Amplio en el proyectado acuerdo. El diseño de ese trato significaría crear un elenco opositor más manuable, formado por la ultraderecha (pachequista), el sector conservador blanco y —eventualmente— alguno de los afluentes de la coalición que preside el general Liber Seregni. Tal el rumbo por donde marchaba la cosa hasta hace poco.

Sin embargo, el tablero se enrevesó, bruscamente, a comienzos de la semana pasada. Una entrevista del vetusto senador blanco Martín Recaredo Echegoyen con el primer mandatario pareció rendir sus frutos a la derecha de la divisa nacional. Con palmario desinterés, el legislador ofrecía colaboración al gobierno, otorgándole mayoría en el Senado, sin imponerle requisitos onerosos. La jugada, con todo, no era nueva. Desde los días posteriores a las elecciones, el coqueteo del oficialismo con esa fracción se ha dirigido al logro de un puntal idóneo para contener a la primera minoría (ferreirista), posible aliada del Frente en el Parlamento, si los colorados llegaban al poder.

Bordaberry aceptó la oferta. Alentados por la movida, los pachequistas deben de haber recobrado resuello, imaginando que los términos del acuerdo se redimensionan; que ellos jugarán adentro y que *El Wilson* quedará afuera. ¿Contaban, para esto último, con el malestar ocasionado en las esferas castrenses por ciertas palabras de Ferreira, que había llamado "asesinatos" a lo que las Fuerzas Conjuntas calificaron de muertes por enfrentamiento con militantes comunistas? No hay seguridades al respecto, pero muchos observadores sustentan la hipótesis de una nueva presión de los mandos para dejar de lado al ajetreado dirigente.

Menos rotundos, otros analistas se inclinan a pensar que Bordaberry, quien habló con Ferreira el jueves y el viernes pasados, intentará limar las exigencias de éste, a fin de comprometer a todos los blancos en la propuesta acuerdista. En tan sentido, se mencionaba la posibilidad de que dos ferreiristas y un echegoyenista ocupen carteras en el gabinete colorado, como prueba del arreglo.

Del Frente Amplio, según trascendió, el palacio Estévez recogió la promesa de un apoyo crítico, no colaboracionista y sí prestado en función del bien que las medidas de gobierno lleven al país. Tal fue una de las proposiciones lanzadas el 30 de abril por el general Seregni, en un acto público. La otra consistió en pedir el establecimiento de una tregua entre el régimen y el MLN. Si ambas sonaron utópicas o bastante idealistas, es convicción de muchos que de ese modo el Frente afianzó su ubicación en el proceso político uruguayo, y no arriesgó la unidad de la coalición.

Por último, los partidarios del colorado Jorge Battle (lista 15), que parecerían haber copado con su tecnocracia decisivos resortes estatales, no se duda que entrarán en cualquier acuerdo.

La noche del martes 2 las Fuerzas Conjuntas confiaban a los diarios la publicación de documentos tupamaros de reciente data. El minucioso y equilibrado análisis de la situación nacional llevaba a los revolucionarios a avizorar un "salto cualitativo". Traducido en términos prácticos, ello significa que la organización estaría lista para pasar a acciones de mucho mayor calibre que las hasta ahora realizadas.

A esta altura de la cuestión, las Fuerzas Armadas orientales se ven empeñadas en doble tarea: combatir una guerrilla desconcertante que radicaliza irreversiblemente el cuadro nacional, y controlar un poder civil que ven desvalido y al que urgen a restablecerse. Para lo primero, confían en que bastarán 30, 60, 90 días más de estado de guerra interno (si no un lapso indefinido), al cabo de los cuales esperan triunfar de la "sedición". Es opinión firme que los legisladores votarán la prórroga solicitada por el Ejecutivo a fin de extender el plazo de un mes concedido el 15 de abril.

Para lo segundo, empero, los militares no las tienen todas consigo. Tan poco ajenos a las tendencias y subdivisiones como los partidos tradicionales, penan por falta de un conductor que compense líneas ultras y moderadas en las filas, y sea capaz de reemplazar a la autoridad constitucional con alguna garantía de eficiencia, si el acuerdo no camina.

Como quiera que fuere, Uruguay se ha de jugar en una apuesta decisiva. ◆

IRLANDA DEL NORTE

El combate de los niños

Todos los esquemas sobre la violencia se derrumban cuando se trata de Irlanda del Norte. En Belfast, la capital de los grandes disturbios, luego de 32 meses de enfrentamientos civiles con el ejército inglés se vive un virtual estado de guerra. Tres elementos, aparentemente disímiles, concurren como símbolos: los niños que han tomado el combate como suyo, el territorio del Derry liberado por los guerrilleros de IRA (Ejército Republicano Irlandés) y los irregulares protestantes que se preparan para luchar con la minoría católica.

Los chicos asumen el odio de sus padres, que viene de antiguo. Esto sucede entre la clase trabajadora católica, cuya gran mayoría se considera en guerra con Inglaterra. Pero los niños superan a los progenitores en ardor bélico: son más amargos. Melancólicamente cuenta un ama de casa católica, opuesta al terrorismo y a la violencia, cómo trató de detener a un niño en la calle Crumlin, trabado en pelea contra un grupo de jóvenes protestantes. El chico, llamado Dan y de apenas 6 años, respondió a la suave reprimenda de la mujer: "Los he soportado durante 50 años".

O cuando Patricio Mc Carry piensa, a los 8 años, que aún no ha podido matar un soldado británico, aunque aguarda herir a uno de ellos con una piedra. Cuando los enfrenta, Patricio proclama su odio con palabras obscenas. Sus amigos, Sean y Brandon, también cooperan en el desafío y les arrojan proyectiles. Ninguno ha sido golpeado por las balas de caucho con las que, en ocasiones, los soldados responden: los infantiles combatientes anhelan guardar una de estas balas como recuerdo de guerra. Con frecuencia los chicos repiten palabras desconocidas sólo usadas por los padres. Lo que sí conocen y comparten, por instinto, es el furor de los mayores contra todo lo inglés y su máxima presencia, el ejército de su graciosa majestad.

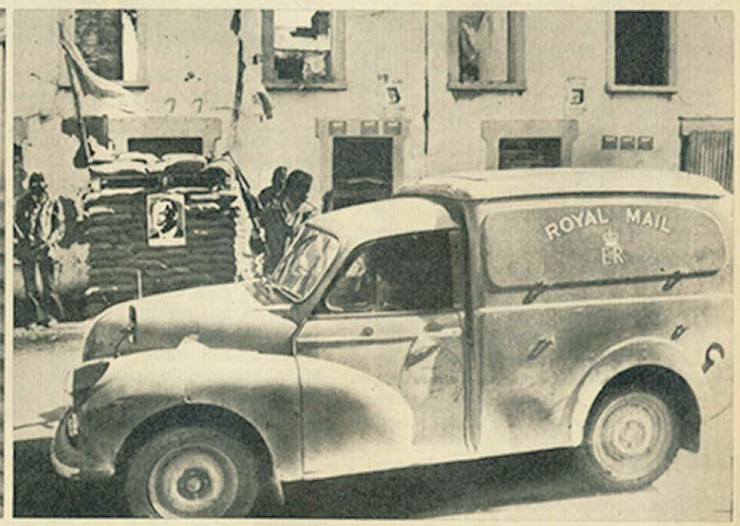
La guerra de los niños de Belfast comienza en las tardes cuando salen de la escuela y vagabundean junto a los edificios de ladrillos en las zonas de los obreros católicos. Algunos de los ataques más audaces se producen en la calle Davis, habitada por cientos de familias hartas de los pequeños cuartos que alquilan.

Frente a los niños y jóvenes católicos los protestantes manejan, también, una juventud. Es la que se adjudica el nombre de *tartanes*, en memoria de los fundadores escoceses presbiterianos que irrumpieron en el Ulster desalojando de sus fértiles tierras a los nativos. Estos herederos de los usurpadores amenazan continuamente a sus vecinos católicos. Es decir, en esta guerra, todos están alineados de un lado o de otro. Saben a quién odiar y a quién respetar.



SOLDADOS INGLESES EN BELFAST

Dialogando con el enemigo



ESCENA EN LONDONDERRY

Miembros enmascarados del IRA controlan las calles

Los muy pequeños son llevados por sus madres, tanto católicas como protestantes, que se niegan a dejarlos con la familia o los vecinos. A menudo, oportunas palabras inculcan en los niños estos sentimientos de rebeldía. Paradójicamente, en el sector católico las mujeres son menos agresivas que los hombres, todo lo contrario a las madres protestantes, verdaderas expertas de la violencia.

LA JOVEN GUARDIA. A 100 km de Belfast se halla Londonderry. El centro clave de este distrito parece haber tomado el nombre de Derry, o sea el territorio libre abiertamente protegido por ambas alas del IRA. No existen en él tribunales de justicia ni policía, no se pagan alquileres ni impuestos, y a las boletas de gas y electricidad se las ignora desde hace tiempo. Esgrimiendo ametralladoras y carabinas patrullan las calles los jóvenes menores de veinte años, encapuchados, controlando el tránsito de vehículos y pasajeros. Si el ejército inglés intentara penetrar en el barrio el resultado podría ser un baño de sangre. Como aquel fatídico domingo 30 de enero cuando 13 manifestantes de los derechos civiles fueron masacrados por las tropas británicas. El área, ahora cerrada, es vigilada por jóvenes del IRA. Las calles exhiben carteles o leyendas: "Irlandeses, vengad vuestros muertos". En las alturas de Greggan, que domina al Bogside, una sirena da el alerta frente a posibles desplazamientos ingleses. Patrullas armadas trabajan día y noche. Los autobuses, conducidos con frecuencia por protestantes, y los trasportes de leche o carne, atraviesan la zona.

En la mitología del Ulster, Londonderry ocupa un lugar singular. Y el territorio libre de Derry, un lugar privilegiado. A la amenaza real que representa el ejército inglés se une ahora el peligro potencial de los *Vanguard*, el brazo armado de los extremistas de derecha liderados por William Craig. Ciertas fuentes historian la formación del movimiento: nacido hace dos años, cuando Londres asumió la completa responsabilidad sobre Irlanda del Norte, proclaman por boca de Craig disponer de 10 mil hombre "o más". Un duro entrenamiento, a cargo de expertos, los prepara a eventuales batallas con los miembros del IRA.

Elementos tan dispares como la religión, la juventud o los ejércitos secretos en pugna, no quitan coherencia al mapa violento de Irlanda. ◆

Ahira | Archivo Historico de Revistas Argentinas

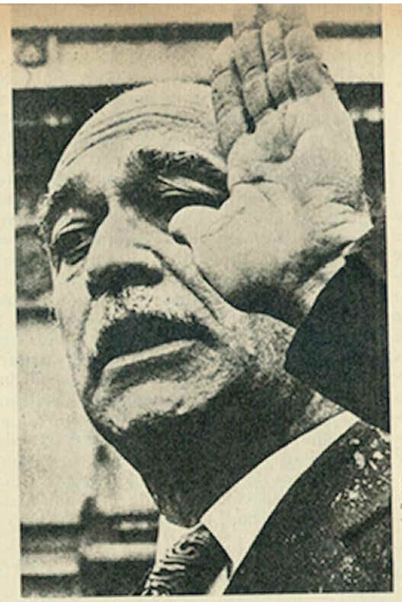
ITALIA

Elecciones, pero ¿y después?

El domingo 7, con un año de anticipación, 28 millones y medio de electores italianos, sobre un total de 37 millones de empadronados, decidían en las urnas que la Democracia Cristiana seguirá timoneando la zarandeada nave del Estado peninsular. Ese nuevo crédito otorgado a la colectividad centrista, facultará a Giulio Andreotti, presidente del Consejo de Ministros, para proseguir una política de alianzas y combinaciones con otras fuerzas, en una tesitura que desde la posguerra se afana por contener a la izquierda y a la extrema derecha.

En consecuencia, y de acuerdo con los resultados de los comicios, se espera que el próximo gobierno oscile un tanto a la derecha, buscando la "ley y el orden" idóneos para arrebatar banderas a los epígonos del *Duce*. Típica jugada maquiavélica, ese bandazo —sin embargo— puede significar la fractura del *centro-sinistra* practicado desde hace un decenio, y lanzar a los comunistas hacia opciones menos conciliatorias que las que venían esgrimiendo.

Los cómputos generales para la renovación del Senado (315 escaños) y de la Cámara de Diputados (630 bancas) indican que la DC mantiene la preminencia en las simpatías de los moderados, a pesar de las varias tendencias que pululan en su seno; que el PC bajó puntos y que el Movimiento Sociale Italiano, neofascista aliado con los monárquicos en este evento, duplicó los obtenidos en 1968. Por su parte, el Partido Liberal,



Associated Press

NEOFASCISTA ALMIRANTE
Evitar que los suyos timoneen

que representa a sectores industriales, registró mermas sensibles. Los socialistas ganaron algo, y los socialdemócratas —escindidos de ellos y más a la izquierda que sus pares de otros países— rebajaron posiciones.

Estos datos, a los que cabría añadir los de la quincena de partidos y grupos restantes que concursaron, dirimen parcialmente una carrera entablada contra el reloj. Los grandes núcleos políticos ya habían observado que en las elecciones regionales y comunales la clientela se desplazaba a la derecha. Un año más de crisis (vale decir, de desorden, de iniciativas bloqueadas) hubiese deparado quizás el avance del MSI, a cuya cabeza descuella Giorgio Almirante, un camisa negra deseoso de volver a "marchar sobre Roma". Con el adelanto de la fecha comicial, los democristianos logran darse el respiro suficiente para tentar a republicanos, socialdemócratas y liberales en la formación de un *centro-destra*.

Si esto cuaja, tal vez aflore en la actitud estatal un gesto cercano al autoritarismo para frenar la creciente protesta contra la democracia anarquizante que conoce Italia. Pero, con el mismo envión, habrá que enderezar una economía enferma, cuyo pulso late en Milán. Allí, comerciantes e industriales no dan tregua a sus nervios, cuando consideran las tasas de crecimiento del producto bruto nacional para 1971 (el más bajo en 25 años), el disminuido índice de ocupación y la millonada de horas de trabajo perdidas en el curso de las últimas huelgas.

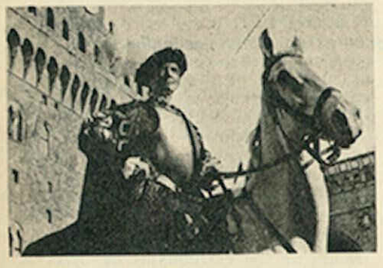
Saliendo al cruce de esas realidades, el democristiano ministro de Trabajo procuraba recientemente minimizar su magnitud. Pero los empresarios chillan. El alza de los salarios (50 por ciento en la metalurgia y la petroquímica; 35 por ciento de promedio en otros ramos) producida entre 1969 y 1970, les aconseja cuidar mejor la competencia del "made in Italy" sobre los mercados foráneos, y por ende obtener seguridades de un régimen menos obsequioso con los trabajadores.

Uno de esos *businessmen*, perteneciente a Confindustria (la UIA peninsular), intentó, sin embargo, el optimismo: "Nada se perdió, todo puede recuperarse (...). La cosa depende ahora de las decisiones políticas: si son claras y coherentes, devolverán a la gente el gusto por la inversión". Olvidaba que el Estado, que debe mostrar la senda, envía cifras astronómicas de liras a engordar una *mamma* omnívora: su propia burocracia.

En torno a semejante perspectiva, no parece que Italia deje de ser, después de estas elecciones, la casi ingobernable República que ha sido. Ni basta, para conjurar el riesgo de nuevos embrollos y flamantes trenzas paralizantes, la promesa de Arnaldo Forlani, secretario general de la DC: "Si es preciso, disolveremos la Cámara y llamaremos a otras elecciones". A tales palabras, habría respondido indirectamente Giovanni Leone, el presidente, cuando espetó a un visitante: "Esta vez salió macanudo, pero la próxima...".

Acaso su vocación artesanal salve a Italia, y la democracia sobreviva de uno u otro modo. Pero ¿a costa de qué? Los malos agüeros abundan, los indicios ominosos también. Con la fórmula de un socialdemócrata: "Estamos más cerca de Grecia que de Inglaterra". ◆

Pucci, un candidato démodé



Florentino pagado de la belleza, morador de un palacio donde augustos retratos lo contemplan, creador de una moda femenina que brilla en París y Nueva York, el marqués Emilio Pucci es también un político. Miembro del Parlamento, defendió en Italia el estandarte del Partido Liberal. En su campaña, hizo circular entre sus electores un *puzzle* simbólico con esta inscripción: "Italia está despedazada, ayudemos a reconstruirla". Los que aspiran a recomponer la península, se paseaban con un foulard *Pucci*.

El modista-candidato enjuicia severamente a los gobiernos que precedieron a estos comicios: "La experiencia del centro izquierda, ha resultado funesta. Representa el maridaje del marxismo camuflado y del liberalismo vergonzante", declaró en un diálogo que sigue así:

—*¿Cuál es su temor más grave?*

—El señor Enrico Berlinguer, nuevo secretario del Partido Comunista, se dice listo a entrar al gobierno, aclarando que está en contra del espíritu de ganancia. ¿Qué es lo contrario al espíritu de ganancia? ¿El espíritu de perdedor? Yo soy un empresario. Con las leyes actuales, cargas sociales y anexas, un obrero a quien yo pago 100 mil liras por mes (unos 1.500 pesos) me cuesta en realidad, por el ausentismo que reduce el año de trabajo a sólo 180 jornadas, unas 18 mil liras por día. Sólo las pequeñas empresas familiares con menos de 11 personas, consiguen salvarse.

—*Sin embargo, las agencias anunciaron que usted iría a presentar sus modelos a Pekín.*

—He escrito a Mao Tsé-tung y espero que me permita demostrar a los chinos que es posible vestirse de diferentes maneras. Es necesario que el mundo comunista aprenda a soñar. ◆

VIETNAM

El pantano del imperio

"Queremos ganar la guerra, contener a los comunistas, y que los norteamericanos vuelvan a casa." Presidente John Fitzgerald Kennedy, septiembre 12 de 1968.

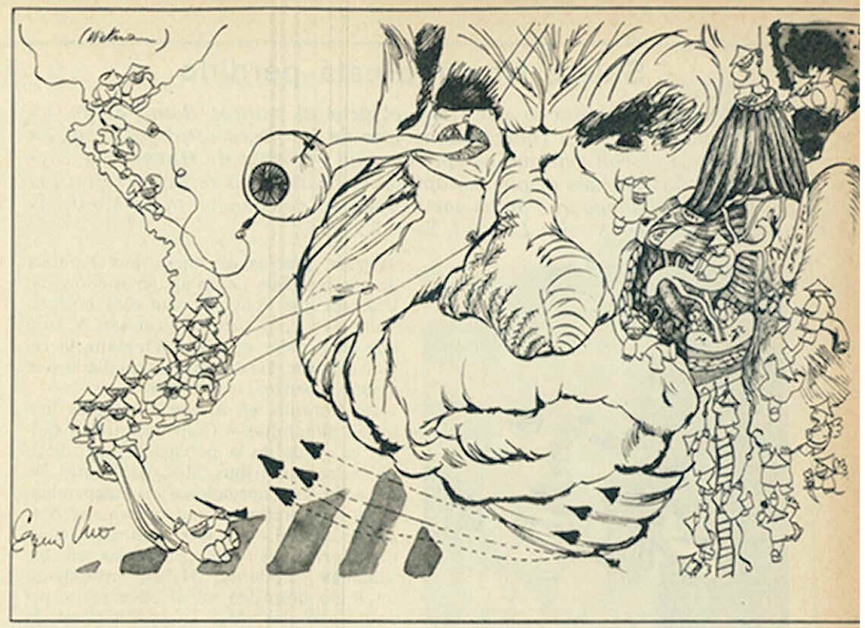
"No podemos, ni queremos, retirarnos o ser derrotados." Presidente Lyndon Baines Johnson, mayo 4 de 1965.

"No seremos derrotados, ni entregaremos a nuestros amigos a la agresión comunista." Presidente Richard Milhous Nixon, abril 26 de 1972.

Mientras el régimen de Saigón retrocede desordenadamente ante la ofensiva de Hanoi y el Frente Nacional de Liberación, Washington confronta la perspectiva de su mayor derrota internacional. Sus proyecciones, en efecto, se presentan más costosas para su prestigio de superpotencia, que las que pagó con la salida pactada del conflicto de Corea (1950-1953). Entonces, el mundo bipolar que trazaban, de un lado la unidad comunista con Moscú a la cabeza, y el capitalismo occidental orientado por Washington del otro, unificaban a cada bloque al compás de sus confrontaciones, así los resultados no fuesen favorables. Es decir, los contrastes no mellaban el liderazgo de USA.

Pero el mundo se hizo más complejo. Cismas ideológicos y geopolíticos trizaron la unidad comunista, en tanto Europa volvía a alzarse como centro de poder. Aunque tardíamente, la Casa Blanca abandonó los anticuados esquemas de John Foster Dulles y procuró acomodarse a la realidad. Aceptó, primero, la coexistencia pacífica con la URSS; luego, con mayor trabajo, la existencia de China, que el propio Nixon se atrevió a contemplar el año anterior.

SALIR CON HONOR. Sin duda, especulaba Nixon con sacar provecho de las rivalidades socialistas. Imaginaba, también, que de tanto diálogo con los líderes comunistas conseguiría que éstos influyeran sobre sus aliados de Hanoi para inducirlos a un arreglo en la Conferencia de Paz de París, que abriera una "salida honorable". En realidad, el aparente modernismo de Nixon es un barniz tras el cual se conservan los viejos esquemas. Ni chinos ni rusos pueden tratar a los norvietnamitas como satélites, aunque así los considere la propaganda de Washington. Cuando Henry Kissinger habla con los soviéticos, por ejemplo, las concesiones que el asesor cree extraer de sus interlocutores no comprometen necesariamente a Hanoi. Y hay algo más que la *intelligentzia* norteamericana parece no comprender. En la misma medida en que USA agita las contradicciones entre las dos potencias rojas, éstas deben por lo mismo, mostrar a los pueblos del Tercer Mundo que



NIXON Y LOS FANTASMAS DE LA VIETNAMIZACION

apoyan sus rebeliones antiimperialistas, que practican la ortodoxia revolucionaria. Así, la URSS no puede —ni quiere— retirar a Hanoi un cuantioso suministro de equipamiento antiaéreo, que relativiza el efecto de los bombardeos norteamericanos sobre Vietnam del Norte.

Entonces, USA siente la desesperación de la impotencia. No consigue salir del pantano, y se hunde más si quiere avanzar. En tal situación, no sabe qué rumbo intentar. Lo que sí comienza a comprender es la gravedad del problema, caracterizado por varios trazos:

• La vietnamización de la guerra es un fracaso que ya nadie logra disimular. Tras la caída de Quang Tri, el cerco a Kontum y a Hue, y escaramuzas a 60 kilómetros de Saigón, es flagrante la ineficacia de las tropas de Van Thieu. Los corresponsales extranjeros describieron con detalle el desbande. Cae Quang Tri y millares de civiles y desertores militares emigran a Hue. Allí, las autoridades procuran organizar la defensa, con voluntarios y con drásticas penas a los desertores: elocuentes paredones indican la suerte que espera a los prófugos. Pero ni el temor detiene las fugas: antes de la ofensiva, Hue contaba con 200 mil habitantes; ahora, con sólo la cuarta parte, 50 mil. A la falta total de moral defensiva se añaden las luchas por el poder militar y político de Saigón. Intentando un balance de situación con datos de los aliados, el corresponsal en Saigón del *New York Times*, Craig Whitney, escribió: "La pérdida de la provincia más septentrional de Vietnam del Sur y el colapso de dos de sus divisiones de combate han colocado al gobierno en una peligrosa situación. Tanto los norteamericanos como los survietnamitas oficialistas, aquí y en otras partes, sienten profundo pesimismo —por primera vez en muchos años— acerca de las perspectivas de seguir adelante (...). La División 3 de Infantería ha «terminado como una efectiva fuerza de lucha», tras su disparada de Quang Tri. Y en las montañosas provincias centrales de Binhdinh y Kontum, lo mismo estimaban fuentes oficiales de Vietnam del Sur y USA, acerca de la División 22".

• Si la vietnamización fracasó, ¿tiene USA un esquema de reemplazo? Hasta el momento no hay respuesta. Se sabe que la Casa Blanca y el Pentágono vacilan entre distintas alternativas. Una de ellas consistiría en el bloqueo del puerto de Haiphong por parte de la VII Flota, para interceptar suministros a Hanoi. Esa idea, que el secretario de Defensa Melvin Laird apoyó, fue desestimada por Kissinger con argumentos que lo dicen todo: "Un bloqueo, operación de largo aliento, requiere el sostén de una nación decidida, capaz de mantener sangre fría. Ese no es el caso de USA, hoy". Y tampoco, por supuesto, de Vietnam del Sur. En consecuencia, el *Profesidente* (así llaman al poderoso asesor) se inclinaba hacia la intensificación de los bombardeos, una operación "más espectacular, menos peligrosa". En tanto se debatía la represalia a tomar, trascendían en Washington dos graves versiones: que la Casa Blanca podría hacer regresar los *marines* a Indochina; que Nixon podría suspender su viaje a Moscú, previsto para el 22 de mayo, buscando reforzar la presión sobre la URSS.

• Sin embargo, algunos analistas entienden que si Washington llega a prever que está próximo el fin del régimen de Saigón, no trepidará en volver a la es-

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Salan: No todo está perdido

Experto en ser derrotado por Giap, el general francés Raoul Salan, ex comandante en jefe en Indochina, es uno de los pocos estrategas que, en Occidente, ven con relativo escepticismo la ofensiva de Hanoi. Por considerar de interés sus originales opiniones, Panorama *reproduce con exclusividad el diálogo que Salan sostuvo, en su departamento de Montparnasse, con Roger-Xavier Lantéri, de* L'Express:



GENERAL RAOUL SALAN

—Giap arrancó demasiado tarde. Y no lo hizo con suficiente rapidez porque el 15 de mayo comienza la estación de las lluvias. Y si no ha ganado para entonces, todo quedará postergado. Si hubiese atacado el 1º de febrero podía tomar Hue, la ciudad de los emperadores y hacerla su capital. Hubiera sido bárbaro, pero ya no lo es. Giap hizo un poco lo que Hitler en Stalingrado: dispersa su ofensiva por todos lados. Por cierto hay que atraer al adversario, pero hace también falta mantener el propio esfuerzo. Ahora comienza a sofocarse. Sus soldados están a mil kilómetros de sus bases y los camiones y tanques están necesitados de nafta. Pero los norteamericanos destruyen los puentes. A mi entender, Giap había esperado hundirlo todo, de inmediato. No esperaba semejante resistencia. Lo embromaron: ya llovió.

—Sin embargo, está ganando en los altiplanos annamitas.

—Sí. La batalla que continúa es la de Kontum. Conozco su ruta: puede tomar la ciudad, proseguir hacia Pleiku y Ankhe, hacia el sur y la costa, y cortar en dos a Indochina. No entiendo por qué los norteamericanos no advirtieron el ataque: ha habido una falla en la información. Y es en Kontum donde los survietnamitas debieron haber desplegado su esfuerzo máximo, más que en An Loc, al sur. Pero fíjese: cuando el tiempo es claro en esa región es muy claro. Yo anduve a menudo por ahí... y aunque lo ocupe, Giap tendrá dificultades para quedarse, porque la aviación lo machacará antes de las lluvias, y también después, gracias al radar. Las bombas de una tonelada hacen agujeros enormes. Una vez que llueve la ruta está muerta. Tanques y camiones ya no pasan. Y aunque Giap corte en dos a Vietnam, la región de Hue puede ser reavituallada por avión. Nosotros lo hicimos.

En Kontum, en Ankhe —antiguas factorías annamitas— Giap encontrará quizás la ayuda de la población local. Pero no entre las tribus Moi, habitantes de los altiplanos apegados a su independencia y que prefieren ir a comer sus brotes de bambú en la selva. No veo a Giap dominar todos esos problemas en las semanas venideras. Habrá promovido un lindo desorden en el adversario, pero no veo que venga la gran victoria, la que podría hacerle decir, brutalmente: "Ahora toda Indochina es nuestra".

—¿Y qué busca Giap?

—Quiere quebrar el dispositivo enemigo. Probar que la vietnamización no se tiene en pie. Demostrar que hay un sólo ejército, el del Norte. Yo lo conozco. Es la mejor infantería del mundo, mejor que la de los alemanes en Verdún. Pero Giap no ha probado el fracaso de la vietnamización. Creo que ésta, en parte, ha tenido éxito. Se había dicho: "Todo va a venirse abajo".

Pero no todo se vino abajo, y ya va un mes. Los muchachos del Sur pelean. Bajo el diluvio del ataque, en la línea de demarcación, se las han ingeniado para no dejarse demoler. Pero no se han pasado al adversario. Giap también pensaba que la población civil iba a reaccionar en su favor. No lo hizo puesto que se habla de 200 mil refugiados. Si se hubiera quedado y acogido a los norvietnamitas a brazos abiertos gritando "Viva Giap, viva Ho Chi Minh", claro, todo cambiaba...

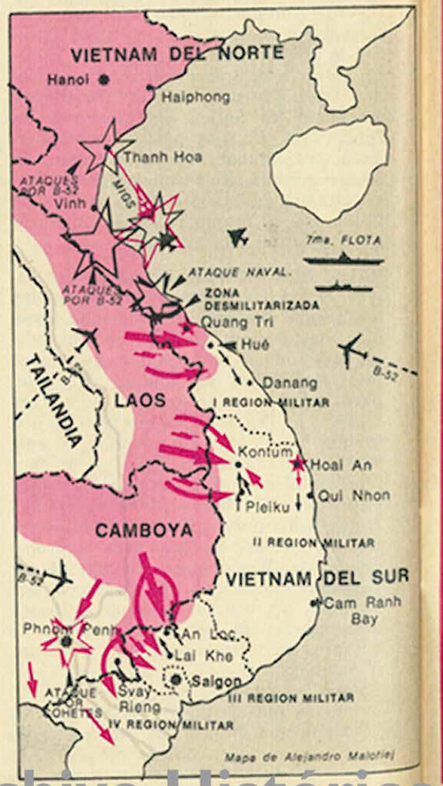
—¿Existe, pues, Vietnam del Sur?

—Sí. Después de todo, la historia demuestra que los Nguyen partieron del Sur para dominar el Tonkín. El Norte es pobre, más dinámico, más rudo. Desde Ho Chi Minh, siempre soñó con la unidad. En 1952 yo encontré documentos en los que Ho decía: "Reconstruiremos al Vietnam desde la puerta de China hasta la punta de Camau. Y Giap siempre daba a sus planes de ofensiva el nombre de un general que había luchado por la unidad combatiendo a los chinos... La unidad libremente consentida llegará algún día. Porque después de todo, todos tienen la misma cultura, la misma lengua. Pero en 10 ó 15 años, por obra de una juventud que ya no querrá la guerra. ◆

calada, jugando el todo por el todo. Para ellos, está presente la frase que Johnson pronunció inmediatamente después de la ofensiva del Tet, el 19 de marzo de 1968: "Riesgos y sacrificios construyeron esta tierra, y somos todavía la primera Nación del mundo. Y seguiremos siendo la primera Nación". La misma se enlaza con la oración que pronunció Nixon, el 30 de abril, luego de la caída de Quang Tri, ante una audiencia de millonarios de Texas: "Lo que está en juego, en último análisis, es la posición de USA como la Nación más poderosa del mundo". Esta advertencia se enlaza con un discurso por TV, donde alude al tema del prestigio: "Si USA traiciona a los millones de seres que han confiado en nosotros en Vietnam, el presidente de USA, quienquiera sea, no merecerá ni recibirá el respeto que le es debido". Vietnam sería, para estos intérpretes de USA, el símbolo de su poder nacional.

Las contradicciones entre las aspiraciones y las derrotas de USA sugieren que Nixon se encuentra en una encrucijada que pone una nota de duda a sus pretensiones de ser reelegido como presidente (ver pág. 51). El tiempo corre y apremia al mandatario a definir su política sobre Vietnam, una sombra que oscurece una década de coexistencia pacífica. ◆

LA BATALLA DE VIETNAM



USA: Sí, Nixon puede perder



PIERRE SALINGER

Pierre Salinger, escritor y periodista que fue portavoz del presidente John Kennedy, cree que Richard Nixon puede ser derrotado en las próximas elecciones. Panorama *publica con exclusividad el análisis de situación de Salinger, quien apoya al senador George McGovern, líder del ala liberal del partido Demócrata.*

¿Quién será el candidato demócrata en la elección presidencial de noviembre? Después del 25 la respuesta no parece clara. En las primarias de Massachusetts triunfa el senador McGovern con el 52 por ciento de los votos. En las de Pennsylvania el ex vicepresidente Hubert Humphrey llega primero con el 35 por ciento. Allí, donde casi no había hecho campaña, McGovern obtiene el 20.

Hay, pues, dos vencedores. Y un vencido: el senador de Maine, Edmund Muskie, quien anunció que seguía siendo candidato pero abandonó la carrera de las primarias "falto de fondos". Resultó víctima, quizás, de una prensa que lo puso al desnudo después de su mala performance en New Hampshire y Florida.

El fracaso de Muskie no fue sino una de las grandes sorpresas ofrecidas en estos dos meses de campañas, con 6 primarias sobre un total de 24. Hubo también sorpresas menores: el fracaso de John Lindsay, alcalde de Nueva York, demuestra que no basta con ser rico, bello y estar bien asesorado en materia televisiva para hacerse elegir presidente. Y la resurrección de Humphrey —políticamente enterrado tras su derrota en 1968— prueba que los políticos norteamericanos pueden rebotar.

SONDEOS. Pero la caída de Muskie y el ascenso de McGovern dan al cuadro su mejor destello. Muskie era el candidato de la unidad, el médico que prometía sanar al enfermo demócrata de las causas y de los efectos de la *débacle* de 1968. Logró el apoyo de importantes dirigentes, docenas de gobernadores, senadores y miembros del Congreso. Entretanto, la prensa casi no hablaba de McGovern. Decían que no tenía sino un solo tema: su valiente oposición a la guerra de Vietnam desde 1963. Pero —agregaban los mismos observadores— el presidente Nixon quitó atractivo a ese argumento repatriando 350 mil soldados y reduciendo de 200 a 10 la lista de muertos por semana. Los expertos en sondeos de opinión creían tan poco en sus perspectivas que habían tachado sus chances frente a Nixon; Gallup aseguró que solamente el 5 por ciento de los demócratas estaban con McGovern.

Vietnam, sin embargo, no había sido olvidado. Aun antes de la ofensiva norteña, aun antes de que Nixon ordenara bombardear Hanoi y Haiphong. Porque la guerra continuaba. Se había extendido a Camboya y Laos, en tanto que la Conferencia de París seguía bloqueada. Y para todos los que pensaban, McGovern era, frente a Nixon, el real opositor. Muskie, por el contrario, había defendido la estrategia vietnamita del presidente Lyndon Johnson en la Convención Demócrata de 1968. Cambió de campo en 1969, pero no apareció muy convincente. La súbita escalada en Vietnam no ha hecho sino acentuar esas diferencias. McGovern reaccionó con vigor calificando de "bárbara" la política de Nixon. Y su triunfo en Massachusetts puede, sin duda, atribuirse a la inquietud creciente que inspira Vietnam.

EXTREMOS. Segundo dato importante de la vida política norteamericana: la revuelta creciente de millones de ciudadanos contra el "sistema". Piensan que el gobierno se mofa de ellos. Quien esté hoy metido en una campaña escuchará decir constantemente: "Yo no quiero saber nada más con la política. Cada vez que enviamos a alguien a la Casa Blanca hace exactamente lo contrario de lo que había prometido". De allí, sin duda, la paradoja que ha empujado a esos electores desengañados a votar por dos hombres situados, cada uno, en un extremo opuesto del espectro de opciones: McGovern y George Wallace.

Wallace no es un candidato desdeñable: en 1968, presentado contra Nixon y Humphrey, obtuvo 11 millones de votos, casi el 14 por ciento. En las primarias de Wisconsin, McGovern —el vencedor— y Wallace —el vencido— sumaron cerca del 55 por ciento del total. Y más del 40 por ciento en Wisconsin donde no habían hecho propaganda.

Es que cuando enfocan, por ejemplo, la reforma fiscal se dirigen a un norteamericano desencantado. Empero, Wallace empieza a perder plumas en favor de Wallace: no hace sino enumerar problemas, mientras McGovern intenta hallar soluciones. Y la reforma fiscal es un grueso problema. En todos sus discursos McGovern menciona "los 800 norteamericanos que han ganado en 1970 más de 200 mil dólares (25 de ellos más de 1 millón) y no han pagado impuestos federales. No por haber violado la ley sino porque supieron aprovechar exenciones legales creadas en provecho de ciertos intereses inmobiliarios o petroleros. McGovern proclama que eso no es justo y propone la abolición de tales privilegios —que aportarían 28 mil millones de dólares.

Subraya, igualmente, que la actual administración limitó el alza de los salarios obreros al 5,5 por ciento, en tanto que los presidentes de las grandes empresas duplicaron sus ingresos. Agrega que si los salarios están contenidos, los ingresos no lo están. Que si la inflación persiste es porque el control de precios resulta ineficaz. Se lo escucha en todo el país, y encuentra apoyo masivo en algunas regiones obreras. Poco a poco McGovern alinea así una conjunción semejante a la que Robert Kennedy intentó en 1968. Ni Muskie ni Humphrey con sus aureolas de "políticos tradicionales" consiguen el mismo éxito. Por otra parte McGovern tiene muchos partidarios entre los 26 millones de norteamericanos que por estar entre los 18 y 24 años no votaron en 1968. Su estado mayor está plagado de hombres y mujeres menores de 30 años; un muchacho de 25 años dirigió su campaña de Wisconsin; otro de 28, la de New Hampshire.

CAMBIOS. Que los jóvenes lo apoyen es significativo. Ellos se colocaron en masa tras McCarthy y Kennedy en 1968. Ellos fueron decepcionados. Por la muerte de Kennedy. Por la Convención Demócrata. En fin, por la aparente deserción de McCarthy que abandona su asiento de senador para ir a enseñar poesía a la Universidad de Maryland. También fueron decepcionados por el escaso peso de sus protestas contra la invasión de Camboya en 1970, y por la muerte de cuatro de los suyos, liquidados por la policía en la Universidad de Kent, en Ohio. Luego de Kent, el silencio cayó sobre los *campus*. Y se dijo que la cuestión no se agitaría en 1972. Sin embargo, más de 5 mil estudiantes se ofrecieron hace pocos días a hacer campaña por McGovern en todas las calles de Ohio.

Quedan algunos asuntos de importancia pendientes. El primero: la tradicional máquina de los sindicatos y del partido Demócrata ¿impedirán la nominación de McGovern? La respuesta es dificultosa. Pero es, sin embargo, claro que la Convención de 1972 no será igual a las de antaño. Las reformas —nacidas de una comisión que trabajó durante dos años bajo la dirección del propio McGovern— han modificado fundamentalmente el proceso de selección de delegados a la Convención. La Convención de 1972 será más democrática que cualquiera otra del pasado y las fuerzas tradicionales del partido no influirán tanto como antes. Más de la mitad de los delegados de 1969 no estarán este año.

Segunda cuestión: ¿Es posible derrotar a Nixon en noviembre? La prudencia tradicional respondería que no. Pero yo creo que sí. Sobre todo si los jóvenes y los desencantados pueden ser convencidos de que hay que votar por los demócratas. McGovern me parece el único candidato capaz de persuadirlos.

¿Y el senador Edward Kennedy? ¿Aparecerá de repente como "el candidato de compromiso" si los demócratas no consiguen ponerse de acuerdo? En cuanto a mí pienso que ellos elegirán su candidato entre los hombres que están ya en el ruedo. Estoy seguro, además, de que Kennedy no desea presentarse en esta ocasión.

En cuanto a Wallace... es claro que no puede ser el aspirante del partido. Su racismo lo llevaría al desastre. Lo que todavía no se ve es si se retirará para presentarse como independiente (tal cual lo hizo en 1968) o se plegará a Nixon. La batalla no ha concluido. Faltan dos meses de lucha y un rosario de primarias antes que los demócratas se reúnan en la Convención de Miami Beach. Pero ya hay electricidad en el ambiente. Se había esperado una campaña suave. He aquí que los norteamericanos oyen hablar de cambios. Y eso es, ante todo, lo que importa. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



CARCAVALLO, STAIF, DURAN, IRIS MARGA, GENE Y GRISELDA GAMBARO

Algunos protagonistas de la "obra dentro de la obra": Héroes, villanos y también las víctimas inocentes

Teatro San Martín: La caldera del diablo

En poco menos de un mes el Teatro Municipal General San Martín se ha convertido en un dolor de cabeza para todos aquellos que, de una u otra manera, tienen algo que ver con él. En el ojo de la tormenta, el director general, Kive Staif, recibe mandobles por todos lados: su escudo es el intendente municipal, Saturnino Montero Ruiz. Es un apoyo importantísimo; pero los observadores se preguntan en los últimos días hasta cuándo Montero, que es un político y ocupa un puesto político, podrá defender a Staif, sin deteriorarse, contra los embates de la oposición, cuyo paladín parece ser el secretario municipal de Cultura, Francisco Carcavallo.

Por eso la historia no empieza con los problemas de *Un enemigo del pueblo* (ver número 260) sino que viene de antes, del momento en que el director general del San Martín, Emilio Villalba Welsh, es reemplazado por Staif, en tanto el resto del elenco directivo —Iris Marga, directora artística; Oscar Lagomarsino, director técnico— permanece tal cual. Al margen de sus respectivos méritos y antecedentes, no hay que olvidar que Villalba y Marga son colegas de Carcavallo en el Fondo Nacional de las Artes.

UNOS VIENEN Y OTROS VAN. Sería una simplificación excesiva suponer que Staif es eso que alarmados burgueses llaman "un hombre progresista", en contraposición con "el hombre de ultraderecha", que sería Carcavallo. Acaso un analista menos superficial deduciría que en este momento ambos encarnan dos mentalidades opuestas que, a su vez, ejemplifican el drama argentino: el actual director del San Martín es un hombre de mentalidad abierta, en modo alguno insensato, alerta a las corrientes de cambio en todos los aspectos; el secretario de Cultura es un conservador, un funcionario respetuoso de la burocracia y tan prudente que llega a parecer retrógrado. Los desdichados sucesos del 10 de abril último —asesinatos del teniente general Juan Carlos Sánchez y del industrial Oberdan Sallustro— fueron el resorte que exacerbó el antagonismo.

Para el 13 de abril se había fijado, en principio, el estreno de *Un enemigo del pueblo*, de Henrik Ibsen, en la versión de Arthur Miller, dirigida por Roberto Durán. Aquellos crímenes encresparon a los partidarios de la represión absoluta, y Carcavallo capitalizó esas alarmas: advirtió acerca de lo inconveniente que en tales circunstancias podría resultar la representación del drama de Ibsen, entendido como cuestionamiento de la autoridad. Sin echar de ver, quizá, que ese criterio es un arma de dos filos: Ibsen alude a la autoridad despótica, ejercida sin escrúpulos y asentada sobre los más mezquinos intereses; si la autoridad se da por aludida, implícitamente está reconociendo la verdad de la acusación del dramaturgo.

Nadie podría reprochar a Staif haber deslizado arteramente la obra en su programación, o intentar crear con ella un caos. Al contrario, en cuanta oportunidad tuvo elogió a *Un enemigo del pueblo* como ejemplo de lo que debía dar un teatro oficial, la incluyó en su fallida programación del Cervantes para 1971 (cuando fue [illegible] por el [illegible] recinto estatal) y la anunció desde el momento mismo en que ocupó su cargo, a comienzos de 1972 (ver número 246). De modo que asustarse ahora es, por lo menos, anacrónico. Sin contar con que, curiosamente, funcionarios que hasta el día anterior carecían de cualquier noción estética, de repente adquirieron una sospechosa convicción en el poder de una obra de arte para lanzar —presuntamente— a la avenida Corrientes centenares de tranquilos espectadores convertidos, de pronto, en peligrosos rebeldes.

NI PLAZO QUE NO SE CUMPLA. Montero Ruiz se vio entre dos fuegos: contemporizar con los presupuestos de Carcavallo —avalados, al parecer, por algún sector ultraderechista de las Fuerzas Armadas— y sostener, al mismo tiempo, a Staif, en quien cree y a quien personalmente aprecia. Entonces le pidió al director del teatro una tregua: una semana de plazo para que los ánimos se aplacaran y, en el ínterin, conversar del asunto con el propio presidente Lanusse (quien le habría ratificado su absoluta confianza y, de paso, a Staif) y examinar la pieza, largamente ensayada según costumbre de Durán, para ver en qué medida merecía objeciones.

A partir de ese momento comenzaron a circular los rumores más dispares: renuncia de Staif, cortes en la obra, suspensión definitiva de su estreno o, al revés, presentación inmediata y sin alteraciones. Así las cosas se llegó a la víspera del estreno anunciado para el martes 2 de mayo. Y aquí es donde el laberinto se retuerce una vez más sobre sí mismo: en ese mismo día la Asociación Argentina de Actores lanza un explosivo comunicado, reproducido por varios órganos de prensa, donde acusa directamente a las autoridades municipales de ejercer censura, de mutilar *Un enemigo del pueblo*, y, en fin, de ejercer el colonialismo cultural y obstaculizar la libertad creadora del artista.

El presidente de Actores, Juan Carlos Gené, explica así el intríngulis, entre un golpe y otro de sus caudalosas cejas: "En el trascurso de los ensayos se operó un fenómeno curioso: de común acuerdo el directo Durán y sus actores comenzaron a reincorporar al texto de Miller frases del libro original de Ibsen, sobre todo en el último acto, a más de interpolaciones propias. Estas fueron, precisamente, las frases que las autoridades municipales exigieron suprimir". Lo que afirma Gené se compagina con el comunicado que, en respuesta al de Actores, emitió la dirección general del San Martín: esto es, que el texto de Miller había sido escrupulosamente respetado, pues sobre él se tenían los derechos y a él se refieren los contratos de los actores.

Prosigue Gené: "Anteriormente, el texto trabajado por Miller ya había sufrido podas sintomáticas. En un pasaje en que el doctor Stockmann dice algo así como: *No voy a lamerles las botas a la camarilla que nos gobierna*, se cambió la palabra *botas* por *pies*, seguramente porque, con susceptibilidad muy afinada, se descubrieron implicancias antimilitaristas. ¿Pero es que no advirtieron los devotos de la censura que en aquellos tiempos la bota era el calzado más común y no solamente un complemento del uniforme militar?" Pero de inmediato descerraja una grave denuncia: "Mientras ocurre todo esto, la gente no sabe que se suprimen escenas enteras de *Nada que ver*, la pieza de Griselda Gambaro que se da en el Casacuberta".

Consultado Staif sobre esta otra andanza de Anastasia, afirmó que "simplemente se han suprimido las metralletas que algunos personajes sacaban y que insistentemente Griselda Gambaro y yo le habíamos pedido al director Jorge Petraglia que eliminara, meses atrás". Sin embargo, se sabe que hay otra modificación en *Nada que ver:* en el cuadro V, cuando Manolo dice: "Señora... por favor... Téngame respeto. Soy el almirante, el comandante, el...", las autoridades comunales pidieron esta modificación: "Soy el jefe". Si hay otras no han trascendido.

En la noche del estreno de *Un enemigo*, el propio Gené, Pepe Soriano, Onofre Lovero y otros actores distribuían en el hall del San Martín (poblado por todo, absolutamente todo Buenos Aires artístico e intelectual, con sus aledaños) volantes donde se puntualizaba la censura de la pieza de Ibsen-Miller y la de *Nada que ver*, y que concluían, lapidariamente: "Los actores, como usted ve, somos para el Estado como lo fuimos siempre, *fuerza de trabajo*, a la que se le paga para servir al público. Pero si

Un noble espectáculo

Un enemigo del pueblo, *de Henrik Ibsen, adaptación de Arthur Miller. San Martín, sala Coronado.*

Es un espectáculo de gran nobleza, tan prolijo, minucioso y pulido como acostumbra hacerlos Roberto Durán. También, siguiendo su costumbre, es algo envarado y tedioso, sobre todo en el último acto. La impresión general es la de una digna solemnidad que se deja arrastrar, inevitablemente (los cuadros de la redacción de *La Voz del Pueblo* y de la que hoy se llamaría *"conferencia de prensa"* del doctor Stockmann) por la pasión cívica de Ibsen, modificada —y no siempre para bien— por Miller.

El doctor Stockmann es un médico de asombrosa ingenuidad: descubre que las aguas de un balneario de moda son un foco séptico e imagina que sus conciudadanos van a preferir una honesta revisión del problema y la reconstrucción de los sistemas sanitarios, antes que la prosperidad económica y el engaño a desprevenidos turistas. Cuando su descubrimiento se hace público, el furor de los vecinos estalla, irracional, e intentan destruir a Stockmann, moral y físicamente, y a cuantos estén de su parte incluyendo a su familia. El médico rechaza entonces, duramente, a la democracia mal entendida y se queda solo, con su mujer e hijos y un amigo fiel: "El hombre más poderoso del mundo es el que está más solo", dice, y su mujer, sonriente y meneando la cabeza, comenta: "¡Tomás, Tomás!"

Un enemigo del pueblo estrenada en 1882 fue presentada en Buenos Aires hace 25 años por Onofre Lovero en el Florencio Sánchez; y esta versión de Miller la dirigió y protagonizó Francisco Petrone en su carpa del Once en 1961. En ninguna de esas ocasiones despertó las suspicacias de ediles o gendarmes, y lo más que se planteó fue la duda acerca del concepto de Ibsen sobre la democracia, que en esencia parece sintetizarse en la necesidad de nivelar hacia arriba y no hacia abajo. El conflicto del individuo de buena fe con la mala fe de los demás y con la autoridad y la sociedad es constante, y la susceptibilidad de los funcionarios argentinos en 1972 parece, por lo menos, un inútil gasto de energías.

Lo más importante de la puesta de Durán, además de los cuidadosos trabajos personales, es la concepción espacial servida por el escenógrafo Carlos Cytrynowski. Al principio impresiona como un hallazgo esa aglomeración, característica de una época, de muebles, maceteros, lámparas, profusos bibelots. La casa de los Stockmann aparece como una isla, frágil y tibia, en medio del vasto escenario desnudo del Coronado. Después se advierte que el procedimiento le quita intimidad, recogimiento a un drama que no por tener resonancias colectivas deja de ser individual en grado sumo. Casi desesperadamente se extrañan paredes y techos, sobre todo en el último acto, cuando cuesta creer que ese grupo humano esté realmente sitiado en tal vastedad. El choque entre el espacio abstracto y el realismo contundente de las piedras y los restos de tanto florero es excesivo para que produzca verosimilitud.

Ernesto Bianco no se olvida, en Stockmann, de su operístico Savonarola del Cervantes. Héctor Alterio, en cambio, como el alcalde, crea a su alrededor un clima de opresión casi fantástica, cercana al Nosferatu de Murnau, y hace vivir con una vida perversa, viscosa, todo lo que toca. Osvaldo Terranova es su único adversario, con una composición magistral. ◆

E. S.



Eduardo Nuñez

UN ENEMIGO DEL PUEBLO, DE IBSEN-MILLER, EN EL CORONADO

Tras muchas dilaciones y postergaciones la historia de un buen hombre

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

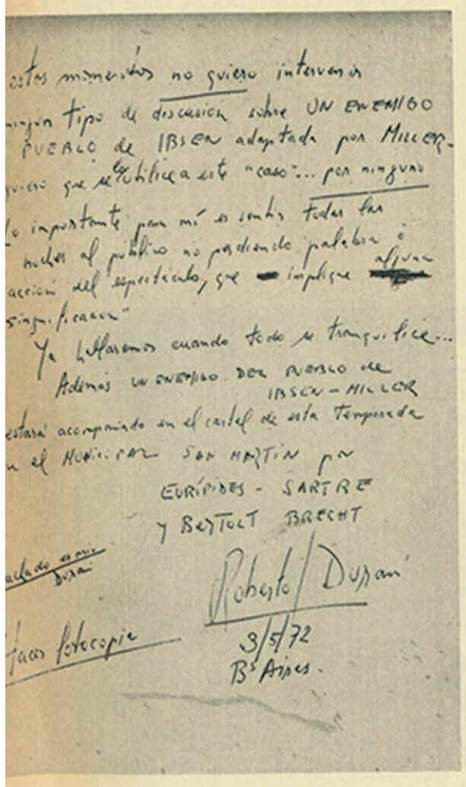
pretendiéramos realmente *servir al público* (al pueblo) *libremente*, como debe hacerse, se nos reprimiría con la pérdida del trabajo. Nuestros asociados estarán, pues, trabajando esta noche en el escenario; pero igualados con usted en una misma calidad de pueblo reprimido y censurado."

En su despacho de la Asociación, en la Casa del Teatro, Gené concluye: "Estos hechos son índice de las insalvables contradicciones que surgen cada vez que el Estado pretende mostrar un clima de libertad que a cada momento la realidad se encarga de desmentir. En cuanto a la actitud de los socios de Actores, que trabajan en el San Martín, sabemos que su relación contractual con la Municipalidad los obliga a cumplir las cláusulas de sus contratos de trabajo. Pero la entidad quiere, no obstante, que se escuche su protesta".

FINAL DE PARTIDA. Tras infinitos circunloquios, el director de *Un enemigo*, Roberto Durán, accedió a dar una declaración a *Panorama*. No lo hizo verbalmente sino por escrito, y pidió que esa hoja, manuscrita y firmada por él, fuera reproducida fotográficamente en la revista. Se cumple con lo pedido y, al mismo tiempo, para evitar confusiones, se trascribe textualmente lo que Durán escribió: "En estos momentos *no quiero* intervenir en ningún tipo de discusión sobre UN ENEMIGO DEL PUEBLO de IBSEN adaptada por MILLER. No quiero que se lo utilice a este «caso»... por ninguno. Lo importante para mí es sentir todas las noches al público no perdiendo palabra o acción del espectáculo, que (tachado) implique (tachado y escrito arriba:) alguna «significación». Ya hablaremos cuando todo se tranquilice... Además, UN ENEMIGO DEL PUEBLO, de IBSEN-MILLER, estará acompañado en el cartel de esta temporada en el MUNICIPAL SAN MARTIN por EURIPIDES - SARTRE y BERTOLT BRECHT. (FIRMADO) Roberto Durán". Al margen se lee: "Lo *tachado es mío. Durán*". Más abajo: *Hacer fotocopia*. Y la fecha y el lugar: "3/5/72 Bs. Aires".

Pero todo ha de tardar en tranquilizarse. La partida no se ha terminado de jugar. Como en una metáfora de Shakespeare o de Pirandello esto es "teatro dentro del teatro", con sus héroes y sus villanos, y sus reglas —a menudo enigmáticas para los de afuera— de juego. Todavía es dudoso quién ha de ser vencedor, aunque se piensa que la situación no puede quedar indefinidamente así. Como en toda guerra no pocos inocentes han de caer víctimas de las acciones bélicas. La lista empezó con Ibsen. ◆

Ernesto Schóó





DECLARACION DE DURAN A *PANORAMA*, Y EL SAN MARTIN
Cuando "todo se tranquilice", ¿qué habrá quedado en pie?



NOCHE DE GRAN ABONO EN EL COLON
No sólo de pan vive el hombre

MUSICA

Tormentas en Plaza Lavalle

Tampoco por el Colón las cosas andan muy tranquilas. Todo lo contrario. Los rumores se suceden sin que las autoridades de la casa, ni las de la Comuna, les otorguen más respuesta que, por ejemplo, aquel lacónico comunicado de hace dos semanas cuando, ante un amago de huelga del personal, por el anuncio de fuertes economías y hasta de una posible eliminación de la temporada entera, después de *Bomarzo*, la Intendencia informó que se harían reajustes sobre la base de las ordenanzas tal y cual.

Pero el pueblo quiere saber de qué se trata porque, al fin de cuentas son sus dineros, en forma de impuestos, los que sostienen al sufrido y baqueteado mastodonte de la calle Libertad, que exige para su alimentación no menos de 1.500 millones de pesos viejos por año, y aún más. Por ejemplo: no se conocen aún los resultados de las pesquisas de la célebre Comisión Financiera, y el no darles estado público hace correr especies como aquella, también de una quincena atrás, que imaginaba desplazado a todo el elenco directivo del teatro. Esto no ocurrió, por lo menos hasta ahora, y la temporada, aunque reducida, parece desarrollarse normalmente. Sin embargo, subsisten otras inquietudes.

NI CONFERENCIAS, NI VISITAS. Por ejemplo, la abrupta suspensión del ciclo de conferencias ilustradas, que no sólo servían de introducción a los principales espectáculos del teatro sino que, además de especialistas notorios en la materia, se podía ver y escuchar gratis a los divos de cada ópera. En el caso de *Bomarzo* la descortesía no salpicó solamente a los centenares de personas que vanamente se agolparon ante las puertas frente al módico portelito que anunciaba el acto como "suspendido definitivamente". Tampoco se avisó a los autores de la ópera, Alberto Ginastera y Manuel Mujica Lainez, quienes habían prometido su asistencia. Ginastera se llevó un susto: "¿Cómo, otra vez se suspende *Bomarzo?*", clamó. Hasta que alguien le arrimó, oficiosamente, la misma explicación que al defraudado público: la cancelación del ciclo se debía a razones económicas.

Era cierto. Parece que la Municipalidad arrasó con las conferencias y también con las visitas guiadas a las suntuosas instalaciones, porque ambas actividades —gratuitas para el público— le insumían 500 mil pesos viejos de su presupuesto. No se pensó, acaso, en que esos eran los dos únicos servicios gratis que el Colón prestaba a los contribuyentes de uno de los municipios más ricos del mundo: la sola posibilidad de entrar una decena de veces libremente al teatro y escuchar, también sin cargo, a los cantantes célebres.

EL PRECIO DE LA GLORIA. Alguien arriesgó entonces la hipótesis de que la Intendencia hubiera resuelto aprovechar ese ahorro de medio millón para costear las inminentes actuaciones de Tato Bores, dos veces por semana, por Radio Municipal (que, como se sabe, es sumamente avara en la retribución a sus colaboradores). Pero era un infundio: Tato cobrará un millón por mes, simplemente.

Otra teoría —siempre frente al silencio de las autoridades— era la de que con los famosos 500 mil pesos se financiarían nuevos shows a la manera del que encabezó Waldo de los Ríos en el Luna Park el domingo 9 de abril donde se masacró impunemente la obra de varios ilustres compositores. Pero tampoco. La verbena del Luna costó mucho más. Sin contar con que los ejecutivos del Colón se vieron enredados en bizantinas discusiones cuando tropezaron con la disposición municipal que ordenaba, para colocarla bajo la batuta del promovido Waldo, la cesión de "la Orquesta Filarmónica del Teatro Colón" *(sic)*. Como en los dominios comunales no existe ninguna orquesta con tal denominación, el director general del teatro, Enzo Valenti Ferro, debió discurrir largamente sobre si tenía que ceder la Filarmónica de Buenos Aires, la estable del Colón o, salomónicamente, la mitad de cada una.

Queda en pie, sin embargo, una realidad. Durante muchos años se bregó porque el palacio de Plaza Lavalle no fuera predio exclusivo de la gente rica, y porque los menos favorecidos por la fortuna no se vieran siempre limitados a las localidades más altas y a los salones menos lucidos. Las conferencias y las visitas guiadas eran un instrumento de extensión no sólo cultural sino también social. Ahora parece que para el público no pudiente del Colón —mucho mayor de lo que se supone— las puertas se cierran cada vez más. ◆

P. S. U.

La ópera más deseada

Bomarzo, *ópera de Alberto Ginastera, libro de Manuel Mujica Lainez. Colón.*



Teatro Colón

EL PROTAGONISTA CON SU ASTROLOGO
Salvador Novoa y Renato Cesari

Relacionada con lo que los jóvenes vanguardistas llaman "teatro musical" —una forma de acción, gesto y música, con decisiva participación del espectador—, *Bomarzo* es una ópera convencional. Tampoco se propuso otra cosa. El motivo básico de la obra, su objetivo último y primero, es de índole existencial: el problema de la inmortalidad. Las peripecias, accidentes y circunstancias para dar movimiento dramático al tema propuesto son las tan difundidas de *Vicino* Orsini, tal como las vio Mujica Lainez.

Desde el punto de vista histórico, *Bomarzo* se ubica en la línea de *Erwartung*, de Schoenberg (1909), primera tentativa consciente de radiografiar el alma humana, en el teatro lírico, a la luz de los preceptos freudianos. También el impenetrable hermetismo de la siguiente obra del mismo compositor alemán, *Die glückliche Hand* (La mano feliz, 1913), con su coro entre bambalinas, puede citarse como antecedente. En cuanto a la estructura, la ópera de Ginastera —15 cuadros separados por interludios— proviene directamente del *Wozzeck*, de Alban Berg, terminado en 1921. Y de Berg procede igualmente la audacia de utilizar un lenguaje moderno en promiscuidad con formas y procedimientos compositivos del patrimonio común, acumulado a lo largo de siglos, de la música occidental.

De todo lo dicho, se desprende que *Bomarzo* no marca ningún hito en el género. Como no lo marca tampoco en cuanto a las pretendidas "orgías de sexo, violencia y alucinación", que imaginaron los catones de tiempos de Onganía. Teatralmente, una trama psicóligo plantea dificultades cuando hay que expresarla en música y canto (*Erwartung*, obra frustrada, lo demuestra). Es necesario darle acción, como lo hace Alban Berg. Y Ginastera opta por lo mismo: logra dar a *Bomarzo* variedad escénica, aunque se haga sentir la necesidad de una mayor síntesis de situaciones. Una escena tan estática como la del Minotauro debió ser eliminada, por más datos que aporte a la definición psicológica del personaje. Musicalmente, hay dos temas modales (el niño pastor y el exorcismo del astrólogo), algunas danzas renacentistas, una alusión a la secuencia latina medieval del *Dies Irae* y, en todo el resto, elementos característicos del lenguaje utilizado por todos los compositores contemporáneos. Ginastera es, de cualquier modo, más feliz con los instrumentos que con la voz.

La régie de Tito Capobianco se ajusta al clima de la obra y se empina en dos marcaciones: el protagonista y la abuela. No son convincentes, en cambio, la muerte de Girolamo ni la escena de los niños, a los que les falta naturalidad. Aunque recurrir a voces adultas da un sabor felliniano y tiene lógica (pues, ¿quién recuerda las voces de sus compañeros de juegos infantiles?), al momento le falta sugestión.

La escenografía de Ming-Cho-Lee es un modelo de funcionalidad. Con menos ingenio, la puesta habría sido dificultosa. Si bien, dadas las dimensiones del escenario, se extraña una presentación más grandiosa del bosque de los monstruos de piedra, en vez de su visión fragmentaria. Antonio Tauriello dirigió con un sentido musical de los que no se encuentran todos los días. Hay tres intérpretes sobresalientes: el tenor mexicano Salvador Novoa, en el protagonista, con voz pequeña para el Colón pero formidable como actor; Claramae Turner en la abuela, y Renato Cesari en el astrólogo. ◆

Pola Suárez Urtubey



Teatro Colón

EL FUTURO DUQUE Y SU ABUELA
Otra vez Novoa, con la Turner

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



Osvaldo Varone

MARIA ELENA WALSH EN EL SAN MARTIN
Un óptimo nivel técnico y expresivo

MUSIC-HALL

Como antes, mejor que antes

Con una espléndida sotana de terciopelo negro ("me la regaló el padre Alejandro cuando se casó") y su característico peinado de paje renacentista, María Elena Walsh está de vuelta, esta vez con recitales a precios populares (250 pesos viejos la localidad) en la Sala Coronado del San Martín, cuya vastedad se vio colmada, en la velada inaugural del viernes último, por un público en su mayoría joven.

El repertorio es más o menos el mismo de siempre. Empezó con *Los ejecutivos*, que ya convendría archivar (aunque sea un poco "la marca en el orillo" de María Elena, y una manera de calentar los ánimos), y se empinó decisivamente en las trovas que, quiérase o no, están animadas por el fervor cívico: *Canción de cuna para un gobernante*, *Aria del Salón Blanco*, hasta la melancólica *Serenata para la tierra de uno* y, sobre todo, esa sátira que esconde el ácido bajo la gentileza aparente: *The Kana*. Había que ver el entusiasmo con que los estudiantes secundarios —el grueso del público— recibieron las nada veladas alusiones a los métodos policiales en estos tiempos.

En el lustro que la separa de su triunfal debut como diva del music-hall, María Elena ha afinado sus medios técnicos y expresivos hasta un punto óptimo. También su comunicación es mucho más suelta, libre ya de las lógicas tensiones que la trababan, y eso se advierte no sólo en el canto sino también en los intencionados, divertidísimos comentarios entre una endecha y otra. Las novedades fueron una vieja canción mexicana, *La golondrina*, y un himno tradicional norteamericano *We Shall Overcome*, que los espectadores corearon sin mucha convicción. Habrían preferido, tal vez, corear *The Kana*. ◆

E. S.

FILMS

Un collage muy complicado

Un asunto amoroso *(Ljubavni Slucaj o "Tragedija Sluzbenice P.T.T.", Yugoslavia, 1967; dir.: Dusan Makavejev; Opera.*

El contraste abrupto entre cosas distintas es parte integral del plan trazado por Dusan Makavejev, un joven director yugoslavo. La línea general del tema parece muy simple: bella operadora telefónica inicia romance con empleado público, llegan a vivir juntos, él se ausenta, ella lo engaña en un momento de debilidad, la pareja se quiebra en violenta discusión posterior. Ese es el asunto amoroso del cual se habla, y no deberá asombrar a la opinión pública. Pero allí se intercala otra línea temática. A mitad de camino en el primer relato, el cadáver de una joven rubia es extraído de un pozo de agua. Como no aparece identificado se procede a su autopsia, minuciosamente explicada en imágenes y en informativa banda sonora. Con el tiempo, el espectador llega a entender que el cadáver es la misma operadora telefónica, y que le están contando el asunto con un salto adelante y una doble línea cronológica.

La pluralidad del enfoque no termina allí. Como el galán se dedica a matar las ratas de Belgrado, el film intercala una serie de explicaciones sobre esa higiénica actividad, con imágenes de ratas muertas y consumidas en una fogata. También se agregan explicaciones iniciales del doctor Alexander Kostic, sexólogo, quien describe las ceremonias con que el sexo ha sido celebrado desde la antigüedad y muestra diversos símbolos fálicos. Y a esto se agregan aún otras explicaciones del doctor Zivojin Aleksic, criminólogo, quien señala que los asesinos esconden cadáveres en pozos extraños. Deliberadamente, esos textos recitados al espectador contradicen la verdad de la anécdota: ni hay nada particular en las relaciones sexuales de la pareja ni el cadáver fue ocultado por el criminal, como se llega a saber después.

El culto por la paradoja lleva así a Makavejev a contar algo, a comentarlo, a contradecirlo, en un chisporroteo casi adolescente. A los costados de aquel material aparecen también un colchonero que comenta su oficio, un plomero que coloca un calentador de agua, una breve disertación sobre la complejidad orgánica de un huevo de gallina, un fragmento en el que varios entusiastas comienzan la demolición de iglesias rusas (este trozo habría sido extraído de un film de Dziga Vertov, que fue nombre capital en el primer cine soviético) y hasta una canción alemana, ligeramente teñida de comunismo, cuyos autores serían el poeta Mayakovsky y el compositor Hanns Eisler. En este *collage* no debe extrañar que la preparación de un arrollado al horno sea acompañado por compases



UN ASUNTO AMOROSO
De repente, un gato

marciales de la ópera *Aida* por fantástica que sea la vinculación de Verdi con los hechos presentados. Y si alguna vez la protagonista aparece desnuda en la cama, estratégicamente cubierta por un gato negro, no hay que extrañarse de que la imagen tenga poca vinculación con otras anteriores o posteriores: puestos aparte los misteriosos designios de la censura local, también hay capricho en el director.

No es difícil ver su intención. En las palabras de un crítico inglés, Makavejev "parece sugerir que hay varios mundos separados: el del conocimiento científico, el de los hecehos públicos, el de las relaciones privadas, donde pueden estar involucradas las mismas personas, pero sin que esos mundos tengan contacto entre sí". Esto no debe ser una revelación para ningún espectador del film, y lo será mucho menos tras una década cinematográfica que abundó en postulados cercanos, desde la alienación o incomunicación humana (en Antonioni) hasta el collage de citas literarias, bailes, balazos y bromas de entrecasa (en Godard). No cabe dudar de la inteligencia de Makavejev ni de su voluntad de estilo ni de su vocación cinematográfica, que se remonta obviamente hasta la vanguardia francesa, hasta Jean Vigo y hasta Luis Buñuel. Sólo cabe dudar del resultado, porque sus ideas se atropellan y corrigen hasta incomunicarse con el propio público. Seis años atrás, cuando Buenos Aires conoció fugazmente su primer film de largo metraje *(El*

hombre no es un pájaro, exhibido en el festival de Mar del Plata, 1966) era idéntica la mezcla de anécdotas y de estilos El segundo film demuestra que Makavejec hace lo que sabe, con algún apoyo de algunos críticos y un previsible desconcierto en la platea. ◆

H. A. T.

El esplendor de la acción

Harry, el sucio *(Dirty Harry), USA, 1971; dir.: Don Siegel; Gran Rex.*

Algunos acentos contemporáneos y hasta argentinos matizan la acción de este film policial, donde el inspector valiente y decidido enfrenta reiteradamente al criminal suelto (Clint Eatwood, Andy Robinson). En un momento se discute si un policía puede o no aplicar castigos corporales a un detenido; poco después la justicia deja libre a un asesino, por falta de pruebas, pese a los cadáveres previos que el espectador conoce; más adelante el criminal se hace castigar brutalmente por un boxeador negro (pagándole doscientos dólares) para poder aducir que ha sido torturado por la policía. En estos aspectos sociológicos del tema, el film y el espectador se sienten inclinados a favor de la ley, pero eso se debe a que el delincuente es un villano clarísimo (nunca un idealista, siempre un neurótico y un chantajista) y a que el inspector policial es un héroe solitario, provisto de un coraje sin límite y capaz de escalar alambrados con dos costillas rotas.

Por discutible que sea la verosimilitud del asunto, el film sobresale por esplendores formales de otra índole. El tema propone a un tirador solitario que balea a inocentes desde las azoteas de San Francisco, y que lo seguirá haciendo a menos que se le pague una fortuna en dólares. La identificación, captura, liberación y nueva captura del criminal lleva al inspector policial a una continua peripecia donde hay pistas falsas en callejones oscuros, asaltos diurnos a bancos, un suicida que no se anima a tirarse de una cornisa y otros condimentos al objetivo central. Cada secuencia, y aún cada toma, ha sido encarada por el director Don Siegel, el fotógrafo Bruce Surtees y el montajista Dan Pingitore como una lección de técnica cinematográfica, de color y de suspenso. El instrumental incluye continuos exteriores de San Francisco, cámaras montadas en helicópteros, uso intensivo de largavistas, fugas precipitadas en escenarios irregulares e incómodos, primeros planos de una violencia brutal que no deja sospechar el truco. Sólo el cine de Hollywood ha podido reunir tanto despliegue para construir un film policial, pero pocas veces la suma del gasto y de la técnica han florecido en una acción tan abundante y coherente. Después de *Los despiadados*, de *Mi nombre es violenecia* y de *El engaño*, este *Harry* confirma a Don Siegel como especialista en el género. ◆

H. A. T.



EASTWOOD COMO HARRY
La ley en sus manos

CARTELERA



CASTAÑAS: BUENAS EN EL FONDO



MANIA: LA GRACIA ES DIFICIL

Mania de grandezas (La folie des grandeurs. Dir.: Gérard Oury) retoma una España de pandereta y de un par de siglos atrás, para ubicar una comedia burlesca cuyos principales personajes son un avaro cobrador de impuestos (Louis de Funes) y su astuto ayudante (Yves Montand), que traiciona a aquél en nombre de las buenas causas. También hay una reina, un rey (Alberto de Mendoza) y una multitud de intrigante de cuyo nombre será mejor no acordarse. Es obvio que Oury quiso hacer una "pochade" cómica, para pasar el rato, pero a lo largo de hora y media de relato sólo hay una idea graciosa: el momento en que de Funes escucha caer centenares de monedas de oro sobre una fuente y alega, solamente por el sonido, que le han robado una. Después hay corridas, griterío, confusiones y otras farras para la matinée, en un estilo que ya parecía agotado hace veinte años por Abbot y Costello. La mayor tristeza del film es el desperdicio de Montand en un papel cómico, dentro del cual se siente muy incómodo. Se supone que los actores también tienen que vivir.

Las castañas son buenas (Le castagne sono buone. Dir.: Pietro Germi), reduce su tema a los términos muy simples de un romance entre un director de televisión (Gianni Morandi) y una joven estudiante (Stefania Casini), sin mayor oposición de terceros. Sus dificultades son internas porque ella es una joven inteligente y de cierta natural pureza, pero él está viviendo en un ambiente cínico y práctico, con lo que no puede entender, por ejemplo, que ella no quiera llegar demasiado rápido al acto sexual. En acomodarse recíprocamente los sentimientos se van dos horas de relato, repletos de incidentes laterales que no siempre son significativos.

El director Germi no es ningún novato, sino un veterano de variadísima, y a veces, valiosa ejecutoria *(Jornada heroica, El ferroviario, Un maldito enredo, Divorcio a la italiana)*. Si retrocede a un tema simple es, como lo insinúa en uno de los diálogos, porque las cosas sencillas son las que quedan y las que importan. Y por otra parte, la realización no es ninguna simpleza: explota hábilmente escenarios de Roma, Milán y Salerno, atiende rostros populares en personajes secundarios, moviliza cada secuencia con acción incidental, explora juegos de cámara y de filmación cuando traslada el mundo televisivo y cinematográfico al que ocasionalmente accede la historia. Entre ese esmero y la simpatía tierna y luminosa que irradia su primera actríz, el film consigue atrapar a su público para convencerlo de que los sentimientos importan y de que las castañas son buenas porque dan calor en las manos durante las noches de invierno. Los espectadores más maduros saben, sin embargo, que la vida es más complicada que eso. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

RADIO Y TELEVISION



PALOMA EFROM (A) BLACKIE
No quiere ser protagonista



BERNARDO NEUSTADT
Quiere imponer sus obsesiones



JUANA LARRAURI
No quiere contestar, a veces

UN BUEN ALEGATO. El miércoles 3 de mayo, a las 24, durante el noticioso habitual de esa hora en el Canal 11, el doctor Tulio Huberman dio un preciso ejemplo de cómo puede encararse la crítica y difusión de bochornosas realidades sociales del país, eludiendo el tono lacrimógeno, el sensacionalismo y la morbosidad.

Lo primero que se advirtió fue la saludable intención de no especular con los sentimientos del espectador mediante la situación dramática que se denunciaba. Ocurrió que una directora de Lanús, Edith de Domínguez, envió una carta al canal relatando la angustiosa situación de su colegio y solicitando solidaridad y ayuda económica para crear un comedor para los alumnos, que en su mayoría concurren a clase en ayunas. Huberman destacó la valentía de esta directora, pues muchos docentes —señaló— que hicieron pedidos semejantes, terminaron separados de sus cargos como respuesta a su responsabilidad y conciencia.

Con un montaje que recordó a los documentales franceses sobre Biafra, con imágenes fijas y la lectura de descarnadas fichas sanitarias, el comentarista, que es médico, sin agregar comentarios superfluos y con una sobriedad mucho más eficaz que las lágrimas, los titubeos y las lamentaciones que en otros programas suelen acompañar a este tipo de alegato, logró que los espectadores comprendieran en sus reales alcances el carácter de la denuncia, que al ser enfocada desde el punto de vista médico-social adquiría un peso de verdad irrefutable.

Para este reportaje, su autor se trasladó a la escuela necesitada y como no disponía de cámaras, se limitó a tomar fotos en las que aparecían chicos de 11 años sin dentadura, descalcificados, cabecitas con procesos de calvicie por avitaminosis, niños con serios trastornos mentales y neurológicos que se evidenciaban en sus actitudes y sus miradas, otros con problemas motrices. Todo derivado de la mala alimentación. La mayoría de estos chicos había repetido ya dos o tres veces un mismo grado.

Como precisamente Canal 11 se especializa en especular con el drama social y ha sido duramente criticado por esa tendencia, corresponde destacar el trabajo del doctor Huberman. Este puede ser un camino para señalar realidades, ésta puede ser una auténtica actitud solidaria, ésta puede ser una valiosa misión de la TV.

DERECHO A REPLICA. Si se pasa por alto una preocupación gramática que indicaría elegir entre "Derecho a replicar" y "Derecho de réplica", el programa inaugurado el jueves 27 de abril a las 22 por Canal 9, que volvió a salir el jueves 4 de mayo, señala un mejor nivel que otros de su género.

Muchas veces, ante estas emisiones en las que interviene el público, el teleespectador se preguntó por qué ese público, o ese jurado, permanecía en el anonimato, es decir, figuraba como una masa impersonal y fría, un elemento casi técnico del armado del programa.

En "Derecho a réplica" el grupo que actúa como jurado se presenta por sí mismo, individualmente; cada uno de sus integrantes dice: "Me llamo Fulano, mi profesión es ésta, mi estado civil tal, mi situación social es la siguiente". Estos datos aportan un matiz de responsabilidad y establecen puntos de interés para el espectador, porque más de una vez, ante este tipo de reportaje-interrogatorio, con equipos de público desconocido, la gente se pregunta: "¿Qué será, qué hará con su vida esa señorita que hace tal pregunta?". En este caso, a la identificación de cada integrante se suma el hecho de elegir cada jurado por sus conocidas actividades y su personalidad difundida. Otro valioso aporte es poner en pantalla testimonios y reportajes que exponen la opinión del público de la calle, referidos a aspectos sobre los que debe responder el personaje con "Derecho a réplica". Esos testimonios, precisamente el jueves 4, día en que ocupó el banquillo de los indagados la señora Juana Larrauri, fueron de sorprendente nivel, expuestos con gran claridad y atraparon el interés del espectador mucho más que las declaraciones de la dirigente peronista, las que navegaron entre endechas sentimentales ("Amo a Perón como si fuera mi hijo", "El llevó a la Patria hasta el Cielo") y manotazos de agresividad ("Vos, Blackie, fuiste directora de Canal 7 durante el peronismo"). Fue el público de la calle, entre el que se encontraban jóvenes de sólida preparación, el que dio las respuestas que hubiera deseado ser capaz de modular la dirigente peronista.

Sin duda, "Derecho a réplica" cumple ampliamente con el objetivo "participación del público". Sin embargo, el derecho a no responder del interrogado, ante una pregunta que considere inconveniente, debiera plantearse como excepción y no como constante. La señora Larrauri dijo "Paso" (lo que significa: "no contesto") ocho veces, actitud que, en lugar de engalanar de sobriedad y diplomacia su participación en el programa, la convirtió en alguien a quien no resultaba muy actractivo interrogar, dada su ambigüedad.

En los conductores, Paloma Efrom y Bernardo Neustadt, se advirtió una neta diferencia. Mientras Blackie participa como inteligente moderadora, con preciso lenguaje, rapidez y hasta humor, Neustadt desliza comentarios como: "¿Me permite que la felicite?" (a Juana Larrauri) y otros floreos en la cuerda sentimental, habituales en él. Neustadt no es un conductor ni un interrogador (como lo ha probado en otros programas) sino un incansable, tenaz expositor de sus propias obsesiones. Blackie, con alto sentido profesional y una seguridad a toda prueba, facilita el desarrollo y el clímax del programa, evitando convertirse en protagonista.

Al finalizar la emisión, el jurado debía responder a la pregunta: "¿Está dividido el peronismo?", tema sobre el que había sido consultada Juana Larrauri. La respuesta que surgió con mayor nitidez de los reportajes callejeros filmados y pasados durante el programa, que de las opiniones de la dirigente, era bastante obvia: el peronismo no está dividido en su base, sino en su dirección. ◆

Gabriela Courrèges



DEL EGRESADO JORGE FREELAND: *VIOLACION*
De la nota periodística a la tácita denuncia social

EXPERIENCIAS

La ñata contra el cine

"Por gentileza, los alumnos deslizaron mi nombre en una gacetilla de *La ñata contra el vidrio*, sindicándome como supervisor general de la película, pero debo aclarar que no es cierto; apenas fui testigo", adelantó Lucas Demare en el microcine del Instituto Nacional de Cinematografía. Agregó: "No eludo compromisos, sino que los muchachos son responsables absolutos de lo que filmaron". Después declaró a *Panorama:* "Y lo hicieron bien, para orgullo de todos los profesores". Uno de éstos fue, precisamente, el casi legendario director de *La guerra gaucha.*

Los responsables del film (René Palacios More, 33 años; Jorge Freeland, 62; Hugo Quintana, 30; Ricardo René García, 33; Daniel Pires Mateus, 32; Juan Bautista Stagnaro, 26) no disimulaban sus nervios en la tarde lluviosa en que unos pocos periodistas especializados asistieron a la proyección del largo metraje, estructurado en seis episodios. Los más faltaron a la cita, tal vez temerosos de encontrarse con primarios o tediosos ejercicios fílmicos. Cuando la exhibición terminó, el juicio de los presentes no fue ése. Se rememoraron antecedentes nacionales en la trajinada experiencia —los cortos del Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral, los menos difundidos del Departamento de Cine de la Universidad Nacional de La Plata—, y hubo coincidencias en que este logro de los primeros egresados del Centro Experimental de Cinematografía (dependiente del Instituto) supera esos y otros precedentes. *Con plena libertad* —cosa rara—, los alumnos coincidieron en que disfrutaron de plena libertad para elegir temas, desarrollarlos y filmarlos, sin que se repitiera la censura previa que afectó hace dos años a los estudiantes de Santa Fe, o se practicaran cortes posteriores. De ahí que los argumentos, extractados de la actualidad periodística, traduzcan casos dramáticamente reales: un asalto *(La dialéctica tiene sus cositas,* Palacios More), la absolución de jóvenes de la alta burguesía responsables de la muerte de una muchacha *(Violación,* Freeland), el asesinato de una criatura por su madre (*Rosa, Rosa,* Quintana), la actividad delictiva de un futbolista *(Vallejos,* García), la ocupación de una fábrica por sus obreros *(La resistencia,* Pires Mateus), la desaparición de una joven *(El gallo ciego,* Stagnaro). En cada caso, el tratamiento no ahorra rebeldías conceptuales ni escenas audaces. Si ocasionalmente se insinúa la tentativa del ensayo primerizo, casi siempre el tratamiento se adapta al guión y en dos sketches *(Rosa, Rosa; Vallejos)* la síntesis narrativa extrema la elocuencia y la fuerza.

Hubo un aval para la película en la iluminación de Rinaldo Pica, la colaboración de aficionados y algunos profesionales cedidos por la Asociación Argentina de Actores. La producción tuvo el comando de Teresa Fernández, otra egresada del Centro Experimental, orgullosa en destacar el presupuesto precario —entre 5 y 6 millones de pesos viejos— que cubrió el "tour de force" y los malabarismos de toda índole, sobre todo en elección de escenarios (auténticos, aún los interiores), que dieron atmósfera romántica a la empresa.

Por los resultados de *La ñata contra el vidrio,* al Centro Experimental no le tocaron las reservas que se le imputan al Instituto y más al Ente de Calificación Cinematográfica. No faltó por ello quien imaginara que si la película intentase exhibirse a nivel masivo, tropezaría con las tijeras de los moralistas de siempre. También es conjeturable que necesita estadio público para que los alumnos-realizadores no se sumerjan en la frustración de los cortos metrajistas de ayer y de hoy, nunca confrontados con el espectador. ◆

JAZZ

Las cimas de Gershwin

No vivió demasiado George Gershwin (1898 - 1937) como para aproximarse a su trascendencia. Inmerso en la canción pupular, que le dio popularidad y abundantes dólares, la superó sin abandonarla y evadió ser condicionado por nada, entre el jazz y el sinfonismo, los arpegios mundanos y el folklore negro, las reservas técnicas y una generosa inspiración. Del abrirse paso a través de la maraña del music-hall de Broadway y los *talkies* de Hollywood, resultó su gloria.

Ahora vuelve, con el casi simultáneo lanzamiento de sus dos obras capitales. Faltaría el intermedio de *Concierto en fa* y *Un americano en París,* sin que sea imprescindible. *Rapsodia en blue* (LP, Medium-Trova, mono), que data de 1924, retoma la versión original con el autor al piano, que si no era un virtuoso del teclado no dejaba de volcarse con calidad, intérprete raramente receptivo consigo mismo. La obra conserva frescura, ritmo, individualismo inconfundible, la trasmutación del jazz en una aspiración trascendente que no malogra su espíritu ni tergiversa la melodía, tan cara al compositor.

La opera *Porgy y Bess* (Album con 2 LP, Vox-Phonogram, estéreo), estrenada en 1935, implica un cambio fundamental al recurrir al folklore negro, en el que Gershwin no era especialista y que sin embargo aprehendió, con comprensión absoluta del texto de DuBose Heyward. Esta versión —levemente incompleta— tiene la garantía vocal de Ella Fitzgerald y Louis Armstrong, quienes asumen los protagonistas y, en general, los cantables femeninos y masculinos, respectivamente, y ocasionalmente algunas traslaciones. El producto es de maravilla, acaso posponiendo la consideración de la calidad profesional advertible en la orquestación de Russell García. ◆

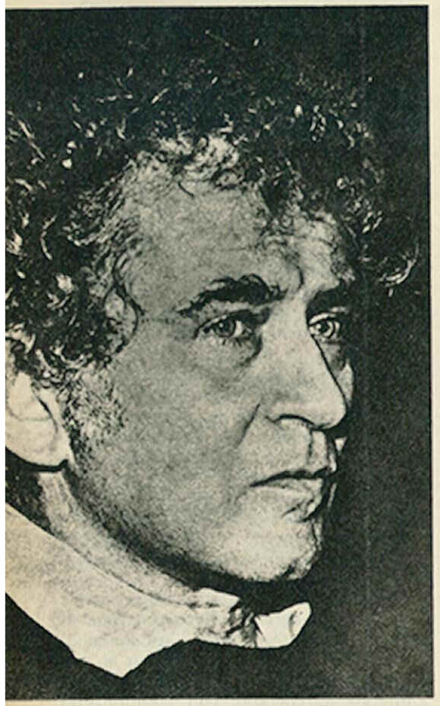
J. M. C.



CUBIERTA DE *PORGY Y BESS*
Una exploración del folk negro

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Mailer: Los hombres y otros desastres



NORMAN MAILER
Narrar y encarnar la historia de USA

"Cercano el fin del año de Perverso Polimorfo" —como lo denomina él—, es decir, en el otoño neoyorquino de 1969, se rumoreó que Norman Mailer iba a ganar el Premio Nobel. El fue el primer escéptico. Pero las llamadas telefónicas se sucedieron interminablemente. "Era una temporada de grandes y pequeñas muertes para diez mil semillas de la psiquis —recuerda Mailer en tercera persona—. El y su mujer —¡su cuarta mujer!— se habían separado en el verano, después de casi siete años de matrimonio". Refiere: "La pena lo rodeó como si fuese una manta sobre los huesos de un artrítico". No estaba para premios: no tenía con quién compartirlos. Pero, finalmente, se reveló el malentendido: un periodista de la UPI, en Suecia, había escuchado el nombre de André Malraux como posible candidato del galardón. Pero sucedió que el reportero nunca en su vida había escuchado el nombre de Malraux, y supuso que los suecos pronunciaban mal el nombre del gran escritor norteamericano.

A partir de ese malentendido cómico, se pone en movimiento el complejo andamiaje de *El prisionero del sexo* (1971), que la editorial Emecé lanza esta semana en la Argentina (ver página 61). En este libro apasionante, otra vez Mailer funde el escritor con el periodista, el narrador con el investigador. Esta vez el tema es el movimiento de Liberación Femenina, y en especial una de sus principales protagonistas: Kate Millett, la autora del best-seller *Sexual Politics*, un exhaustivo ensayo que fustiga a diversos hombres, Mailer entre ellos.

Ninguno de los grandes temas de Estados Unidos es ajeno a Mailer. A través de novelas, cuentos, ensayos, poemas y films él ha delineado con gruesos trazos de histeria inteligente, más de veinte años de la historia de su país. Todo comenzó con su voluminosa novela *Los desnudos y los muertos* (1948) donde, aparte de realizar un despiadado fresco de la Segunda Guerra Mundial a través de sus tramos finales —la guerra con Japón—, retrató diversos arquetipos de la sociedad norteamericana, desde la rusticidad de un texano hasta las sutilezas filosóficas de un viejo liberal. Sus siguientes novelas, *Costa bárbara* (1951) y *El parque de los ciervos* (1955), dos libros que se aúnan en muchos sentidos, terminaron de marcar su tendencia existencial (diferente de la sartriana) y su creencia definitiva de la subjetividad —con el compromiso que ella implica, al encerrar la acción— como la única forma posible de objetividad.

Sólo desde adentro de las cosas, sostiene Mailer, se comprende el mundo de las cosas: el observador es sólo una falacia. La pasividad es sinónimo de ceguera, de mera soberbia. En estas tres novelas ya se descubre la parábola que tendería Mailer: fundiría su vida (y la de sus personajes y sus temas) con la historia de su país. Leer a Mailer es leer *una* historia de los Estados Unidos: a veces parcial, otras desmesurada, delirante también, pero nunca prescindible. Olvidarlo implicaría arrancar del mapa de la Unión el estado más exuberante, borrascoso, lúcido, lacerante y desgarrador. Porque Mailer no ha retratado en forma admirable una sola época de su país, como lo hizo Scott Fitzgerald, por ejemplo: increíblemente, abarcó parte de la década del 40, y toda la del 50 y del 60, pero también comienza a abrazar la del 70.

Luego de esa obra inicial, este gran escritor nacido en Nueva Jersey el 31 de enero de 1923 publicó *Advertisements for Myself* (1959), una serie de ensayos, cuentos y poemas con largas anotaciones, *Death for the Ladies (and other disasters)* (1962), un volumen de poesía, *Crónicas presidenciales* (1963), serie de artículos y ensayos donde, entre otras cosas, desarrolla su política existencial, *Un sueño americano* (1965), la novela donde más se identifica con el personaje central, *Cannibals and Christians* (1966), otro volumen de misceláneas, y su última novela hasta ahora: *¿Por qué estamos en Vietnam?* (1967), el estallido de un joven que vuelve de la guerra en el sudeste asiático.

Después de la marcha sobre el Pentágono, en octubre de 1967, algo cambia en Mailer o, más bien, termina de depurarlo: como participante de esa marcha escribe *Los ejércitos de la noche* (1968), que subtitula "La historia como novela - La novela como historia", donde por primera vez aúna con largo aliento al narrador y al periodista, y comienza a utilizar la tercera persona para hablar de él: nunca dice *yo*, sino Mailer.

Después vendría su libro más puramente periodístico: *Miami y el sitio de Chicago*, aparecido en el mismo año, que retrata las convenciones republicanas y demócratas. Luego dirigiría su mirada incisiva y desmesurada hacia los primeros astronautas que pisaron la luna, en *Of a Fire on the Moon* (1970), donde aparece como Norman; y, como en *Los ejércitos de la noche* y *El prisionero del sexo*, su ensayo periodístico sobre los entretelones y el sentido filosófico del Apolo comienza con una narración intimista: recuerda lo que sintió, en 1961, mientras estaba en México, al enterarse del suicidio de Hemingway. Y esa muerte, al comenzar a tratar el tema del libro, alcanza una dimensión patética, un contrapunto dramático.

Por una serie de asociaciones verbales a partir del momento en que narra ese cómico malentendido del Premio Nobel, en *El prisionero del sexo* —donde también utiliza la tercera persona para referirse a él— ya no habla de Mailer o Norman, sino de PG (abreviación de un primer mote que se endilga: Famoso Premiado Ganador del Nobel, FPGN), Prisionero o Premiado. Porque: PG también puede ser Prisionero del Galanteo ("ya que nunca fue capaz de vivir sin una mujer"), y además ya no sabe si es un premiado o un prisionero. Pero, ¿prisionero de qué? Finalmente comprenderá que es El prisionero del sexo, pero antes demolerá las teorías del movimiento de Liberación Femenina, y reivindicará a Henry Miller, D. H. Lawrence y a él mismo de los ataques de Kate Millett. Su defensa puede ser subjetiva, pero es convincente: detrás del movimiento de Liberación Femenina él encuentra el fantasma de la tecnología, tal como se ha desarrollado hasta ahora: para deshumanizar al hombre. En un libro que es imposible dejar de leer —fascinante, conmovedor—, Mailer vuelve a escribir *su* historia de los Estados Unidos. Y omitirla es desechar una fiesta de la lucidez y la exuberancia. ◆

M. P. R.

Anticipos: A dónde van las mujeres

A continuación se trascribe —con la autorización de la editorial Emecé— un tramo del ensayo:

Por esa época, más o menos, hojeó un artículo de Kate Millett en la "New American Review". Sólo leyó unas líneas, las suficientes para comprobar que escribía como una relatora de chismes. *"Un sueño americano* es un ejercicio acerca de cómo matar a su mujer y ser feliz luego." Olvidó a Millett, también a Ellmann, en su esfuerzo por crear un poco de estilo hablando de tecnología y de la Luna; las olvidó de tal manera que no supo a cuál de las dos mujeres se refería cuando oyó mencionar por primera vez un libro, una verdadera biblia de la liberación, que según los diarios iba a conseguir al fin —le salió una risita con flemas— separar a la mujer de su útero. El libro era *Política sexual*, y su autora, la segunda de las damas a quien no se molestó en leer. Seis semanas después de su conversación con el Director del "Time", el rostro de Kate Millett apareció en la tapa de la revista.

Nunca supo por qué le incomodaba más en las mujeres la ausencia de finezas literarias tales como la cita correcta y el ataque mesurado. ¿Era acaso porque el crítico que practicaba esas costumbres no iba demasiado lejos? El austero código del profesionalismo, en otros hombres, lo conquistaba. ¿O acaso porque la falta de equidad en las mujeres sacaba a relucir la larga historia —con sus culpas y heridas derivadas— acerca de qué hizo él con las mujeres durante tantos años y qué hicieron con él las mujeres? Era algo capaz de desatar la melancolía de su vida, porque nunca se sintió tan cerca del Viejo Testamento como en la primitiva creencia de que los hijos de uno eran la bendición o la blasfemia, y sus hijos pasaban dispersos la mayor parte del tiempo.

No obstante, debía tener presente que él había suscitado la polémica (¡más vale ser el diablo en el infierno!). Una semana antes de partir hacia Maine, en un programa nocturno de televisión, en respuesta a una pregunta de Orson Welles, dijo que las mujeres debían vivir en jaulas.

Mientras lo decía ensayó una mueca burlona, deleitado con el asombro de la audiencia. El público de televisión siempre le recordaba los bañistas de Acapulco. La temperatura del ambiente es de 30 grados, la temperatura del agua es de 30 grados: se pasa de uno a otro medio sin la menor sensación. Así son los comentarios en televisión. Sin embargo, su frase echó cubos de hielo en la espalda de los espectadores. Pudo ver un estremecimiento de electrones, y se sintió complacido consigo mismo, por ser el único de los invitados a un programa de televisión capaz de cortar tan buen pedazo de razonamiento en la propia cara de la piedad general hacia las mujeres. Hasta Welles se puso solemne con el tema. En otro pasaje, señaló:

—Pues bien, ya que usted admite que odia a las mujeres...

—Yo no odio a las mujeres.

—Usted dijo que las odiaba.

—No, dije que debían vivir en jaulas.

El drama de la televisión es que hace falta dar respuestas directas, y la mayoría de sus ideas eran paradojas. Podía decir: "Lograremos reducir la tasa de natalidad sólo cuando deje de practicarse la contraconcepción", pero necesitaría escribir mucho para explicar este pensamiento. De ahí que fuese inevitable el impulso de payasear. Por eso tuvo que apurarse a quitarle el filo a su declaración, antes de que lo tajearan con ella.

—Orson, respetamos a los leones en el zoológico, pero queremos que sigan en sus jaulas, ¿no es cierto?

¡Qué romanticismo suponer que una audiencia de televisión iba a aprender



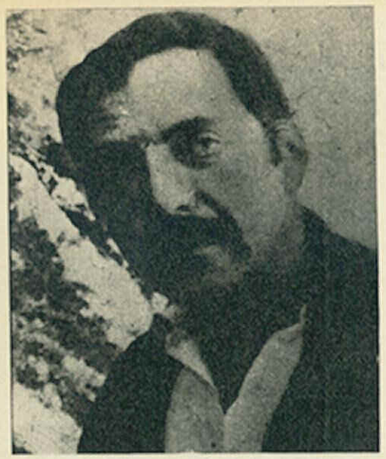
KATE MILLETT

la dialéctica sutileza de la idea, a reconocer que ningún hombre convencido de que las mujeres deben estar en jaulas osaría declarar sus sentimientos! ¡Suponer que iba a ser retribuido! No, las máquinas se apuran a reemplazar este tipo de humor. La opaca reacción de la audiencia le recordó una de sus creencias más pesimistas: el espíritu del siglo veinte consistía en reemplazar al hombre por una máquina. Sí, eso era verdad, la liberación femenina podría ser una trampa. Por ello, cuando regresó de Maine, lo hizo con la sombría y creciente certeza de que debía escribir sobre las mujeres, su liberación y los lóbregos pozos del camino que conduce a esa liberación. El PG estaba también sombrío porque algo de ridículo tendría su esfuerzo; era ridículo que un hombre que se agitaba en las olas de la controversia como un corcho abollado se autoeligiese como vocero del tema. ¿Quién era él para saber más acerca de las mujeres que un vividor de los que no se toman el trabajo de hablar? ¿O que un excelente y fiel marido, demasiado cansado como para hablar? Por fin, otra ridiculez: no podía abordar la cuestión sin defenderse. Un acusado puede actuar como su propio abogado, pero no como su propio juez. Por su presencia en la discusión, se vería obligado a ocupar todos los asientos.

Y, sin embargo, los temas de su vida estaban allí reunidos. La revolución, la tradición, el sexo y los homosexuales; el orgasmo, la familia, los niños y la forma política del futuro; la tecnología y la concepción humana; la infecundidad y el aborto; la ética del crítico y la mística del varón; los derechos del negro y nuevas ideas acerca de los derechos femeninos. Eran temas demasiado penetrantes como para deprimirlo. Porque, además, pertenecían a esa inmensa novela que tantas veces prometiera comenzar. Defraudar en algunas de estas ideas era hacer peligrar su libro. Escribir sobre la Liberación Femenina con honestidad sería como tocar la música del sábado a la noche, el martes a la noche, pero lo peor es que él ya estaba en eso. Ya estaba en eso. Que otros se cuiden de que los acusen de despreciar a las mujeres. El PG se lanzaba ahora a una búsqueda y sabía que, cuando más hurgara, menos advertiríamos su presencia. ¡Adelante las mujeres, con sus impetuosas ideas!

La profundidad de su faena no lo entusiasmaba. Cuánto más sencillo —pensaba sin cesar— era armarse de una libreta de apuntes para ofrecer un movido informe, con ritmo periodístico, de las nuevas aventuras del Prisionero. Pero su instinto le indicaba que no era éste el enfoque. Embarcarse en una serie de entrevistas con las principales damas de la Liberación Femenina produciría un artículo similar a los del *New Yorker*. Cuando el personaje de la entrevista se pone a vender sus ideas, hay que depender del personaje. Siempre es necesario recordar que una serie de entrevistas de este carácter a Lenin, Martov, Plejánov y Trotsky, en los tiempos de *Iskra*, hubiera dado lugar a un conjunto de notas acerca de hombres macizos, con ropas arrugadas y barbas mugrientas, que parecen hablar con absoluta certidumbre en un idioma difícil de entender. Obviamente, ningún periodista podría hacer el trabajo del Prisionero; era una obra que clamaba por un novelista, o un encaramiento crítico, aunque en este último caso todo el peso recaería, sin duda, sobre el lector. Además, no le quedaba otra alternativa. El único medio decente de enfocar la liberación femenina era a través de los textos de sus participantes, reconociendo su sorpresa cuando algunos de los escritos resultaran agradables. ◆

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas



WILLIAM P. BLATTY
No pasará por el ojo de una aguja

NOVELAS

Al asunto se le ve la cola

El exorcista, *por William Peter Blatty. Emecé, Buenos Aires, 1972, 336 págs.*

Este libro permanece, desde hace cuarenta y cuatro semanas, en la lista de best-sellers de *The New York Times Book Review*. Tal vez, con las limitaciones del mercado argentino, se reitere ese éxito comercial a miles de millas de la metrópoli, aunque sea poco deseable.

William P. Blatty, educado por los jesuitas, fue redactor en la Agencia de Información de los EE.UU. en el Líbano y Jefe de Inteligencia de la División de Armas Psicológicas del mismo país en Washington D. C. Ahora, después de publicar otros cuatro libros, parece haber aprovechado esa experiencia en la composición de *El exorcista*. Maniqueo decidido, vuelve a descubrir al diablo, y le saca el jugo. Enriquecido por este best-seller, Blatty no podrá pasar por el ojo de una aguja.

La actriz Chris MacNeil tiene una hija de once años, Regan. Se ha separado de su marido, supuestamente aquejado del complejo-de-segundo en la familia, ya que su esposa es una estrella. La niña, en apariencia, tiene trastornos de conducta y la madre se preocupa. Esos trastornos llegarán a crecer hasta desesperar a Chris y a los médicos. El cuadro parece escapar *de* la psicopatología (pero no de Blatty) y configurar un caso de posesión por el demonio, o por un demonio, para ser más preciso. Damien Karras, un sacerdote jesuita de profesión psiquiatra, confirma este diagnóstico dualista. Y consigue la difícil aprobación para efectuar un exorcismo, como ayudante de Lankaster Merrin, un verdadero experto, porque ya conocía al mismo demonio, que había desalojado de otro cuerpo y ahora posee a Regan.

La novela de Blatty introduce también otros elementos: misas negras que profanan el altar de la iglesia de Georgetown, un asesinato ritual ejecutado en la persona de Burke Dennings, el director del film en el que trabaja Chris MacNeil, una amiga medium y un simpático detective, el teniente Kinderman, quien, acaso por la intervención del ángel de la guarda de Blatty, alcanza la estatura de un personaje recordable.

La contratapa de esta edición afirma que "ningún lector, por incrédulo o racional que sea, podrá sustraerse al gran impacto de esta novela..."; pero esta afirmación parece apresurada, ya que es perfectamente posible no acusar el golpe. Este hecho impide señalar lo que el texto se trae bajo el poncho, acaso sin que el autor lo sepa. Las citas que lo preceden indican los propósitos casi mesiánicos de un autor que no se conforma con contar una fábula más o menos fantástica, sino también proporcionar un saber y una advertencia. Junta un parágrafo de San Lucas, el fragmento de una conversación telefónica de la Cosa Nostra interceptada por el FBI, un episodio en el que el Dr. Tom Dooley cuenta que los comunistas hundieron ocho clavos en la cabeza de un sacerdote (una grosera muestra de la acupuntura china) y los nombres de tres campos de concentración alemanes. Leído el libro, las citas cobran otro sentido: en este texto, el mal pretende aparecer como una entelequia *exterior* al hombre y que en algunos casos lo posee.

Muy selectivo, Blatty omite el mal dentro del sistema en el que vive, como condición real de los hombres, y deja abierta la puerta para echarle la culpa a un pobre diablo. Pero el bien, encarnado en quienes intentan salvar a Regan con sedantes, supositorios y agua bendita —porque la ciencia no está desplazada sino apoyada primero y superada después por los exorcistas—, se encuentra también en la constelación que la rodea. Porque Chris MacNeil, la actriz madre, detesta el papel de profesora rebelde aliada a sus alumnos, cena en la Casa Blanca, se emociona ante la tumba de Kennedy, se reúne en su casa con un jesuita, un astronauta y una medium, y Kinderman, el teniente, comprende con humanidad el caso, una vez resuelto —si así se puede decir— apocalípticamente. Kinderman acepta que este asesinato es cosa de mandinga y, ante las evidencias, opta por un piadoso olvido.

Blatty es un escriba audaz, sin pelos en la lengua. El demonio políglota que posee a Regan es, como cuadra, muy boca sucia. El lenguaje crudo ha penetrado en la literatura conformista, pero desvinculado de sus raíces humanas y de su necesidad textual: aquí la "mala" palabra recupera la culpa porque el diablo la pronuncia. La libertad de lenguaje vuelve a enajenarse en el pecado, porque Blatty no blasfema, sino Lucifer. ◆

J. de P.

TANGO

Más allá de la metrópoli

Ochenta años de tango platense, *por Oscar Bozzarelli. La Plata, Editorial Osboz, 1972. 244 páginas.*

Aparentemente, *Ochenta años de tango platense* podría suponer una búsqueda forzada o bizantina, la que muchos imaginan una tabulación de datos y circunstancias que convergen a una mera imitación de lo porteño. Pero ya hubo un libro *(Córdoba y el tango,* de Efraín Bischoff, 1965) que negó una suposición semejante. El cambio geográfico no deja de implicar similares motivaciones musicales o anímicas.

El autor, platense, fue tanguero activo —*fuelle,* de 1937 a 1951— antes de médico y, ya fuere como integrante del Coro Universitario, novelista o cineasta ocasional, siempre orilló la preocupación estética. Hijo de Domingo Bozzarelli, pionero del bandoneón en La Plata, escribe con discreción, sin aventurarse a interpretaciones seudosociológicas, y en cada página asienta una minuciosa documentación —mérito mayor del libro—, resultante de la búsqueda en viejas publicaciones y del cotejo personal con protagonistas y testigos. Surge así el cronicón detallado de una actividad musical que tiene signos de independencia y vasos comunicantes con las corrientes tanguísticas que irradió Buenos Aires, desde la guardia vieja hasta las de hoy.

Hay nombres propios y hechos contundentes, con iniciales etapas de alienación prostibularia, y posteriores fervores de multitud o recogimientos de concierto. El comienzo fue la simplicidad: un comparsa dejó escuchar los primeros acordes de tango en La Plata, en el corso, allá por el noventa. Sólo 32 años después, el gobernador radical José Luis Cantilo les otorgó legalidad provincial cuando contrató a la orquesta de Osvaldo Fresedo para un baile en el palacio de gobierno. Controvertidos capítulos tienen su ejemplificación platense e ídolos locales amasados en calles, clubes, cafés, bailongos o teatros: Angel Colombo, el primer bandoneonista; Domingo Bozzarelli, que trajinó varias épocas y estilos, o Germán de la O, que pasados los 80 sigue enhiesto en el primitivismo del 2 por 4. Todos están registrados en el epílogo-diccionario.

Finalmente, algo de La Plata se proyecta siempre en quienes trascendieron los límites de la ciudad: Juan Cruz Mateo, violinista, pianista y compositor, colaborador de Gardel en París, además de notable pintor futurista; Víctor y Edelmiro D'Amario, músicos brillantes de la generación del 40, y ahora el singular bandoneonista Omar Lupi, piazzollano de apenas 33 años, todavía obligado a conservar un puesto en los Tribunales de la capital bonaerense. ◆

J. M. C.

PARA HACERSE MULTIMILLONARIO EL MEJOR COMIENZO ES $1.-

Ese es el precio de RADAR del Prode: sólo $1.
Y viene con la onda ganadora.
RADAR del Prode es el comienzo más seguro de un futuro multimillonario.
Porque trae los últimos datos y estadísticas, antecedentes de jugadores, sugerencias confidenciales y pronósticos para jugar mejor.
Además, una sensacional encuesta entre apostadores y 2 boletas autorizadas para jugar.

Empiece los lunes a la tardecita. $ 1 basta.
Y hágase millonario a lo RADAR.



Revista DEL PRODE
radar
La onda ganadora

Aparece los lunes a la tardecita.

¡GANE HACIENDO BIEN!
Juegue con nosotros GANE y ayude a una institucion benéfica.
¡Entérese en RADAR!

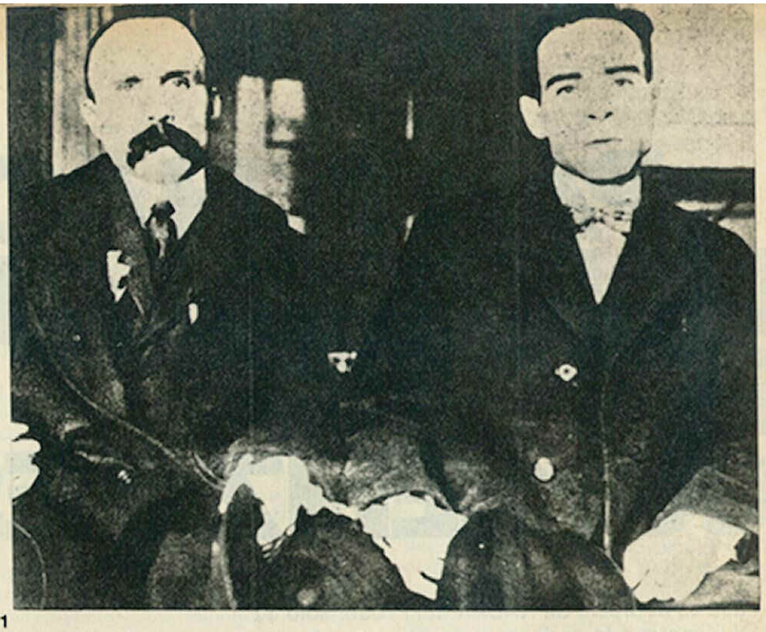
Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

DOCUMENTOS

Historia de una conciencia

No lloren mi muerte, las cartas de Bartolomeo Vanzetti. *Granica Editor, Buenos Aires, 1972, 223 páginas.*

En 1920 comienzan para Estados Unidos los siete años más sombríos de su historia en este siglo. Dos trabajadores italianos, Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti, son detenidos y procesados en base a suposiciones. Hasta 1927, cuando son muertos en la silla eléctrica, estos prisioneros del régimen trazarán un martirologio que es, a la vez, un doble símbolo: Sacco alcanza los límites de la locura, Vanzetti logra sobrellevar con coraje los largos años de espera. El cautiverio es, para el primero, una premonición de la muerte. Para el segundo, un tiempo de combate, o sea el nacimiento de una conciencia.



1



2



3

Sacco y Vanzetti durante el juicio, meses antes de la ejecución de su condena (Foto 1). El barrio italiano de Nueva York en 1900; años después sería el refugio de ambos (foto 2). El juez Thayer, que los sentenció (foto 3).

Las *Cartas* de Bartolomeo Vanzetti, contenidas en este volumen, prosiguen la gran aventura espiritual documentada en sus mensajes públicos. Estas epístolas familiares, enviadas a su hermana o alguna ocasional amiga, no quiebran la línea de sus otros escritos. Intimos, desgarrados, sus papeles de la prisión parecen crecer en lucidez hasta erigir su autodefensa.

A través de las *cartas* de Vanzetti, el sometimiento de la clase obrera en la sociedad capitalista, pronto se convierte en una actitud revolucionaria.

YA NO LO COMPRENDO. El valioso texto que encabeza el libro —*Una vida proletaria*— es la autobiografía del Vanzetti de los comienzos, es decir de los años que llegan hasta su detención, donde confiesa que su socialismo está algo contagiado del *Corazón* de Edmundo de Amicis. "Anónima en la multitud anónima" denomina a su vida y relata los años iniciales, pasados con su familia.

En 1907, el adolescente nostálgico enferma y su padre lo trae de regreso a casa. Asiste a la muerte de la madre. Ambos, de un modo distinto, lo han de marcar para siempre. La madre, con su desaparición. El padre, al dejar de comprender al hijo anarquista, ateo, a quien terminará por no escribirle más.

En 1908 emigra a USA. Sobreviene un dilatado período de peregrinajes en busca de trabajo o algo que se le parezca. Luego de haber recibido ayuda de la gente más pobre, paradójicamente, exclama esta suerte de síntesis de su credo: "Hay grandes corazones entre la gentuza. ¿Verdad, fariseos?".

Cuando reencuentra a su amigo Sacco todo, estilo y vida, asume un ritmo más veloz. El 5 de mayo los arrestan, los dos portan armas. En el caso de Vanzetti un armamento harto patético resulta peligroso para la policía: un revólver calibre 38 y unos pocos cartuchos de caza.

Este Bartolomeo es ya un desconocido para su padre. En una carta de 1902, Vanzetti le dice: "Estamos en el día de la Navidad, día que recuerda la llegada de la verdadera luz, del Niño Celestial, iluminar el mundo, para salvarlo de la noche, para salvarlo con sacrificio". Pero el hijo que afirma "el comunismo constituye la forma más humana de contrato social", se transforma en un vástago intraducible. Sin embargo, se seguirá carteando con las dos hermanas, con esa Luigia que ama tanto y que soportará el parcial saqueo de las hordas fascistas en la casa paterna de Villafalleto.

NO SE AVERGÜENCEN DE MI. Una constante recorre las *cartas* de Bartolomeo Vanzetti: "¡Coraje, coraje, coraje! Este proviene de la fuerza, y la fuerza del universo: no lo olviden". Sacco recibe este consejo, también sus hermanas.

El mismo se lo dirige en los siete años de encierro. Jamás cede ante la violencia de arriba.

Los adversarios son realmente serios. El juez Webster Thayer se esfuerza en superar, en crueldad, al procurador del Distrito, Frederik Katzmann. En un envío de enero de 1927, meses antes del cumplimiento de la condena de muerte, Vanzetti dice a los hermanos: "Corazón fuerte y mente serena; firmes e imperturbables". Y desarrolla una estoica manera de hacer jugar lo individual con lo colectivo: "Pensar en forma pesimista y actuar para prevenirse, disminuir el posible mal y prepararse para él es sabiduría; pero psicológicamente, debemos ser optimistas".

Lo va a ser hasta el fin. El apoyo que recibe de hombres como André Gide, Romain Rolland o el sobrino del poeta Longfellow lo estimulan y cada vez lo desnudan de todo privilegio que no sea el de su inocencia. Las *cartas* son análogas a su destino: el perpetuo nacimiento de una conciencia.

M. A. B.

HISTORIA

Cómo la realidad se escribe a sí misma

Tiempo de tragedia. Cronología de la Revolución Argentina. *Recopilación e informes de Andrew Graham-Yooll. Ediciones de la Flor, 1972. 134 páginas.*

La única calificación que Yooll aplica a la Revolución Argentina es la que se deduce del título de su libro. El resto es una seca, prolija enumeración de fechas y acontecimientos que cubren 66 meses de historia política argentina: sin embargo, esa invitación a una lectura de las superficies acaba convirtiéndose en una lectura de las profundidades. Yooll prueba que la realidad puede escribirse a sí misma con más eficacia que en las novelas, mediante el procedimiento simple de yuxtaponer lo que pasa.

La absoluta veracidad ante la Historia proporciona resultados como los que descubrió Georg Lúhacs a propósito de Balzac: un conservador que describe una sociedad en crisis puede, si es fiel al modelo, reflejar una imagen revolucionaria. Yooll, redactor del *Buenos Aires Herald* y nada conservador —que se sepa—, ha desbrozado del texto todo asomo de ideología. Pero la ideología se filtra a través de los poros de la realidad, y hasta el modo de ordenar los datos o la omisión de un adjetivo implica, en última instancia, tomas de conciencias políticas.

Cuando Yooll informa, por ejemplo, que el 22 de julio de 1967, "Andrés Framini, dirigente textil, en charla televisada dice que 1966 fue un año triste y 1967 no se presenta prometedor", incurre en una elección que está teñida de ideología. Hay una opinión implícita en el hecho de citar las declaraciones de un jefe sindical hostil al régimen, prefiriéndolas a las decenas de frases que los hombres públicos suelen emitir a fin de año.

Por omisión, es también una toma de partido este informe del 29 de julio de 1966: "Se intervienen todas las Universidades nacionales". Así, desvalida, la frase es tendenciosa: olvida que los profesores fueron expulsados a palos de los claustros, que hubo renuncias masivas, que en un par de horas violentas se despilfarraron años de adiestramiento tecnológico y que ese día engrosó la lista de las ignominias con un mote célebre: "la noche de los bastones largos".

En el terreno de la información pura, Yooll no deja árbol sin revisar: el libro registra todas las evoluciones del dólar, los aumentos del costo de la vida, los crímenes famosos supuestamente vinculados con la política (como el de Norberto Crocco en una estancia de Mar Chiquita, el 20 de enero de 1971), las epidemias, los derrumbes de edificios. La cronología se cierra con dos apéndices necesarios: uno consigna los grandes acontecimientos latinoamericanos durante el período 1966-1971; el otro detalla la composición de los gabinetes nacionales durante las administraciones de Onganía, Levingston y Lanusse.

Hay una sola —e importante— ruptura en el esquema de Yooll: el libro se abre con sendos prólogos de Rodolfo Terragno y Miguel Gazzera, que caracterizan eficazmente a la Revolución Argentina y a sus protagonistas. Por notables que sean los textos —y lo son— introducen adjetivos en una armazón que debía resignarse a quedar desnuda. ◆



ANDREW GRAHAM-YOOLL

La infiltración de la ideología

Novedades Sudamericana

GRAHAM GREENE
UNA ESPECIE DE VIDA
Una autobiografía es solo "una especie de vida": empieza más tarde que una biografía y acaba prematuramente. 200 págs.-Editorial SUR $ 12.40

DANIEL A. SHARP
ESTADOS UNIDOS Y LA REVOLUCION PERUANA
Una discusión de los problemas políticos, sociales y económicos de la revolución peruana entre representantes de esferas oficiales y privadas del Perú y de los Estados Unidos.
708 págs. - Col. Perspectivas $ 44.-

SALVADOR DE MADARIAGA
OBRAS ESCOGIDAS. Ensayos
Los mejores ensayos del autor de "España" en una edición de notable calidad gráfica. 1128 págs. Enc. $ 80.-

ALBERTO GIRRI
EN LA LETRA, AMBIGUA SELVA
El retorno de lo escrito es el retorno del que escribe, y el poema es una sola entidad con el mundo.
140 págs. - Col. Poesía $ 12.-

CARLOS GOROSTIZA
EL LUGAR
Un "lugar" distinto, violento, reflejo de esa casi irrealidad violenta y absurda que vive el hombre de hoy.
118 págs.-Col. Teatro $ 12.-

ARTURO CARRERA
ESCRITO CON UN NICTOGRAFO
"Infalible como las máquinas de Locus Solus, Arturo Carrera nos muestra la galaxia negra, el día cegador de medianoche" (Severo Sarduy).
60 págs. $ 10.-

Reimpresiones

ERNESTO SABATO
EL TUNEL
11ª ed. - Col. Piragua $ 5.—

GABRIEL GARCIA MARQUEZ
CIEN AÑOS DE SOLEDAD
29ª ed. $ 15.—

ANDRE MALRAUX
LA CONDICION HUMANA
12ª ed. - Col. Horizonte $ 13.—

EMILIO RODRIGUE
HEROINA
4ª ed. $ 9.50

JULIO CORTAZAR
TODOS LOS FUEGOS EL FUEGO
13ª ed. $ 7.—

JULIO CORTAZAR
LOS PREMIOS
12ª ed. $ 15.—

DALE CARNEGIE
COMO SUPRIMIR LAS PREOCUPACIONES
8ª ed. - Col. Piragua $ 7.—

ERNESTO SABATO
SOBRE HEROES Y TUMBAS
13ª ed. - Col. Piragua $ 12.—

SIMONE DE BEAUVOIR
LA MUJER ROTA
9ª ed. - Col. Horizonte $ 11.—

J. D. SALINGER
NUEVE CUENTOS
2ª ed. - Col. Horizonte $ 10

SILVINA BULLRICH
LOS BURGUESES
15ª ed. - Col. Minotauro $ 6.—

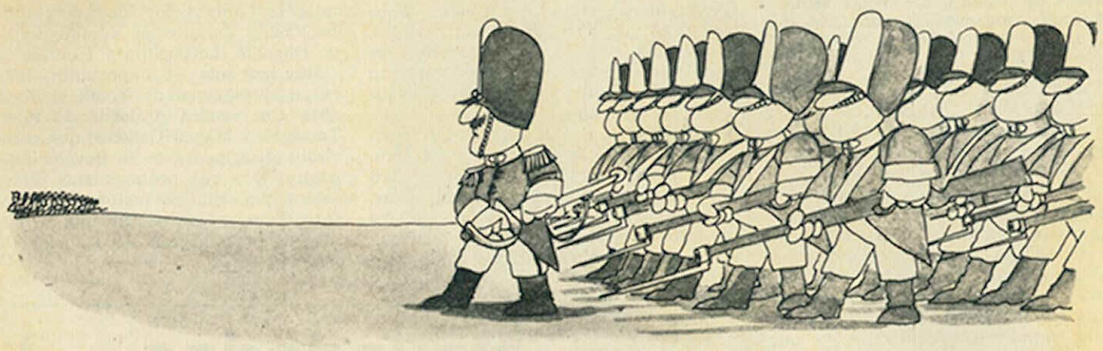
RAY BRADBURY
EL HOMBRE ILUSTRADO
6ª Ed. Minotauro $ 7.—

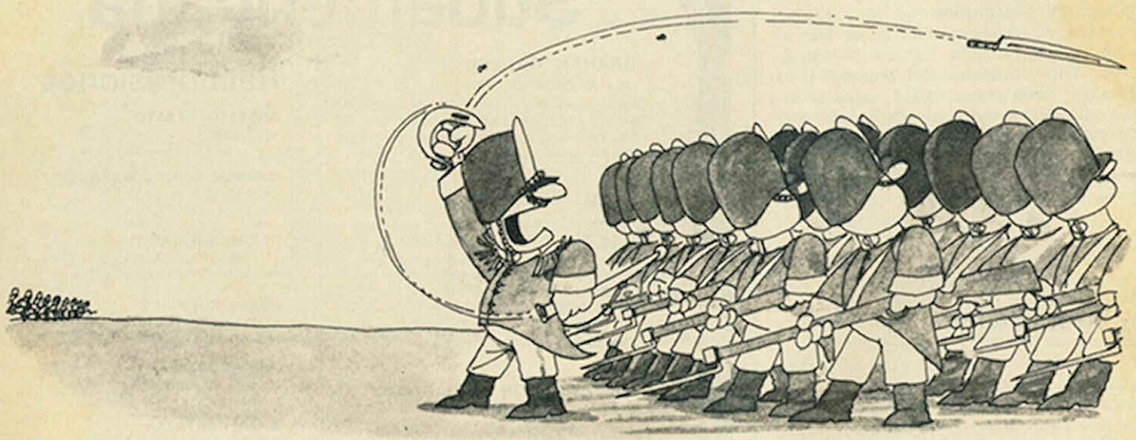
CLAUDIO SANCHEZ ALBORNOZ
ESPAÑA, UN ENIGMA HISTORICO
3ª ed. $ 200.-
(Encuadernado en tela, 200 ilustraciones)

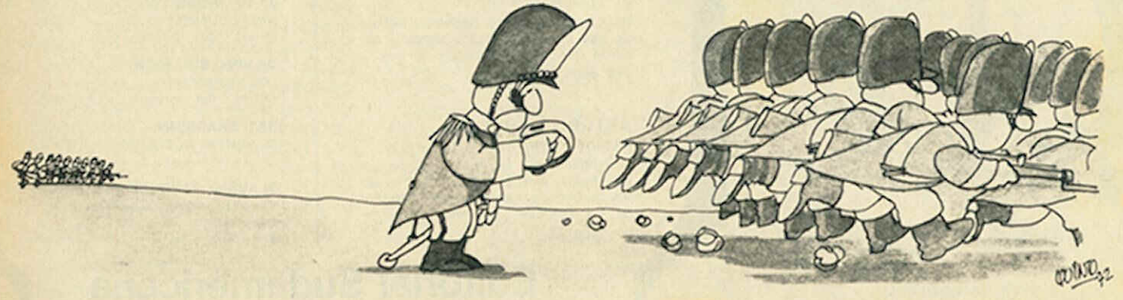
Editorial Sudamericana
Humberto 1º 545 - Buenos Aires

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

HUMOR
POR QUINO







IMPRESO EN EDITORIAL ABRIL S.A. - TALLERES GRAFICOS
FLORIDA - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Ahira | Archivo Histórico de Revistas Argentinas

Quién puede tomar un desayuno en Buenos Aires y otro en Santiago el mismo día? Usted, con Avianca.



A las 8.30 (hora Argentina), tomará el primer avión que sale de Buenos Aires para Santiago de Chile. El de Avianca.

Viajará con el Caribe a bordo. El de Avianca. El de sus ruanas rojas, sus tragos exóticos y su música de ensueño.

Y a las 9.30 (hora Chilena), estará en Santiago. Mucho antes que nadie.

Podrá, si tiene ganas, tomar otro desayuno. A la chilena.

Y pensar cómo va a aprovechar el día de vacaciones o de trabajo que habrá ganado. Gracias a Avianca.

Avianca

La línea aérea internacional colombiana.
Con 53 años al servicio de las Américas y del mundo.



COWLAND PUBLICIDAD